中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、廣告部、營業部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處

電報掛號二七〇五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四零六四號

（外埠版精一大張）

蘇守忠判入獄

詳情刊港聞版

大陸反毛派依然活躍

蘭州新鄉兩地發生流血衝突

蘭州死人無算新鄉傷三百餘人

【索非亞廿六日美聯社電】保加利亞通訊社星期三的北平消息稱：講述蘭州市流血衝突事件的北平大字報說：「該市爲血腥所玷污」。這些大字報說，四月十八日，毛澤東及文化革命的敵人企圖奪佔甘肅省辦的甘肅日報。保加利亞通訊社說，在接着發生的衝突事件內釀成慘重傷亡，而且屍體被直接放在黃河裡面。

【東京廿五日路透社電】據北平一張大字報的說法：支持毛澤東的分子，在河南省跟公安當局發生衝突之下，有三百四十多人受傷。日本「讀賣新聞」一名記者從北平發出的消息說：上述衝突在上星期四發生於河南省新鄉城，共歷七小時之久。該記者報導：北平牆頭昨天貼出的一張大字報說：河南省的資本主義者，刻在對支持毛澤東的「革命分子」進行反撲。大字報說：「新鄉的公安官員，在右派分子和可疑分子約共三千人協助之下，衝進慶祝北平新革命委員會成立的集會場地，從而發生衝突。」

美機自泰國基地出動

第三次炸河內海防

蘇記者謂美機在海防市區射飛彈

【西貢廿六日美聯社電】美軍司令部報告：從泰國基地起飛的美國空軍「雷神」式飛機，於星期三襲擊距河內中心祇四哩的一座鐵路和公路橋樑。

這是美國軍機於三天內襲擊河內海防區主要目標的第三次。

一位美軍發言人說：被襲擊的橋樑，是一座鋼筋混凝土的建築物，長七百卅八呎，闊二十一呎。據報：這座橋樑共有五段，中段可以開啓，以讓船隻在總士灘運河通過。這條運河是河內與海防港間的主要水道。

從泰國柯叻基地起飛的其他戰鬥機，於星期三日下午對河內以北祇七哩的河內發電廠變壓站，再度空襲。該變壓站於星期二日在美國加强空襲北越時，曾被襲擊。

於星期三日空襲後返防的飛行員報告：他們在執行空襲任務時，曾受到共黨高射炮火，地對空飛彈和米格式機的抵抗，但是並無接獲任何飛機被擊落的報告。發言人補說：他們未能立刻獲得最近空襲時炸彈所造成的破壞情況估計。

從河內向北延伸經過被炸毀橋樑的鐵路線，是從中共區通至河內的唯一鐵路。美國官員說：那座橋樑有一條鐵路和一條避車路面的公路經過。

【莫斯科廿六日路透社電】蘇俄官方通訊社「塔斯社」從河內報導：有四架美國飛機今天在襲擊海防港，以飛彈向市中心區街道發射時被擊落。

「塔斯社」特派員哥伯利夫說：其他的美機則於今天襲擊河內的北郊。

他又說：河內於今天曾發出三次空襲警報，空中則滿是噴射機引擎和大炮所發出的隆隆巨響。

哥伯利夫續說：在當天下午，有一批美機直接在河內的市中心上空出現。

【西貢廿六日法新社電】駐留泰國的美國「B五二」式戰略轟炸機，今日曾在南越進行三次轟炸，其中首次是於黎明前空襲順化西南河谷內的一個有防禦工事的越共基地及地下倉庫。另兩次則轟炸接近安齊（在此間以北六十二英里）的一個營房，以及廣治省西北非武裝地帶以南的滲透路線。

中共紅旗雜誌抨擊「論修養」

【東京廿五日美聯社電】中國大陸的青年們被着令閱讀主席劉少奇所著「論修養」一書，已有十七年之久，可是他們現正詳細通知，說這一本書祇是把一個人變成壞共產黨員而已。在公開攻擊劉氏著作的文章中，「紅旗」雜誌告訴中國共產黨說：「你們必須永遠不要再爲一本論「共產黨員的修養」的書籍所愚了。這本書是欺人之談，自我修養，脫離現代階級鬥爭，脫離革命和政治鬥爭的正軌。而傳播一種自我修養的理論，並用一種雜亂子的方法來提倡資本階級的個人主義及奴隸性格。」

戴高樂在法聲望漸降低

【巴黎廿六日路透社電】法國一份民意測驗報告指出：近數月來，戴高樂總統在法國人中的聲望已略略降低，但仍是頗高的。這一份由法國民意測驗所於本月初進行的調查報告，表示受到詢問的法國人民當中，有百份之六十說他們滿意戴高樂做總統。本年二月，滿意戴氏任總統則爲百份之六十二，而一月份則爲百份之六十六。百份之廿二說，他們不滿意，這一個數目比近數月的調查稍多一點，不表示意見者則佔百份之九。

詹森決定給河內共酋吃苦頭

逐漸加緊轟炸北越直至海防癱瘓爲止

【華盛頓廿五日法新社電】詹森總統現已決定給北越領導人以痛苦的教訓，逐漸增加懲罰，直至對方同意談判時爲止。他的軍事顧問們建議對北越用全力作戰，但他尚未接受他們的建議。現時他意在使北越流血（付痛苦代價），同時使美國人民支持他這種政策，在南越的美軍司令魏斯摩蘭將軍力主對北越進行更大規模的戰事。最近詹森決定對北越的措施是空中打擊，是目前閣員會議決定的。有資格人士說：美對越加劇的空襲將不限于過去數日間美空襲轟炸的目標。

本星期一，美國首次越炸北越的蘇聯製造的米格機基地。這表示美國國防部主張重大勝利，該部曾經主張此項空襲，詹森經長期間猶豫後，終于接受了。

許多觀察家相信美國轟炸機行將奉命轟炸海防到癱瘓地步。有些觀察家且相信美軍在不久的將來，將奉命進犯北越的南部，惟現時美方結集的軍力尚不夠進行此事。

美機轟炸北越米格機基地，冒着嚴重的風險，美國國防部是知道的。如果該空襲迫使北越將其米格式機調至共產中國境內的機場，美國將如何行動呢？這是個問題。

但美國領袖們知道冒風險（數月前尚屬不可思議的）的時候已到來了。北越對南越源源不絕的滲透必須不惜任何代價，予以阻止。國防部長麥南馬拉原是反對將越戰大加升級的。現亦認爲局勢不能容忍了。

擁毛分子發生新分裂

出現無政府主義派

中共人民日報揚言要粉碎他們

【倫敦廿六日路透社電】中共「人民日報」今天呼籲：粉碎親毛派中的「無政府主義」。北平電台廣播該報的一篇文章說：「一小撮支持資產階級反動路線的人」，企圖在親毛派中，散播「無政府主義思想」。它說：必須消滅無政府主義，因爲它企圖改變無政府主義，並攪亂無產階級民主與資產階級的自由主義間的分界線。它又强調親毛派當前的任務，是獲致「三結合」與完全推翻黨內一小撮走資本主義道路的當權派。

歡迎委託辦理

前往美國及加拿大

李聯旅行社

三菱風扇·登峯達極

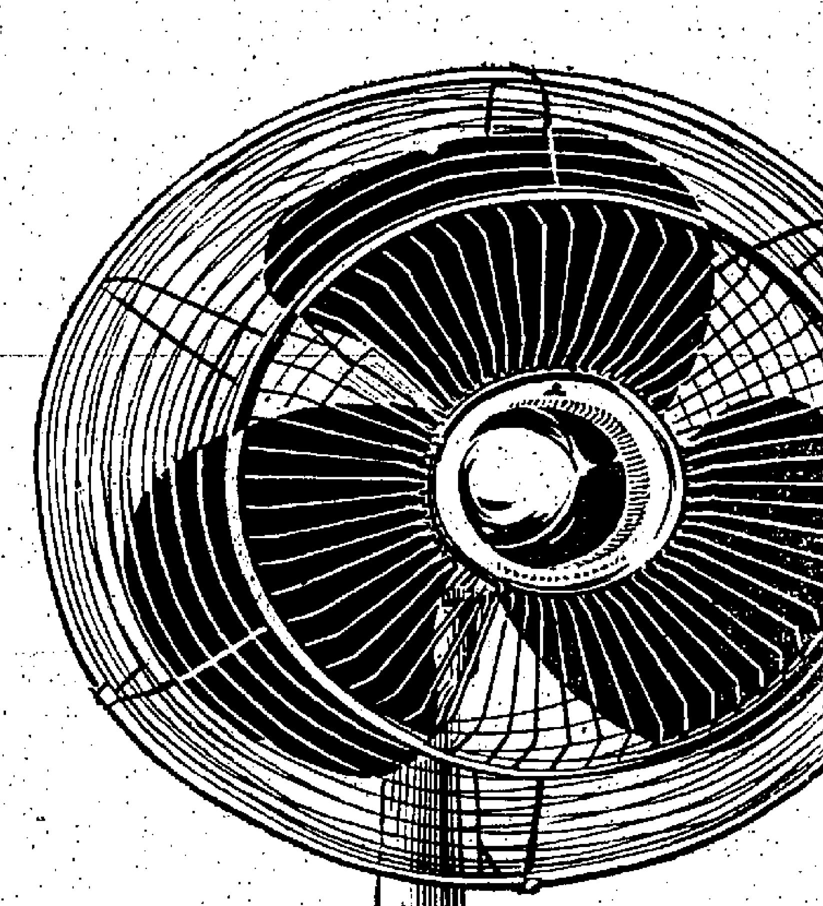
產量超過 10,000,000 部

因其品質優秀而獲得美國DEMING奬

推薦 1967

三菱黃金扇

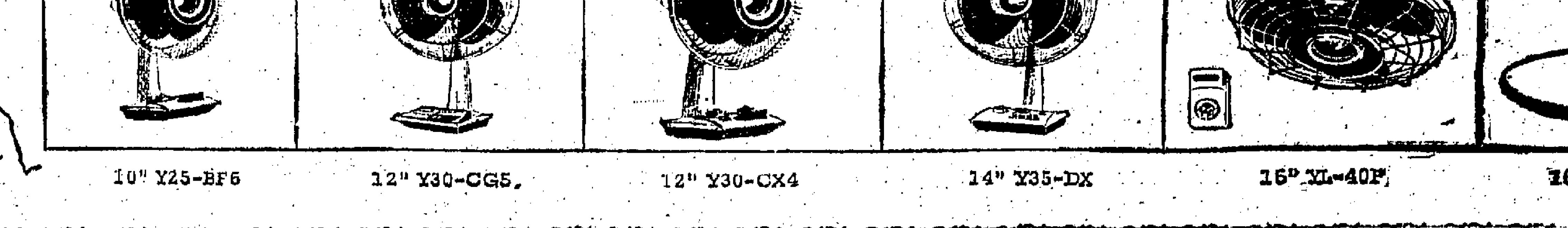
款式·構造·設計·色澤·無與倫比



16" Y40-EX2

1. 黃金角度搖擺控制器,任意調節不同之角度及吹風範圍.
2. 黃金噴射型四速開関掣,四速風力隨意調節.
3. 黃金時間開関掣,承尊意之時間開関,依時準確.
4. 扇頭自由擺動,只將扇罩輕輕一撥,可移方向.
5. 黃金扇葉及華麗彩色燈,名貴大方.
6. 枱扇亦可掛起作壁扇用.

六十分鐘自動時間掣



10" Y25-BF6　12" Y30-CG5　12" Y30-CX4　14" Y35-DX　16" YL-40P　16" [illegible]

總代理：

菱電貿易有限公司

港九各大公司電器行均售

香港法文專科商業管理學校

教育司署註冊·畢業發給證書

校址：九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓（電話：六四五六五六）

五月份日夜校招收新生及插班生

不限年齡性別·假期照常辦公

日文專修科　英語會話科　英文商科　法文專修科　速記打字·商業簿記

本校法文科現設廿八班，自初學至會考程度均備，爲減輕學生負担起見，凡兼讀兩科者減收學費，例如法文班學生兼讀日文，則日文科只收十六元。

本校顧問：胡鴻烈大律師　張有興議員　李耀波議員

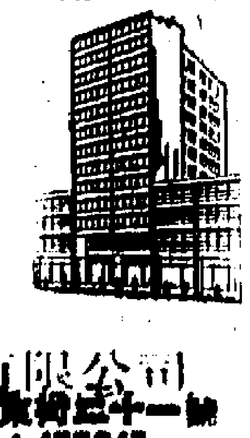
監督：王幸利　校長：彭瀚天　譚維漢博士

校長：孔善年博士

九龍馬頭圍道128—130號

特價出售　五大廳房　祇餘數層　欲購從速

分期付款　低息貸款



月息八厘　不需申請　不需調查　免購保險　手續簡便

洽購處：順昌有限公司

香港文咸東街五十一號

電話：435243

貸款

幫助經濟週轉　分期本利清還

私人貸款•購屋貸款

工商業貸款•汽車貸款

屋宇按揭•利息低平

手續簡便•年期長久

美麗華大酒店主理

機場餐廳

正宗

潮州菜

交遊憩息

泊車方便

喜慶宴會

歡迎預定

國聯旅遊社

國泰航空公司聯合主辦

六月台灣環島觀光團

出發日期：六月十五日，六月三十日

九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈二〇一室

影印：附設電子複印機，代客影印身份證文件·快捷清晰·收費特廉

台灣十天環島觀光團

中華商務旅遊中心　中南航空公司　合辦

六月十二、十四、廿八日分批乘七二七機出發

星期日照常辦公　五月一日截止報名

工商日報
中華民國五十六年四月二十七日 星期四

在寮南作戰北越軍糧食由東國供應

一北越共軍向寮國政府軍投誠 謂守護胡志明小徑生活極恐怖

【永珍廿六日合衆國際社電】在寮國境內反正的北越士兵韓定凡（譯音）透露，守護胡志明小徑而在寮國南部跟寮國赤色游擊隊併肩作戰的北越部隊，是從東埔寨境內獲得糧食供應。現年三十歲的韓定凡，同身投行已久，是在百細城寮國總部內舉行的記者招待會中透露上部。他說：從一九五九起，他即在北越軍中當兵，隸屬第九十八師某團第二營第三連。他說，一九六三年，他所隸屬的部隊被派來寮國，保護穿越寮國南部的胡志明小徑。他說，保護胡志明小徑的北越部隊，是從東埔寨境內取得糧食和種種補給品。他說：「在叢林內巡邏，既要餓肚子，又會生病，而且還怕炸彈從天而降，因此生活十分可怖。」他說：「我部隊裡的弟兄們，死於營養不良、下痢和瘧疾的多而又多。」他說，他在本月較早時反正，向寮國政府軍的一個哨站投誠。他說，他已經跟一名寮國女郎秘密結婚，打算在寮國境內定居。

蘇哈圖與閣員會商 對付赤色華人

耶加達華商恢復貿易

【耶加達廿六日美聯社電】印尼代總統蘇哈圖在今天主持印尼內閣主要閣員的一次定期會議，會商的主題，相信將爲此間帶爆炸性的華人問題。

若干人士說：在這次例行會議中，以作商討的重心，可能是該怎樣控制印尼政府，對付赤色華人的運動。上星期六，此間印尼人採取暴亂行動，使四人喪生。本市華人區內，迄今仍有幾百間商店不曾開門。

消息靈通人士說：在上次所開的內閣會議中，印尼政府決定放寬反對華人的運動，深恐經濟安定方案的執行蒙受不利。

印尼人所採的反華行動，意在對付僑居印尼的中共公民，實則甚至把與相好像華人的人也包括在內，所以已經使印尼境內絕無僅有的經商階層直接遭受打擊。

【耶加達廿日路透社電】印尼政府昨天宣佈：印尼政府經已成立一個由「最高作戰司令部」的孫那蘇准將領導的委員會，來處理華人問題。

代總統蘇哈圖將軍的辦公廳主任史耶少將，對一個來訪的青年代表團說：印尼各團體對華人所作出的一切決議案，均須呈送到孫那蘇准將所主持的華民政務委員會。

【耶加達廿六日路透社電】印尼首都耶加達的情況，今天恢復正常，自從反華暴動於去週末發生以來，華人商店第一次開門營業。

但是印尼軍警繼續在所有通至華人商店的道路轉角處，設崗守衛。有一名華人店主對路透社記者說：那些經營合法商業的華人，經已獲得政府對他們安全的保證，政府並承諾予以充分的保護，使他們免受暴衆騷擾。

耶加達較爲貧苦大衆的主要交通工具三輪車（由華人擁有而印尼三輪車伕租駛），亦已見有在耶城各街道行駛。

從西爪哇首府萬隆（耶加達西南一百哩）傳來的消息說：當地的軍方經已採取有力的措施，來防止繼耶加達和東爪哇的反華暴動後而發生的任何反華暴動。

英美簽訂五十年協定 共用印度洋數處羣島

【倫敦廿六日法新社電】據此間昨晚公佈的英政府白皮書上的說法，英、美兩國已經簽訂一份五十年期的協定，好共同使用印度洋中的幾羣島嶼（這幾羣島嶼是在最近買得的），以用於軍事方面。

白皮書上說，上項協定於去年十二月商定。擬建的基地，將關於非洲大陸以東馬達加斯加島印北人口稀少的阿達布拉、德斯羅契、法圭哈拉和馬爾代夫羣島以南的查格拉斯羣島。除阿達布拉羣島本爲英國屬地之外，其他羣島則是英國用一百零一萬三千英鎊向擁有所有權的私人買得的。

消息靈通人士說，這些羣島似乎會被用作「F——一一一」式遠程戰鬥轟炸機的基地，以替代英國在亞丁和新加坡所建的基地。

一九六五年以前，上述羣島原本分別屬於英國的殖民地毛里求斯島和塞舌耳羣島；在一九六五年則被劃出，於印度洋內合成英國的一個新屬地，計曾以三百萬英鎊付給毛里求斯和塞舌耳羣島這兩個行政區，作爲補償。

白皮書說，今年六月，英美兩國的專家將會前往查格拉斯羣島中的地亞哥加西亞島，研究可否在該島築造防禦設備。

美雷達巡邏機在海岸失事

十六人中一人獲救

【麻薩諸塞州昆德吉二十五日路透社電】一架空軍雷達巡邏機今日在麥德吉島海岸外起火墮入海中爆炸。該機有十六名機員，其中一人獲救後送往醫院。現已發現兩具屍體，其餘十三人之命運則一時未明。

但卑諾斯基上校在該機所駐留之奧蒂斯空軍基地告記者稱：該基地已收到報告，說共他人員能逃出飛機，爬上救生艇。這架四引擎螺旋槳推進式星座飛機，載有價值數百萬美元的雷達設備，而且是保護美國海岸的空中雷達站之一。

蘇聯太空人舉行葬禮 圖示蘇聯太空人哥馬洛夫於四月廿六日在莫斯科下葬之日，紅色廣場舉行殯葬儀式的集會情形。（美聯社無線電傳真）

希臘王公開露面 傳將與軍方會談

【雅典廿六日美聯社電】希臘國王康士坦丁今天從本市郊外的王宮驅車到市中心區。某方面人士說：他將在稍後跟希臘軍政府的閣員晤面。

康士坦丁如果真跟軍政府的閣員晤面，則將越發證明：他對上星期五軍人接管政權的事情，將會自求適應的了。

同時，康士坦丁驅車到市中心區之行，經已把廣泛傳聞，指他實際已被軟禁市郊「達圖宮」中的謠言，一掃而空。

今天中午前，康士坦丁從「達圖宮」駕車行十六英里到市中心區的宮殿。在跟此宮殿相距一排房屋的地方，希臘現總理柯里亞斯曾跟他的閣員會商。消息可靠人士說：康士坦丁將在今天下午參加他們的商談。

北平反毛紅衛兵 百餘人獲得釋放

【東京廿六日美聯社電】日本「朝日新聞」駐北平通訊員引述大字報消息稱：毛澤東已下令將一百三十九名反毛的紅衛兵釋放，這是毛派釋放反毛的紅衛兵的首次。

大字報謂共產中國內反對無產階級文化革命的紅衛兵數以千計。他們表示決心反對它（文化革命）。

並謂，上述被釋放的紅衛兵是去年十一月間，因反對毛的革命造反派紅衛兵而被下獄的，已于本月廿二日釋放。他們曾與周恩來，江青（毛妻）等會談。

江青謂：「毛主席下令釋放你們，並請我們與你們交換經驗，即使你們今後再犯有錯誤，定將不會再被拘捕。你們犯的錯誤，你們要負責，你們將再反對我嗎？」他們答：「不。」

【倫敦廿六日路透社電】北平電台今日晚報導，貴州已設立一個紅衛兵代表大會以團結該西南省份的擁毛青年。這個新組織和較前所設立之北平大專紅衛兵代表大會方針相同。

據北平電台稱：貴州紅衛兵代表大會，獲得該省「革命委員會」及軍事指揮部的支持。

英輪在海防被炸消息 北越通訊社自動撤回

【東京廿六日路透社電】此間今日所收聽之北越通訊社廣播，撤回一項說英國昨日轟炸海防時受傷之一艘英國商船的六名船員係英國人的報導。

稍後的一則電訊則謂細節未尚決定的。除上述一句內之「英國」一詞，並撤銷較早之報導所說「美帝遊艇對英國一眾國的一般商船之卑鄙挑釁，已引起英國海員們的大怒」一語。該社說，該船是在香港註冊的「進福特」一號貨輪，當時正在裝貨。

【倫敦廿六日路透社電】「勞合船舶資料搜集所」一發言人今日在此間稱，他們迄未收到駐遠東人員有關美國飛機轟炸海防港一艘英國船隻的消息。

【香港二十六日美聯社訊】香港一船務公司星期三稱，該公司並無有關美國飛機空襲海防時，其一艘商船受襲擊的消息。「半島輪船公司」一發言人稱，二一、七三九噸的「進福特」號貨輪屬於該公司，但爲另一公司所僱用。

我外交部促印尼政府 認清此次騷亂根源

華僑非全部親中共

【台北廿六日中央社電】中華民國外交部發言人廿六日說：此次耶加達騷亂事件，顯係導因於中共的陰謀活動，他說中共亟欲製造旅居印尼僑胞與印尼新政府間的鬥爭，并援亂印尼經濟，以打擊印尼政府的反共立場，我們深信印尼政府必能認清此次騷亂之源，對旅居印尼的華僑，不致良莠不分，而誤認爲均屬附中共。他并說：印尼政府於本月二十四日驅逐僞代辦總領事的斷然行動，自屬明智之舉，必獲自由世界的一致讚揚。外交部發言人是在一位記者請他評論上週印尼耶加達發生的騷亂事件及印尼政府驅逐中共代辦及總領事的事時，作了以上談話。

英國防大臣訪大馬

商討撤退英駐軍及減少基地設施

【吉隆坡廿六日法新社電】英國國防大臣希利今後由新加坡抵達此間，與馬來西亞首長們商談撤退英軍及減少該地區基地設施等建議。希利由遠東英軍總司令卡佛爾等陪同前來。抵達時受到馬來西亞國防部次官加迪爾及英國高級專員等人迎迓。

【吉隆坡廿六日路透社電】副總理拉薩今日說：英國建議於今後三年或四年當中，減少其在馬來西亞的軍隊。拉薩說：鑒於去年印尼與大馬對抗的結束和英國目前經濟形勢，「希利建議英軍的減少再多一點。」他說：這將分成兩個階段，「第一個階段是於今後的十一個月當中，而另一階段則是今後三年或四年之內。」拉薩並未提及任何的數目，因爲他說：各項細節尚未決定的。

測勘員三號 將掘新坑道

【加州．帕沙第納廿六日合衆國際社電】由於月球表面的灼熱而「僱閒」了一天的美國「測勘員三號」太空船，於星期三日準備以它的擴鏟再抽取月球泥土的樣本。

在加州．毛哲夫沙漠中的金石追踪站，已決定恢復接收該太空船所拍回的無綫電訊號，該太空船在星期二日下午九時零一分正，停放在一個月球火山口處。

控制這個月球探險「機械人」的噴射推進實驗所科學家們，到時可能從地面把訊號傳送到月球，來使這架泥土樣本抽取機恢復活動。噴射推進實驗所說：要在「測勘員三號」的第二號脚架（該太空船三隻脚架之一）的附近，發掘一個新坑穴，並進行在該區攝影至星期三日凌晨三時爲止。

社論

九龍中央的士糾紛解決「好得很」！

——這是左派分子無端鬧事的又一大失敗

也是左派分子製造出來的九龍中央的士公司「勞資糾紛」，在港府勞工處調處之下，勞資雙方在前天舉行談判，由上午談到下午，終於達成五項協議，獲得完全解決。這一次九龍的士糾紛的結束，是左派分子無理取鬧的失敗，又一次證明那些赤色工棍是「害人蟲」、「紙老虎」，結果在法理面前，他們祇好現出原形，不敢「亂說亂動」，眞正是「好得很」！

這次九龍的士糾紛的解決，對那些存心鬧事的左派分子來說，不僅是「得不償失」，而且還因衆怒難犯，孤掌難鳴，連續犯了許多錯誤，把本身弱點暴露無遺，不僅是「搬起石頭打自己脚」。這一切，由下列各點，足資說明：

第一、在左派分子鬧事之初，他們自知情虛理屈，一再聲言反對「推夾掉手」，而想以「怠工」行動，達到他們要脅資方的目的。但是，當資方發出最後警告，對任何怠工司機不論年資長短一律開除時，他們以要脅失敗，武許不來，結果不能不「改變初衷」，接受了由「勞工處調處」的「公開認輸」這一途了。

第二、他們向資方鬧事的題目，是要求公司當局將一名在今年一月（即去年農曆年底）開除了的姓孫工友復職。這工友當時因違反公司規則被開除，由公司根據勞工條例補薪一月解僱，這工友和其他司機都表示接受，並無異議。現在事隔三月，左派分子竟向公司提出復用這個去職工友的要求，除了顯出他們爲「無事生風」之外，還說明了一點事實，即是這個在三個月前被開除了的工友，不僅本身無法獲得工作，而那些左派分子也始終無力替他解決職業問題，假如有辦法的話，這個去職工友早就應該「另有高就」，不必有勞左派分子要用鬧事手段來要求公司給他「復職」了。在此人們可以想到，左派分子平日大言不慚，而對於這區區一名失業工友，在三個月內也無法替他解決職業問題，這次香港中央，上海兩的士公司結束，左派司機因此失業的以百數十計，難道那些赤色工棍就有辦法「安置」他們嗎？左派分子千不該，萬不該，搜出這個自暴其短的鬧事題目，這何止「弄巧反拙」，簡直是最愚蠢不過的一着了。

第三、這次勞資雙方，在勞工處調處和見證之下，訂了五項條件，這些條件規定：（一）「工方同意在公司廠內盡量避免孫亮（即被僱職工人）與其他工友間之磨擦，孫亮不主動向工友挑撥，若在廠內發生打鬥事情，雙方滋事人同時開除。」這個條件的含義，就是要該姓孫工友必須循規蹈矩，不得「搞是鬥非」，也等於反面承認了這個工友因違反公司規則而被開除的事實，現在爲了「飯碗問題」，却非接受資方約束不可了。（二）「孫亮工友每日營業額需達合理水準（修理車輛不在此限），倘若收入低減平均水準，公司有權開除孫亮工友。」這條件寫得很清楚，就是規定該姓孫工友必須「盡忠職守」，不得「怠工」。（三）「公司復用孫亮工友爲正更司機，公司又同意孫亮工友「揸梗車」（按：意即「原則上」不調其他工作）。（四）「孫亮工友同意上午七時十五分正到廠。」這兩條件表示，公司對該姓孫工友的工作調度有權作適當支配，但該工友必須「依時上班」，不得藉故延誤。（五）如孫亮工友與公司間再有糾紛，爭勞工處調解。」這條件表示，左派分子今後將不能再操縱該工友與公司發生的糾紛「出頭」，爲資方堅持「勞工處調解」這個法理原則的一大勝利。

由上述三點顯示，這次九龍中央的士糾紛的解決，實爲左派分子無端鬧事的一大失敗，而且失敗得很「慘」。這不難看出，九龍中央的士公司與香港「中央」、「上海」兩的士公司屬於同一系統，左派分子假借一個去職工友來製造糾紛，原本是對香港的士風潮的「呼應」行動，他們當初意不暇擇，有料到後來發展的結果。到了香港兩家的士公司斷然結束，左派分子的要脅計劃完全落空，他們（九龍方面的）此時已騎上虎背，進退兩難，爲了不陷港方的左派覆轍，祇好臨崖勒馬，「趁熱收兵」，接受了上述五項條件，作爲下台的地步。如此失敗，可謂自取其咎，與人無尤。

另一方面，他們當初也是聲勢洶洶，儼然有恃無恐，但由後來事實證明，那些鬧事分子祇是「一小撮」，大部份守法司機均以職業爲重，不受蠱惑，重以資方堅持法理立場，縱使他們感到計窮力絀，無處下手。就是由於這兩點因素，那些左派分子便無法而不在現實面前，乖乖的就範。至此香港各業工人可以明白，左派分子祇能害人，不能庇人，對於他們的「鬼話」，誰也不應上當了。

英 英文補習社 成績優良

旺角西洋菜街20A六樓（從山東街上） 民生書局鄰梯上

男子有孕 天下奇聞

腸肥腦滿 不敢恭維

胃服特效藥 功能消肥脂，除痰濕胃滯 服法詳列匣側面，常服無害，每日「安全洗滌腸胃」。

速服一月 勝服十年山參

陳賽吾中醫師實驗發明 賽吾堂藥廠精製發行 廠址香港英皇道九十三號

港九七百餘家中西藥行均有代售 如遇缺貨請電七〇四四六二 七一八九八〇

宮方老牌 參茸丸・神龍丸 總代理香港普濟棧精藥行・九龍中正藥行

除消刺粉滅撲原病 三日之內

尼克舒到皮膚膏第一次敷用後，即便開始驅除粉刺。有如魔術，請今晚即敷用尼克舒到，將見肌膚立見柔滑明淨，蓋尼克舒到乃一新發明之妙品，功能撲滅皮膚上足以引起粉刺，疥瘡，紅色疱瘡，疥癬，錢癬與皮疹之細菌及寄生物，倘不能驅除藏於纖細膚孔之細菌，則所患之皮膚病必難根治，故請今日即向藥房中購取尼克舒到，保能爲君清除粉刺，令肌膚滑潤明淨，否則退回款金，當將貨洋如數奉還。

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行定期一九六七年四月廿七日（星期四）下午三時起在香港皇后大道中興瑋大廈二〇五號室其拍賣行內將下列物業當衆出投

計開

該物業座落香港維多利亞城在田土廳註册爲九十六份之一之海地段三六五號分段A之餘段海地段三六五號分段C之餘段及內地段二十九號之分段W又分段第一之餘段連同上蓋即波斯富街六十號六樓之前座之專用權此物業之管業年期爲九百八十二年及九百八十二年同由一八六〇年六月二十五日起計每年繳納地稅爲九十六份之一之五元零一仙及三十六元八角總面積爲六千九百零一六六英方尺。

欲知詳細情形及索取投賣章程請向賣主律師韓潤燊律師樓或拍賣人香港拍賣行便知

賣主律師韓潤燊律師行（與樂戲院大廈一〇一號室）
拍賣人香港拍賣行（興瑋大廈二〇五號室）同啓

一九六七年四月二十二日

永生英文中學附屬小學 招男女宿生

花園別墅運動場自建校舍設備完善分男女宿舍管理嚴格成績優良招收助學宿生一百名每月只收膳宿費七十元額滿即止

校址：新界青山藍地（十六號巴士直達）
電話：先撥零駿青山五七四
九龍辦事處電話：八一四五七八
假期校車免費接送

龍子行

香港皇后大道中

夏季新貢獻

西鞋週

全部舶來品

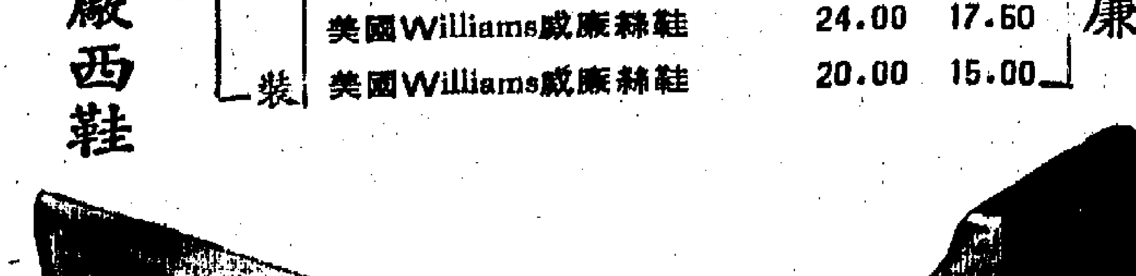
大量陳列・擇尤介紹

	品名	原價	減售
男裝	德國Mercedes馬薩德鞋	$85.00	$58.00
	美國French & Shriner西拿鞋	135.00	88.00
	美國Evans伊雲氏鞋	69.50	48.00
	英國Saxone式臣鞋	89.00	68.00
	意國Berlolini寶多年鞋	68.00	48.00
	意國Coldan高登鞋	58.00	48.00
女裝	法國Deb's得時鞋	$65.00	$48.00
	西德Malich魔力鞋	55.00	35.00
	意國Caimar佳馬鞋	78.00	58.00
	美國Williams威廉絲鞋	36.00	24.00
	美國Williams威廉絲鞋	29.00	19.60
	美國Williams威廉絲鞋	24.00	17.60
	美國Williams威廉絲鞋	20.00	15.00

英・美・法・德・意名廠西鞋

男裝・女裝・童裝均備・

種類多・款式新・定格廉



通告

啓者香港九龍新界荃灣內地段二零八一號A新村街地下新俄羅斯麵飽公司向由本人邵在湧在荃灣獨資經營茲有張全寓本港荃灣三棟屋村四十號B徵得本人同意自一九六七年五月一日起加入該新俄羅斯麵飽公司爲股東共同合資經營經於一九六七年四月廿六日在律師樓正式簽訂股東合約關於一九六七年五月一日之前所有該新俄羅斯麵飽公司生意之華洋轇轕俱由本人負責與張全及張玉蘭無涉特此聲明

一九六七年四月廿七日 邵在湧啓

旅港洗族宗親會有限公司通告

一、本會定於本年五月七日即農曆三月廿八日星期日，下午四時在會所舉行春祭。
二、同日下午七時在樓下大東華酒家二樓開春節聯歡大會，八時散宴，歡迎攜眷參加。
三、太公胙肉在席上分派，每人一份。
四、席券每張十元，請到以前入會之各分站就近購買。
五、席上不設勸捐，凡我宗親，同是一脈而來，請踴躍一致參加，此告。

一九六七年四月廿七日

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六六至一九六七年度第十次第一天賽馬節目者，請將出賽馬匹騎師決定於後列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理茲派定車事局命將該日期時間公佈如左：「一九六七年四月廿八日星期五上午十時。」

司理 鮑愛克

一九六七年四月廿七日

海員通告 一九六七年第廿二號（T）

爲香港領海西面危險貨物泊船區挖泥事

日期：即日起歷時約三個月
位置：（甲）港海泊船浮泡A14位於北緯廿二度十九分三秒 東經一一四度七分三秒
（乙）港海泊船浮泡A15位於北緯廿二度十九分十秒 東經一一四度六分四十九秒
詳情：將於上述（甲）及（乙）位置之間挖泥
備註：進行此項工程之一號挖泥船將依照一九五三年商船（港口管理）規則第廿一條之規定而展示訊號船舶位置用標誌浮泡標明所有船隻均應遠離該船並以慢速駛過
有關海圖：三三八零
主管機關：香港海事處

海事處長 梅禮彬

海員通告 一九六七年第廿三號（T）

爲香港領海維多利亞港鑽土事

日期：由一九六七年四月廿八日起歷時約三個星期
位置：（甲）北緯廿二度十七分五十四秒東經一一四度十一分零秒
（乙）北緯廿二度十七分十八秒，東經一一四度十一分零秒
（丙）北緯廿二度十七分五十四秒，東經一一四度十一分廿四秒。
（丁）北緯廿二度十七分廿六秒東經一一四度十一分廿四秒
地區：紅磡航道
備註：進行此項工程之機械浮台將依照一九五三年商船（港口管理）規則第廿一條之規定而展示訊號所有船隻均應遠離該浮台並以慢速駛過
有關海圖：一四五九
主管機關：香港海事處

海事處長 梅禮彬

巴拿馬總領事館通告

本館事館職員MR. BLAS LORITE S. 經已離職日後MR. BLAS LORITE S. 在外一切行動概與本館事館無涉

巴拿馬總領事館啓

天主教利瑪竇書院招考一九六七至六八年度新生通告

本校現已接受一九六七至六八年度新生入學申請，茲將有關事項公佈如后：
一、本校編制：英文中學：F.1至UPPER F.6 英文小學：P.1至P.6 中文中學：中一至中六 中文小學：幼稚低級・小一至小六
二、申請手續：凡欲投考上列班級者，可向本校領取申請表格（免費發給），塡妥後連同相片兩張及報名費二元交回本校，並依指定日期到研定之試場參加入學考試（分筆試及口試）。
三、報名地點：㈠大坑東道四三九〇號地段第一校校務處 ㈡尖沙咀山林道十八號第二校校務處 ㈢荷李活補道七十號第三校校務處。
電話：八一三三四七 八一一四二九 六七〇四〇五

香港鄧鏡波英文書院

招考：英中一年級。
報名：由四月二十日起至申請書派完即止。
入學試：五月十三日下午
校址：香港堅尼地道二十五號。

校長 顧達明神父

九龍華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計科：商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，會計學，銀行會計及實務，成本會計，工商管理學，稅務學，國際貿易及實務，統計學，審計實務。
（乙）選修制：以上列各科次選修，（丙）英文部：初中級簿記，高級會計（參加LCC證書考試）打字班。
詳章備索：上午九時至晚上十時。星期日下午照常辦公。
開課日期：五月一日。（來函索寄請付回郵信封）
校址：旺角通菜街1B—1N。電話：八四四九一一

基督教循道會公主辦 政府津貼 北角循道上下午學校 招考一九六七年度新生

（一）班別：新制小學一年級（三百六十名）新制小學二、三、四、五年級（每級約四十五名）舊制小學六年級（數名）
（二）報名日期：五月八、九、十、十一、十二日（星期一、二、三、四、五）每日上午九時至十二時下午二時至五時 報名費一元（報名表格派完即止）
（三）報名地點：北角百福道本校（鰂魚涌街附近）

九龍立信會計專科日夜校招生

㈠一年制會計訓練班：商業簿記，會計學，審計學，成本會計，商業算術，商業文件，珠算。㈡兩年制會計專科班：會計制度，審計，解散會計，政府會計，工商組織與管理。㈢三個月制會計速成班：英文簿記，英文會計，英文高等會計（參加一九六七年秋季L.C.C.證書考試）。
開課日期：五月一日（四月份會計月刊，歡迎索閱）。
校址：旺角通菜街二號L・M・N・四樓 電話：八五〇九七三

共黨使用直昇機 運軍火供應泰共

泰總理要求美軍協助巡邏泰寮邊

【曼谷廿五日法新社電】泰國總理乃他儂昨天透露：泰國已要求美軍巡邏泰、寮邊界，來阻遏共黨的直升機進入泰國。他說：共黨的直升機正將武器和物資，供應在東北部各府縣的泰共。它們於夜間以低空飛行，來避過在該地區中的美國雷達偵察。美國軍事官員說：到目前止，他們仍未發現任何敵機，曾侵犯泰國領空。乃他儂說：上星期，在東北部地區中，有四名村民在拒絕與共黨恐怖分子合作後，已遭拷刑與殺害。保安部隊在兩次交戰中，曾擊斃七名恐怖分子，保安部隊有六人受傷。

美參議員史丹尼斯稱 除非和平突然降臨 否則必需增兵越南

料可能自歐洲或韓國抽調前往

【華盛頓廿五日路透社電】參議院軍備當局今日說，除非和平突然降臨，否則美國將於最近的將來，可能由歐洲與韓國抽調部份數以千計的美軍派往越南。參議院軍備小組委員會主席史丹尼斯參議員預測，於今年底之前，最少將增派五萬名美軍前往越南。史丹尼斯參議員在聯合經濟委員會上作證時說，若不徵召後備軍人或由其他地區和德國所駐美軍抽調部隊，而要大批增兵南越，對我們來說，那是困難的。

【華盛頓廿五日路透社電】美參議院外交委員會主席福爾勃萊特（當批評詹森政府對越南政策者）本日在參議院辯論中預言，美國將越戰進一步升級，將使中共和蘇聯介入，轟炸北越米格式戰鬥機場一類行動，大概將會招致介入。

另一參議員麥高文亦譴責美政府對越南政策，指美政府所說的歷史，將使美國失敗，無論戰事勝敗如何。

【華盛頓廿五日美聯社電】反對美政府越南政策之參議員星期二說：美國加強空襲，及威斯摩蘭將軍之返回此間，可能導致第三次世界大戰。

南卡羅連納州民主黨參議員麥高芬演說，呼籲停止轟炸北越，並停止在南越之搜索破壞活動。

參議院外交委員會主席福爾勃萊特說，他感覺到魏斯摩蘭之返回此間，是大量增加人力及從事大規模爭取軍事勝利之最後活動。

美拒評希臘政治局勢 但將重新估計軍經援

【華盛頓廿五日法新社電】美國國務院發言人麥克羅斯基今日說：美國政府正在完全重新估計其對希臘的軍事與經濟援助。麥克羅斯基在記者招待會上，拒絕評論雅典的政治局勢。但是，他指出國務院對這次事件，是採取密切注視的。麥克羅斯基又拒絕透露美國駐希臘大使泰波特與希臘國王康斯坦丁會談的情形。據報紙方面消息：康斯坦丁可能向泰波特表示，他歡迎這次政變，也又反對任何軍事獨裁。

按：自從第二次世界大戰以來，美國援助希臘的數目，是相當可觀的，一九四六年與一九六六至六七年財政年度間，希臘曾經獲得美國給予卅五億美元的經濟與軍事援助。這項援助包括過去十年內的馬歇爾計劃在內。美國對希臘的經濟援助，與軍事援助一樣重要。最近數月來，美國給予希臘的經濟援助是六百八十萬美元，軍事援助則是七千八百七十萬美元。麥克羅斯基拒絕証實或否認，美國最近擬運輸武器至希臘，因這次政變而發生阻礙。

新奧爾良報紙指出 中央情報局數特務 涉嫌牽入刺甘案內

【新奧爾良城廿五日法新社電】「新奧爾良州新聞報」今天消息：中央情報局數名特務，被涉牽關於殺死甘迺迪總統的密謀。新奧爾良地方檢察官嘉理遜，對那項密謀，現時正在調查中。

該報說：預料在嘉理遜調查的其中一個部份，將會有一部份「疑犯」，把他們在中央情報局工作的事實，作為他們辯護的根據。

該報並說：前往俄亥俄州，以免在路易西安那州被捕的前酒吧主人諾維爾，是和中央情報局有嚴密切聯繫的「嫌疑者」。該報又說：他將利用他在中央情報局的各項活動，使答辯得以理遇的消息，是以諾維爾向朋友們所發表的談論為其根據的。

諾維爾現時在俄亥俄州辛辛那提城，以一萬美元保款獲釋。他曾在該處由嘉理遜發出拘捕令，把他扣留。他被控犯有參加路易西安那州馬城一間炸藥庫劫案的罪名。嘉理遜經已請求把他引渡，以便能夠在新奧爾良城，使他提出審訊。

「新奧爾良州新聞報」說：諾維爾曾向朋友們說明，那項劫案是「歷史上最愛國的」，並說那是奉到中央情報局的命令而進行的。該報又說：諾維爾曾有一個稱為「當綠樹」的一個宣傳機構的組織。他的工作是在中央情報局的一個前衛組織。他的工作是在各項無線電廣播，其目的是旨在使到其他特務能注意在猪灣進攻古巴的日期。他曾在該個電台發出「個人的電報」，並曾收到七二、○○○美元的欵額。

在該馬城所偷竊的炸藥，是由他本人和首任飛機駕駛員的弗里爾走私到古巴，那些炸藥，是在進攻期間，在一項密謀中供給使用。但嘉理遜力謂，那項劫案，是在古巴猪灣戰役之後三個月，在一九六一年八月發生的。那次劫案的卷宗，經已失去。在新奧爾良城諾維爾的律師在辛辛那提今天說：「新奧爾良那份報紙，完全荒謬可笑」。他說：「諾維爾以前，都未有做過中央情報局特務人員。」

【華盛頓廿五日路透社電】一位高級外援官員今日對國會議員說，越共將繼續染指運往越南的部份美國生活用品。

國際發展署副署長波特斯說，在南越的游擊戰中目前仍無法阻止那些美國用品非法轉移到越共手上。蓋因越共在每個城市與每一個省份均甚猖獗。

波特斯在參議院調查小組委員會上作証時發表上項聲明。該調查小組委員會正在研究關於外援署被指責處理不善，致使數以百萬元計的美國物資，流入越南黑市與越共手上。

尼泊爾吊橋倒塌 造成九十人慘死

【尼泊爾加德滿都廿五日法新社電】距離此間三十哩之辛杜巴爾卓克，昨天有一條三百二十五呎之吊橋倒塌，九十人喪生，一人受傷。五十歲之受傷者卡基說，該吊橋對於一百二十名人行之重量，不勝負荷，倒下河中。他說：他曾經勸告其同鄉分批過橋，喪生的人中，婦孺亦不少。

芬蘭與中共 訂貿易協定

【赫爾辛基法新社廿五日電】芬蘭與中共今天簽訂貿易協定，依照該協定，雙方交易貨品將增加了百份之十三。依照此間簽訂交易貨品，其價值八千九百萬芬蘭馬克（合一千萬英鎊）。雙方貿易將由本年七月一日開始，以芬蘭馬克為貿易貨幣，代替以前所用的英鎊。芬蘭將以纖維、紙製品、紙板機及各種儀器輸往中共，中共則以麵豉、菜油、蘋果、化學產品及各種機器輸入芬蘭。

蘇工程師 抵達沖繩 在日求美庇護

【華盛頓廿五日法新社電】國務院今天正式宣佈：前往美駐日大使館請求政治庇護的一個年二十六歲蘇聯青年工程師卡查特拉仁，經被送到沖繩島。他將留在該地，俾等候華盛頓方面，對他所提出的理由，作出一項決定。卡查特拉仁在他向美國大使館請求庇護時，正在作為遊客訪問日本，他的案件現時正在加以研究中。

史達林女兒 信奉天主教

四年前在蘇秘密領洗

【柏恩廿五日法新社電】一位天主教修女今天在此間說：施維特拉娜四年前在蘇聯天主教堂秘密受洗。聖安杜尼修道院修女致烈本說：史達林小姐在家時，曾向她吐露此事，即在她宣佈決定不再返回蘇聯之前不久。其他的修女又說：施維特拉娜在蘇聯時，信仰十分虔誠。

【紐約廿六日合衆國際社電】史達林女兒施維特拉娜星期三舉行第一次正式的記者招待會，更進一步解釋她逃出蘇聯之理由。

四十一之施維特拉娜的律師在華盛頓的酒店租了一間有會合的房子，以便舉行記者招待會。這實在是典型的資本主義方式，當局現已計劃採取嚴密之保安措施，保護施維特拉娜。記者、攝影記者及其他新聞界人士必須出示其證件方獲准入內。上面簽有發問者之名字及所屬機構之紙面詢問，必須從門外或在樓下遞交。

越南邀聯合國 派員觀察大選

【紐約聯合國廿六日合衆國際社電】南越外交部長陳文杜於星期二返回華盛頓之前說，南越將於今年九月舉行全國大選時，與十月舉行正式選舉時邀請聯合國派遣觀察員前往觀察。陳文杜外長說，他將於下星期一，一俟選舉籌備就緒後，即向聯合國秘書長提出正式邀請。

聯合國秘書長一名發言人於今日早間証實，當陳文杜訪問宇丹期間，曾討論過此事，並謂：如果南越提出正式邀請時，宇丹將把該項邀請轉給聯合國安全理事會。

越南消息人士對於此項邀請，則希望任何行動，以及表示類似的邀請，他們說，會在安全理事會非正式討論中。越南外長與西貢駐華府大使於星期一作禮貌上的訪問，並且作簡短的會談，陳文杜外長於赴台灣與中華民國官員會談前，返回華盛頓逗留二天。

各國領袖紛返國 向阿丹拿致敬後

【波昂廿六日合衆國際社電】各國政治家向前西德總理阿丹拿致最後敬禮後，已於今日紛紛返國。詹森總統與西德總理凱辛格會談後發生問題的美國與西德關係後，將於今日下午返回華盛頓。

在此間之各項集會，並未如許多人所預料者然，產生非正式的西方「高峯」會議，但許多首長確有機會順便舉行政治會談。詹森曾與凱辛格，英國首相威爾遜及義大利總理莫羅及其他數名西方領袖會商，而法國總統戴高樂亦曾與凱辛格舉行歷時五十分鐘的會談，並與威爾遜作一次短暫的會談。

詹森邀戴高樂 七月訪問華府

【波昂廿五日法新社電】美國總統詹森今天邀請法國總統戴高樂於七月間訪問華盛頓。戴氏並未作明確的答覆。消息靈通人士說：詹森曾建議戴氏於七月間參觀世界博覽會後，從加拿大的蒙特里爾飛來華盛頓。相信戴氏將會透過正常的外交途徑，給予答覆。

北越指美轟炸河內海防 構成嚴重越戰升級

謂美機炸街道海港工廠及機場

【倫敦二十六日路透社電】河內——北越「外交部」指責美國再轟炸北越大城市，構成一個新的、極端嚴重的越戰升級。北越「外交部」發表一個聲明說，大炮和炸彈無法動搖越南人民打敗美帝侵略的鋼鐵決心。

【東京廿六日合衆國際社電】北越今天向世界各國發出一項它所謂「緊急呼籲」，要求譴責美國最近擴大轟炸北越。

這項呼籲載在北越「外交部」就美國最近轟炸空軍基地和海防港口的聲明中。此間收聽的「北越新聞社」播放的河內的聲明，指摘美國飛機轟炸一個「民用機場」，以及炸毀河內郊外一間醫院。廣播說：「逾百名平民包括許多病人和醫護工作者，被炸斃或受傷。」

河內說：「與空襲河內同時，美國派出好多批飛機一再轟炸海防，濫炸和掃射街道、工廠、和海港——炸傷一艘下碇那裡的外國船。」

【倫敦廿六日路透社電】北平「人民日報」昨日說：中國人民和世界人民和越南人民永遠團結，「推翻」美帝國主義。該報說：中共空軍一再擊落美機，使到中國人民的戰意大增」。中共聲稱星期一日有兩架美國F四B型軍機在廣西省上空被擊落。該報引述北平電台廣播說：中共空軍的表現——是「對美帝國主義者新軍事擴大活動的嚴重警告」，美帝國主義者極端敵視中共政權和中國人民」。

馬立克告知印尼青年 不主動與中共絕交 除非北平自動提出

【耶加達二十五日法新社電】印尼外長馬立克今天在此間宣稱，只要中共與印尼繼續維持外交關係，則印尼將不與中共斷絕外交關係。

馬立克係在中共政府昨天對印尼政府宣佈中共代辦姚登山和總領事徐仁為不受歡迎的人物後，採取相應的措施時所發表的聲明。印尼政府研究，並闡明中共外交官員，參加過去數週在此間和平示威發動的反印尼示威。馬立克指摘中共迅速採取反擊行動，下令印尼駐北平的代辦和總領事離境。

【新加坡二十六日路透社電】印尼政府一名高級發言人宣稱，印尼和中共的關係，將交由一個處理中共事務的委員會去負責。他係回答要求印尼與中共斷絕外交關係的青年組織所提出的詢問者。

耶加達電台昨晚稱，這個委員會由蘇拉索將領導，但未進一步宣佈有關該委員會的詳情。

紐西蘭駁斥蘇聯 指紐同謀侵越南

【惠靈頓廿六日路透社電】紐西蘭今日駁斥蘇聯說它參與越南侵略戰爭之指摘，並謂蘇聯「放棄無理的照會指責紐西蘭同謀侵犯越南人民，並派軍隊用於南越與美軍聯合作戰。這照會由蘇聯駐紐西蘭公使館遞交。昨日在這裡發表的紐西蘭外交部的聲明稱：「……（蘇聯）公使……蘇聯政府本來指摘紐西蘭政府的公正，真誠和平……」[illegible]責任，此種行動是不適當的」。

巴拿馬籍貨輪 在神戶港爆炸

【東京廿五日路透社電】今天在神戶港的一艘巴拿馬貨船，發生爆炸，十人受傷，其中兩人傷勢嚴重。該船「大角星號」被卸下鋼廢料時，發生爆炸，受傷者國籍不明，但據說：可能全部為日本人。

台省第四個四年經建計劃 施行兩年多來成就

本報駐台記者梁褒文

【本報台北通訊】台灣經濟起飛，是從民國四十二年至五十三年，連續實行了三個四年經濟計劃的結果。在這十二年間，由於政府各部門的密切合作，以及民間的熱烈執行，各項建設逐漸進步，遂導致鄉村和城市的經濟日益繁榮。

政府為了加速經濟的發展，從民國五十四年，到五十七年，又實行了第四個四年經濟建設計劃，其目的在要在過去三個四年經濟建設的成就上，再謀更進一步的發展，使台灣經濟的力能走上獨立自主的堅定基礎。

現在正在實行的第四期四年經濟建設計劃有兩個重要特質：第一、是建立現代化及合理化的生產組織，對於工業設備與生產，特別是具有經濟規模的高級工業，如鋼鐵、機械、電氣器具、化學工業的發展，給予特別重視，並有相當詳盡的規劃。至於更新設備，改善組織與管理，以及促進技術知識的研究和傳播，及有關科學研究與利用等，均有週詳的重點計劃。

第二、是對全部經濟資源作最佳分配，然後依據各經濟部門的現況，產品與勞務的供需情況，以及設備利用等情形，預測今後的日增加，生產部門所需的資源作合理的調配，必要時，作適當的調整，與總體計劃及外資計劃比較，使各部門確定而相配合，以達成四年經濟建設的全面計劃。

第四期四年經濟建設計劃，把握以上兩種特質，訂定計劃，認真執行，在前半期中——五十四、五十五兩年中，農工業均有相當可觀的進展。由這兩年農工業產品的生產紀錄中，明顯的顯示出下列各項經濟建設的成效。

農作物——稻米，五十四年由於氣候宜，創下新紀錄二、三四八千公噸；超過計劃目標高達百分之一點二；茶及落花生亦能較計劃目標；惟甘蔗減少，未能達成目標。五十五年雖受六月間颱風影響，第二期稻米的收成，各種糧食作物的產量仍能超越計劃目標，惟甘蔗及第三季颱風影響、第二期稻米的估計產量只有二、三七九千公噸，仍較五十四年增加。至於其他特用作物洋菇、香蕉等，由於輸出外銷的刺激，大部份保持增產的趨勢，除五十四年香蕉外，產量均較計劃目標超過。

林業——五十五年由於颱風關係，交通阻隔，估計產量雖較五十四年略低，仍高出百分之一點三。由於低山地帶的林相改良更換造林，林木砍伐量增加，並有低劣的林木，盡速造林。

漁業——五十四年漁業產量亦有增加，遠洋漁業的百分之九八，計劃目標百分之十一加上漁業，產量超過計劃目標。因氣候不適，近海漁產略減，未能達成計劃目標，五十五年魚產品估計產量百分之七，出產五十五年目標百分之七點八，其中遠洋及近海漁撈產量大增，建大型鮪釣及拖網漁船，產量則依計劃增加，較五十四年增高出其產量多。

畜產收穫——仍然減產，五十五年的目標，計劃由於國家組織推行畜產銷售的綜合發展計劃，採用新的飼養管理及效率的混合飼料，有效的推廣優良品種，至於毛豬、家禽等屠宰量均高於計劃目標。牛的……

居宰量則較計劃為低。

第四期經濟建設主要方向是：工業的發展，以建立高級基本工業及化學工業為主要，促進現代化及合理化，㊀重視出口的發展；㊁建立高級基本工業；㊂協助中小型企業的發展，至於兩年來工業進展成效可由下列統計看出：

資源——由於煤礦日益深入，采煤困難，其產量也日趨減少，但在五十四年及五十五年均能比計劃增加，天然氣：由於新竹及鐵砧山等天然氣田之發現，五十四年五十五年的產量均大超過計劃目標。石油——自從錦水、鐵砧山、新竹、及苗栗等地陸續發現天然氣田後，產量增加，至五十五年已超過計劃目標。

為擴大天然氣的應用，政府已完成鋪設南北氣管輸送至新竹及新竹區，已達到新竹縣及苗栗地區經已完成供應，並使製成各油，五十五年以台中以北地區天然氣油的石油化學工業原料，近十年來的新石油天然氣探勘工作最新的發現，初步結果，出油共約一千五百公尺深，出油七萬公升的鑽井，已進一步的探測中。

探勘結果，擬具鐵礦、銅、硫磺及硫化鐵、銀、鉛、鋅等的探勘，以了解其礦藏的範圍。至於金、銀、鐵、鉛、鋅、鋁礬土等，已經探勘完成，現正根據探勘結果，擬具開發計劃。

地熱資源——地熱是一種能源，由於礦源無窮，相當取之不盡的資源，大量利用地熱，可以補充能源之不足，如能開發有成，對於台灣的經濟發展，將甚有利。去年夏季，美國科學家來台考察，協同地質學者，並經國家來考察，調查北部地區地熱資源，地下熱能地區，已發現在北部大屯山區，大屯山、北投、金山、石門、三芝等地，均已發現有地熱。其中大屯山及陽明山附近，均有蒸氣噴出。有關單位已經作出具體的探測計劃。現正在位陸續進行探測中。已計劃在今後的適當地點，共進行約十四孔，二千二百四十公尺深，其中四孔有天然蒸氣噴出，已達可以利用壓力與溫度的標準，並進一步探勘發展的研究，以供進一步的利用發電。

肥料——第四期經濟建設計劃的目的在擴充肥料工業設備，以使達成本國肥料的自給，以減少進口肥料，第一二三廠的擴建及新設，使得化肥料由依賴進口轉而大量出口，計劃已完成第三廠磷酸及過磷酸鈣廠改用燃油生產電解氣，第七廠的開始生產，第五廠利用天然氣製造氮肥，第二……

電力——第四期經濟建設計劃，由於電力供應是按照預定計劃進行中。由於增加，對工業生產的發展，有極密切的關係，五十四、五十五兩年完成的水力發電計劃有谷關、天輪、深澳火力發電第三、四、五、六號機組，南部火力發電機組的完成，共增加裝置容量三十四萬，大林火力，新竹，可能於五十九年元月以前完成，是本計劃最大的一百一十五萬瓩電力計劃，至於發電設計，除五十四年已達目標外，近年來的計劃目標均超過。

其餘如輕工業的各項生產建設，均達成或超過計劃目標，這是因國民生活水準的提高，家庭電器化的普及，致使消費，比計劃增加數倍。因此，第四期經濟建設計劃的生產，半期都已超過計劃目標，如能在已有的成就上，繼續加速努力，及工業界密切合作，相信台灣經濟建設的成就更為輝煌。（四月廿四日寄）

聲帶被割斷 銀管創奇蹟

一個美國士兵的聲帶，在越戰中被共手榴彈碎片所割斷，最近由一位外科醫生醫療成功，此類成功，為外科醫學史上的第一宗。

傷者是年方廿五歲的美軍伍長狄遜，在波士頓海軍醫院的眼耳喉科醫院的醫生杜芬兩人，在羅百醫生協助下，把一個人造活塞瓣，裝入肺部。

他們的原理與一般汽車中的唧筒機相似，醫生的氣管便食物等等，以防止他那再造的氣管移動，便吸入肺部。用。頸部移動時，使他可以吸氣，在氣管開口處加一有活塞的銀管，使他可以吸氣，他在呼氣出來時，空氣通過銀管推動活塞的活塞瓣，使它像唧筒一樣，可以發聲，由一部份美國盲人說，他們現在能讀的書本，比他們尚未失明以前更多。他們所以能夠如此，是因為華盛頓的美國國會圖書館和全國各地參加合作的三十四間圖書館，經常有盲人文字書籍和說話書籍（唱片或膠帶），供給一百萬名的盲人使用。

盲人獲照顧 書本供應多

其他國家的美國聾啞與盲人，以及其他殘疾的人，現在也可以得到同樣的服務與方便。

在此種服務開始於一九六一年，現時不同書籍數千之多，每年出版新書數百本，盲人文字版本或唱片型的定期刊物也有三十種之多。平期的盲人文字版本，盲人打字機打字係用打孔機，現在利用電子計算機，高速度電腦，每小時複讀，每小時可製三百頁。

躍居世界第一大都市 東京污垢嘈雜與擠迫

這個人口超過一千一百萬，四十萬人申請五十四間平民屋的

地方，現由左翼分子任都知事

•大文•

在上週，東京的所有政客們都大為騷動，日本的主要政黨都不願意錯過那全國第二最重要的政治位置，而且也是全世界最大的都市的行政長官職位，十名選民「東京都知事」（東京市長）的候選人，自最近起，進行「馬拉松式」的艱苦競選活動。甚至，日本現任首相佐藤榮作也投入此競選的狂熱中，他對一個競選會激動地說：「東京是日本的太陽，也是世界的太陽，我們不能讓東京落在革命的勢力中……」。

佐藤首相最感煩惱的，就是東京都知事的寶座，最近二十年來，都是他們自由民主黨的天下，而這次竟落在社會黨及共產黨聯合支持的一名候選人之手，而且在東京市議會選舉中，自民黨的勝利，對於日本在國會上的威望，以及佐藤內閣的政策上，都有極大的損害。因此，事實上，早在此次競選之前，自民黨對於未來的競選活動，便已開始顯得焦慮，他們甚至不惜付出最大的代價，向東京都選民作政治勢力的角逐——公明黨會協，但公明黨卻決定自行提名候選人，佐藤及其黨內同志乃不得不接受民主社會黨所推出的中間路線分子松下正壽為聯合候選人，以對抗左翼的美濃部亮吉，但結果仍失敗。

面對著所有那些政治上狂熱的人物，大多數的東京市民都堅決認為，那些想作東京都知事的人，一定是沒有頭腦的傢伙，因為，一片污垢，嘈雜，亂七八糟的東京，不但是世界上最大的城市，而且也是世界上最大的市政上頭痛的問題，所以，祇有傻子才想在這方面自尋煩惱。關於東京市民這些觀感，在這次競選中卻發生一段有趣的插曲，就是當都知事候選人之一登記後一日，有一名候選人竟要被送往大阪精神病院哩！

東京的人口，正朝着一個可怕的過份擁擠之路發展，據最近的統計，已達一千一百零三萬八千五百三十六人。這個相當於把美國華盛頓、紐約和芝加哥合而為一的日本政治、經濟及工商業中心，目前正繼續膨脹，因此居住的問題也嚴重，據估計，每一個東京市民平均所佔的空間，祇是四個「榻榻米」般大小，相當七十一平方英呎左右；情況最惡劣的，是一般污穢的貧民區，很常是四個人擠在一個祇佔三個「榻榻米」地方的小房內，兒童們在睡覺時被擠死，司空慣見。由於住屋的需要是如此的求過於供，東京的市政當局祇好盡力去尋求解決，在去年所實施的一項新的市民住屋計劃，包括五十四間祇有兩房的平民屋，申請者竟然達四十萬人之多。現時，東京的市政計劃，係在於一九七三年要完成一個衛星城市，同時，打算到廿一世紀時（倘若三十多年），要建成同樣的五個其他衛星市鎮。但儘管所有那些擬議中的衛星城市都如期建好，這可能又將使東京的其他問題加重困難吧了！即如，市中心區的噪音，據科學化的測定，有時竟相當於一列高速的地下火車的聲浪；排水道系統的不完備，也祇可供這個城市百分之三十的住戶使用。但這些缺點還不算，比起東京的交通工具的極端擠迫，更是小巫見大巫。大約超過三百萬東京市民，每日上下班時間都要乘坐火車或「地下鐵」（地底火車），其擠擁的情形，不堪想像，除了乘客像擠沙甸魚一樣，火車當局還有一批職業「推手」，以把乘客推擠上車。就算較為舒適的有私家車代步，也並不十分好過，那些既狹窄又多彎曲的街道，車輛擠塞的情況，也是使人够受的。因此，東京市政當局為避免車輛繼續增長過多，正規定凡要買私家車的，一定要先自備停車位。儘管執行這種措施，但東京新車增加的數字，每月仍在一萬輛之多，以致形成東京的交通愈來愈亂，因交通意外而造成的傷亡數字，目前是每日有兩人死亡和約二百人受傷。

東京的行人，也分飾着要「爲生存而戰」，所有的學童，現時都穿上黃色的衣服，戴黃色的帽子和拿着黃色的傘，一些街坊團體則在街頭街尾放置黃色的旗子，以備成年人過路時作指揮之用，在使那些「神風」式的的士司機提高警覺。

還有一些無可如何的事，就是那些工廠排出的廢氣，和七萬五千間工廠烟囱的長年噴烟，使整個東京都籠罩着一層惡濁的烟霧，使市內那些傳統的櫻花樹，也日趨枯萎，最具諷刺性的，就是半世紀前日本作為禮物送給美國的櫻花樹，現在華盛頓特區所培植出來的樹苗，現時正緊急付給運往日本，還植本土，由於沒有防止都市空氣染汚的管制，以致每年方英哩的東京市區，每年自空中落下來的煤屑竟達四十噸之巨。因此，東京的交通警察，為了自保，在派往一個繁劇的地點工作之後，經常都用一個氧氣呼吸器來使肺部清潔，甚至，動物園內的猴子，也被發現滿鼻孔的煤屑。

這次當選為東京市長的左翼分子美濃部亮吉，當上週他以候選人之一的身份發表政見時就說：「我要把這個污穢的東京，改變成一個清新潔淨的城市，使大家可以見到蜻蜓在空中飛翔。」但是，這能否實現，抑是高度的誇張，……[illegible]

圖右為東京車輛擠迫情形，左為警員以氧氣清肺。

春天愛熱鬧天性的表現 美人和平遊行真相

在前往聯合國大廈途中，一小撮「一次演講中，他把美國叫做「世界上最大的暴力販子」，把它在越南使用新武器比擬於納粹的醫藥實驗。」

反戰示威者用蛋投擲遊行者，騎馬的紐約警察，阻止這些反示威者衝破遊行行列。

這示威遊行的非關於思想的、反辯論的性質，反映於遊行羣衆對「新右翼」一個嚮導者的反應：個嚮導者：我們想要什麼？羣衆：和平。個嚮導者：什麼時候？羣衆：現在。個嚮導者：為什麼？羣衆：緘默。跟着是一個尖銳的女子聲音：「因為。」

在聯合國，這幾年華會的氣氛消散了。作為指導東河的冷風，路德金格博士出現於第一街，向聯合國副秘書長邦治遞交一項聲明，指摘美國破壞世界組織的憲章。

黃治的評語，反映出許多美國人，於看見金格把他的注意從人權運動移到反戰運動所發生的疑慮。在南北期間的……

在聯合國，金格不屑於多祇有一千……

組織了在黨派的成功的示威遊行的格斯丁，說出了許多黑人也感覺到的失望，勞斯丁說：「黑人將不同應卽加和平運動。事實上，許多黑人誤覺，在越南服兵役可以証明他們的勇敢。」

一向是美國最受敬愛的黑人進步的鼓吹者金格（諾貝爾和平獎金獲得人）事實上，金格曾經寧不採取與卡米徹爾相同的政綱，如果後者堅持反白人的路線。

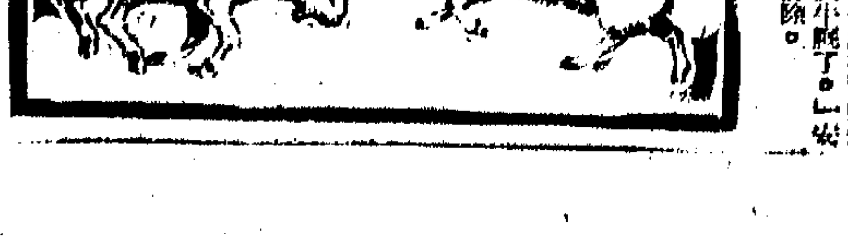
萬美國人「真正的反對戰爭」，但是他們包括「我們學術和知識界中最深切的思想家」。

然而聯合國廣場的演說者却是卡米徹爾所說的：「有比麥克馬拉的法律更高的法律：有比詹森和平的法律更高的法律」。許多左翼的美國人——拒絕加入「金格。卡米徹爾公司」。因為他們的抗議的鼓勵，使河內在這戰爭中不為任何的積極角色，共產「將合核子政治所帶來……

大量，但祇得到有效的加強，這些示威遊行者的權利——示不滿的權利——祇是事實上的……，然而河內是抑似乎假定擁護和平遊行者的和平呼籲。雖然有示威遊行者的和平呼籲——「對於經戰，不要對人民作戰」——「停止施行戰爭」……「停止戰爭」的摩擦。但這些只是祇能延長在越南的戰爭，鼓舞神秘的軍隊，因為「愛國不是殺戮」。遊行遊離路的示威者的最後成就，是許鼓勵河內相信美國是分裂的。因而拒絕與美國將來提出的某些和平建議。那是今日美國的不滿的兩難問題。

（下）

國際剪影



你知道：中共去年政變是由誰策動？拉丁美洲高峯會結果如何？

一週時事測驗

政治

㊀中共的「北平革命委員會」已否成立？以何為基礎？誰是領導人？

㊁劉少奇怎樣反抗毛澤東的最後一擊？

㊂中共所說的去年未實現的政變，其內幕大概為如何？

㊃南越於本月十八日提出甚麼和平建議？

㊄加拿大所提的結束越戰建議，北越已否接納？

㊅南越於十九晚宣佈了甚麼政策？

㊆美國有何反越戰示威？

㊇印尼現對華僑如何？

㊈日共現對毛澤東是否友好？

㊉錫蘭諾克承認有否援助越共？

⑪傅西德總理與中共談判建立邦交，確否？

⑫那一國將與南越結束關係？

⑬從何可以看出日蘇關係已有改善？

⑭東京都知事選舉，落入誰手？

⑮十二屆東約部長會議，討論主題如何？

⑯迦納有什麼政變發生，已否成功？

⑰歐洲共黨會議的目標如何？

⑱復與西德的功臣為誰？他現在健康如何？

⑲何牙利政府為甚麼改組？

軍事

㊀中共的最高軍事機構內部是否一致？

㊁毛澤東在中共軍中的力量怎樣？

㊂在南越美軍現共有若干？能否敷用？

㊃三八線以南海上，又發生什麼事件？

㊄韓境聯軍與北韓因何互提警告？

經濟

㊀拉丁美洲高峯會議，有什麼關於經濟方面重要決定？

㊁西歐財團將代中共建立一間什麼工廠？

㊂最近經會通過的東京宣言，內容如何？

㊃西德對北歐各國將作何支持？

社會

新德里解除為什麼罷工？造成什麼情勢？

科技

㊀中美科學合作會議，有何建議提出？

㊁美國發射無人駕駛的「測勘員三號」太空船目的如何？已否成功？

答案

政治

㊀中共「革命委員會」以所謂「三結合」為基礎，已於二十日宣告成立。謝富治被任為實際領導人。

㊁傳劉少奇已要求召開「中央」全體委會，舉行攤牌性的辯論，來反抗毛澤東的最後一擊。

㊂中共的去年二月未實現的政變，其內幕是由大字報透露，係由劉少奇、鄧小平等主動，在多年籌備之下，擬於去年二月發動政變，推倒毛澤東，故毛恨劉刺骨，必欲去之而後快。

㊃南越於十八日提出和平建議：由南北越分界線撤退，作為步向和談的第一個步驟。進一步再將衝突降級，隨之舉行秘密或公開的談判。

㊄加拿大所提的結束越戰建議，北越已加以拒絕。北越重申它的立場是：若美國能無條件停止轟炸，和談方可實現。

㊅南越政府於十九晚宣告一項政策，名為「國家解放」政策，以招撫越共為主要。三年來投降越共，據報已逾六萬人。

㊆紐約及其他美國數城市，於十五日同時舉行反越戰示威，由金格博士領導，向聯合國請願，促使美國停止轟炸；但也有人反對示威，擲以臭蛋。

㊇印尼現對華僑施行種種苛例，加以限制，凡與印尼共黨有往還的華僑，便會受到敵視。

㊈日本共黨現對毛澤東不祇不友好，反加以攻擊，指他爲獨裁，中共現已攻擊他為獨裁集團。但有些日共仍然親中共，並圖另建立一個日本共黨組織。

㊉錫蘭諾克已公開承認，東埔寨公開和秘密的援助越共，這包括北越在內。他這一承認，並未引起各方的重視。

⑪西德與中共談判建立邦交一事，傳說甚囂塵上，但西德政府對此，已作斷然否認，謂西德政府並無此意。

⑫瑞典外交部宣佈：瑞典已決定和南越結束外交關係。此項決定係由瑞社會民主黨斯托庫爾姆支部所作出，而由政府接納採行。

⑬從日蘇航線開航，及日蘇漁業談判獲致協議兩事，可以看出日本與蘇俄關係已有改善。

⑭東京都知事選舉，落入左派之手，由左派及社會黨支持的美濃部亮吉當選。因此，日本內閣已受打擊。

⑮第十二屆東南亞公約組織部長會議，討論主題，為檢討越南戰爭，因此法國未派代表參加，其中有五國有派軍參加越戰的。

⑯迦納於十七日發生軍人政變，但九小時後即為安卡拉所敉平，政變失敗，使他們保持權力。此次政變，係由一小批軍官發動。

⑰歐洲共黨會議的目標：準備發動政治攻勢，防止北大西洋公約組織續訂立盟約。按，北約於一九六九年滿期。

⑱復興西德功臣為阿丹拿，現已病逝，享年九十一歲。是西方二十年來最具影響力人物之一。

⑲何牙利因總統杜比以健康惡化辭職，故何政府進行改組，由副總理羅克出任總理，前農業部長洛索齊爾任總統。

軍事

㊀中共最高軍事機構，因統帥制度對林彪而造成內部的分裂與混亂。徐向前已被江青免職。

㊁毛澤東在共軍的力量相當有限，原來支持毛的將領，現多已轉而支持劉少奇，全大陸一半以上軍區，已非毛所能控制。

㊂南越美軍現共有四十三萬五千人，將增至四十七萬名。

㊃北韓在休戰線挑釁，聯軍已提出警告，將以堅決對付。北韓則謂三八線附近將有戰爭，尚未能確保政府僞黨，故明年初將美與韓戰相同。要美國正視此一形勢。

㊄三八線以南海上，南韓出動飛機投彈，炸沉一艘北韓武裝船，船上六名北韓特務被捕，一人重傷死亡。

經濟

㊀亞洲及遠東經濟委員會會議通過在東京宣言，內容為促進亞洲及遠東經濟合作會一區域內的經濟發展，先進國家有責任實施貿易自由化，放寬援助條件的必要。

㊁拉丁美洲高峯會議，關於經濟方面的重要決定，為創立拉丁美洲共同市場，預定拉丁美洲經濟統一基礎，並增加貿易。

㊂西歐的德、法、比財團，將代中共建立一間價值一億五千萬美元的鋼鐵廠，談判已在北平開始，如談判成功，這將是西方和中共最大的合同。

㊃西德外長勃蘭德在倫敦宣佈：西德將支持北歐國家加入歐洲經濟共同體，不問英國是否加入，而歐洲國家和英國將同意加入成為各自分別加入。

社會

新德里解除為要求加薪未達而罷工，使印度首都陷於混亂，軍隊入駐市區，當局下令，禁止四人以上集會遊行兩週。

科技

㊀中美科學合作會議建議：在台北設立聯合研究所，並建立中國科學人士聯絡的美國學科訓練計劃，發展公共企業管理中心及其他合作計劃。

㊁美國發射「測勘員三號」太空船，現在月球表面降落，開始拍攝照片，挖掘土壤，現已完全成功，開始拍攝照片，傳返地球。

你知道：毛澤東在軍中的力量如何？南越提出怎樣和平新建議？

銀行票據交換 辦法將改善

不限數額一律在當日交換

下月六日實行同時加速傳遞工作

【本報訊】香港銀行票據交換所管理委員會根據上月九日發出的公告，宣佈一項新的票據交換辦法，並定由下月六日下午起付諸實行。新交換辦法如下：所有票據，不限任何數額，均將於當日同時交換，以便將所有票據於次日下午送回票據交換所，使公衆能獲得於廿四小時內交換其票據的便利。爲要達到交換方便的目的，已將本港劃分爲若干地區，又爲加速票據自交換所送至各區銀行的傳遞工作起見，特聘請一家保安工作公司的專業人員，承擔票據的傳遞工作。票據交換所業已作好妥善的準備，故將於票據交換數量不斷增加時，該項廿四小時服務的辦法仍能繼續維持。

這一項新的票據辦法，將會幫助加速本港工商業資金的週轉，並可與世界其他金融中心所實施的交換辦法相媲美。

立法局首讀通過 釐印修訂法案

二萬元以下物業收廿元

二萬至四萬元者每百元徵一元

【本報訊】「一九六七年釐印（修訂）法案」，昨在立法局會議席上由財政司郭伯偉動議首讀通過。該法案規定對二萬元以下的售地契據，一律收費二十元，價值超過二萬元但不足四萬元的契據，則每一百元徵收釐印稅一元。

財政司在動議時說，他在提出預算案時，曾建議對售地契據，其價值如在二萬元以下，應免繳釐印稅；如價值超過二萬元但不足四萬元，則釐印稅應減半徵收，即由百分之二減至百分之一。該修訂法案的目的之一，就是使到這項建議獲得法律效力。

他又說：雖然他在提出預算案時，曾提及價值在二萬元以下的契據免繳釐印稅，但經過進一步考慮後，覺得這些契據應該貼若干釐印，而不應完全免費。這是因爲必須採取特別的安排，來實施這些通融的稅率，並且需要小心防範被人濫用。這些特別安排，將使釐印稅辦事處的費用增加。

因此，他建議對二萬元以下的契據，一律收費二十元。這個數目，正是目前不必繳從價稅的契據所交的稅額，它與現在被廢除的從價印稅比較，是極其微小的。財政司說：新增的小項目亦有一項條文，對價值略超過二萬元或四萬元的契據，規定一項通融辦法，以減輕負擔。

他又說：法案第二條載有一項額外的防範措施，以防止人們企圖避稅，並規定由簽署售地契據的人士，以及那些意欲設法減低稅率交稅的人士，負責証明該契據所涉及的交易，並不是需依照較高的稅率繳稅的一宗較大交易或一連串交易的一部份。

郭氏指出：這項優待辦法，並不適用於在生存者當中的自動讓與，不過，在例中，由於提及在少數的事例中的價值，較該項產業的市價爲低，因此售價必須爲一項自動讓與。他又說：以目前而論，投票是一樣，但將來對於價值在四萬元以下的交易，並不適用。在此種情形下，建議中的優待辦法將不會生效，並將繼續徵收百分之二的從價稅。

貿易公司東主 涉嫌偷竊鑽石 裁定有罪候判

【本報訊】一名貿易公司東主涉嫌偷竊兩粒共值二萬餘元的巨型鑽石，昨在中央裁判署被裁定有罪，但法官將案押候七天，考慮後才判案。

原告羅記公司東主目前作証時透露：與被告經常有生意上來往，包括上述兩顆鑽石在內，被告現共欠他約卅萬元，他曾由本港追蹤至曼谷，但祇討回八千餘元。

被告男子周繼烈，四十三歲，住尖沙咀頂慶大廈十樓，聯合（意譯）貿易公司東主。被控於去年十一月三日，竊去羅記鑽石公司兩顆鑽石，共值二萬五千五百四十七元。

婚姻訴訟及銀行法案 已完成立法手續

防衛規則法案首讀通過

【本報訊】立法局昨下午二時卅分舉行會議，會中財政司動議首讀的「一九六七年防衛（財政）規則（批准合約）法案」，獲得通過，在使若干合約生效。該法案的目的，是使該法案和現存的交易管制政策一致。此法案保証在該法案執行之前或以後的商業交易，不致因爲依照該法案沒有得到批准而進行時，受到妨礙。

在會議舉行前，首由四名臨時議員宣誓就任。他們是代馮漢柱的林思顯，代李福樹的鍾士元，代鄧律敦治的羅志和代何禮文的徐家祥。

其他在立法局會議中提出二讀及三讀通過的法案有：

㈠由律政師動議的「一九六七年婚姻訴訟（修訂）法案」。

㈡由財政司動議的「一九六七年銀行（修訂）法案」。

龍總觀光團 昨飛台考察

【本報訊】九龍總商會回國觀光團，昨晚一行十二人，乘中華航空公司班機前赴自由祖國，作兩星期的觀光。

該團團長爲九龍副理事長梁秉樞，副團長周滿，秘書黃石公，財務陳耀，總務何劍及團員林錦洪、馮仁安、曾治如、宋學年、周甘棠、宋羅鳳、謝犬生等。

團長梁秉樞行前對記者稱：此次回國觀光，有三目的：㈠考察自由中國工商業發展，以加強兩地工商業關係；㈡考察有關華僑回國投資的一切情形；㈢藉此機會回國觀光自由中國各地的風景、名勝、古蹟等。

兒童安置所 選出新委員

【本報訊】香港兒童安置所於昨下午七時在金城酒家五樓召開選舉會議，並推出陳南昌爲臨時主席，即席選出第廿屆委員。

該所委員名單如下：贊助人華民政務司何禮文、名譽會長白約翰會督、裘槃初、陳南昌；會長鄭中鈞，副會長陳鳳倚夫人黃、羅焯、利樹源；主席楊仕楨夫人、黃乾民；義務秘書許仲繩、義務司庫郭琳弼夫人、副賀錦平；義務核數師李福樹議員，義務醫事顧問李仲賢、陳百東；永遠顧問利銘澤、周效良、胡百全議員、羅永楷；顧問周錫年爵士、趙賓臣、鄧肇堅爵士、趙聿修、馮法賢、黃旐文、何健華、郭贊夫人、何亮夫人、梁耀、唐寶南、鄭中樞、楊逸樑、陳啓康、李福樹夫人、陳子忠、陳仕森；委員吳思達夫人、胡文瀚、陳錦池、周有、陳廣就、黃頌民、張錦淡夫人、程振球、梁紹榮夫人、廖烈文夫人、黃振良、張沛松夫人、張威林、羅啓勛、許士芬。

港九居民聯會 反對新界設跑狗場

函請鄉議局取銷原議

【本報訊】香港九龍居民聯會反對新界鄉議局提議開設跑狗場，該會昨函該局表示意見，請予收回原議。

該會原函如下：「逕啓者：頃悉貴局議決請求政府在新界開設跑狗場，聞之不勝駭異！竊以賭之爲害，有甚於洪水猛獸，本港字花、什賭，已造成重大之災害，加以澳門賭風日盛，近年又復跑狗，更引起瘋狂賭博，因賭狗虧損，經紀年者有之，服毒自殺者亦有之，拋妻棄兒者有之，各界有心人士無不怒焉憂之，因是年前有人擬議外圍馬會法化，及賭波賭狗等，即遭社會各方抨擊，政府爲順應輿情，特委專員負責研究，征求各界意見，遂約各社團首長諮詢，一致表示反對，遂有關祖堯賭博委員會報告書之產生，禁止提倡開賭。今者喧天霹靂，又來開設狗場之請求，本會爲居民福利，僉以此舉實百害而無一利，香港經濟繁榮，經緯萬端，並非跑狗所能爲力，若言復興新界，自有通衢大道可行，似不宜採取跑狗一途，而害及於整個香港社會。況香港旅客年年遞增，可知不俟跑狗而後能招致四方來客。總之爲居民福利計，爲社會安寧計，本會認爲應請貴會懸崖勒馬，自動取銷原議，以免後患無窮，實深感盼。」

爬上獅子山峭壁 勇救男童脫險

卑利督察獲獎

【本報訊】警務處長戴磊華昨上午十時卅分在警察總部頒發獎狀給見習督察卑利，以嘉獎他最近在獅子山搶救一名被困男童的功勞。

卑利督察於本年二月廿三日，在艱難的情況下，爬上獅子山，將一名十七歲男童廣志強帶到一處升直機可以降落的地方，然後轉送到安全的地點。

該被救的男童廣志強，當時，係爬登獅子山被困在距離山頂南部二百呎的一處險峻峭壁。

參觀頒發獎狀儀式的，有九龍高級助理警務處長薛磯輔、黃大仙警署署長克敏士，及該被救的男童廣志強。

單車撞倒老婦不治 警方訪尋死者親屬

【本報訊】警方現正訪尋一名老婦親屬。該名老婦於本月廿四日被單車撞倒，送到廣華醫院數小時後逝世。

該名老婦年約五十五歲，高五呎二吋，於本月廿四日下午六時十五分左右，在界限街和西洋菜街交界處，被一輛單車撞倒。事件發生時，該老婦身穿灰色中式衣服，足穿黑色膠拖。

任何人士如有有關該老婦的消息，或有可助訪尋其親屬的消息，可和交通意外調查組聯絡，電話八〇〇三三一，內線五八二號，或電八一九九二三。

財政司離港度假 由副經濟司署任

【本報訊】財政司郭伯偉，已於昨晚十時和他的夫人離港，前往英丁渡度假六個星期。

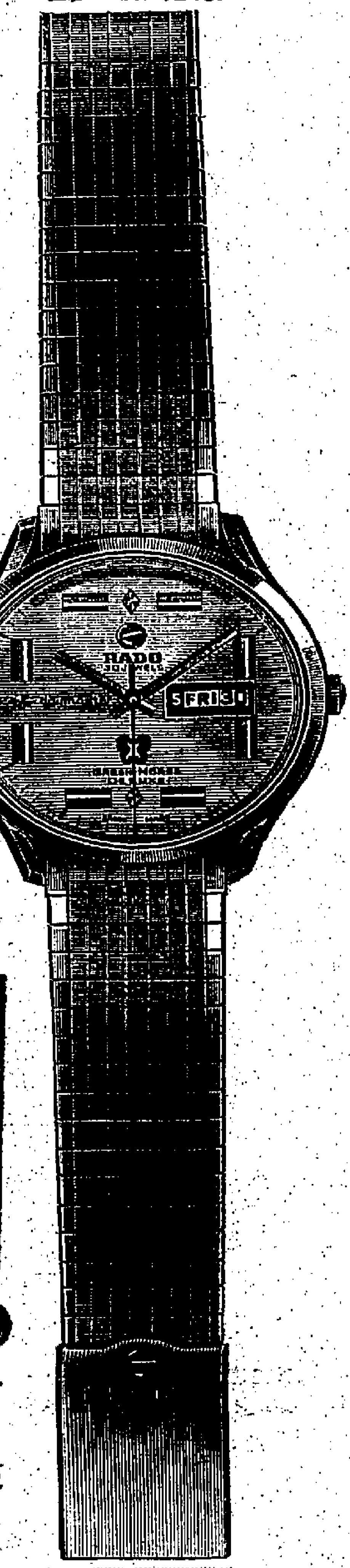
在郭氏離港期間，副經濟司鄺廉樹將署任財政司。

薄扶林道 一間舊屋 列爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈港島薄扶林道第十五號爲危樓，已於昨日上午十時在該樓張貼申請封閉令的告示。

申請封閉令將於今年十月四日上午十時，在中央裁判署聆訊。其被列爲危樓的原因如下：

[illegible]



戴雷達表 壹箭雙鵰！

工程大計，須由專門人材，用高深技術，輔以分秒不差的時計，方能依限完成。專門技術人員，選戴雷達表綠馬型，既屬準確可靠，分秒不差，更能依限完成工程大計。一箭雙鵰，相得益彰。

瑞士雷達表綠馬型

錶面獨有活動寶錨，是自動機件性能的雙重保証。錶殼獨有密封設備，保証100%防水。多角設計錶底。

雷達表 RADO

雷達表品質云家
戴雷達表人才云家

偉倫大樓

軒尼詩道78-84號（大華边爐押道）

以最低付款辦法·購買現貨

尚有一六〇年期

建築完成！
十年付款
不需首期
即可買樓

訂價 $21,000.
85折實 $17,850.
裝修期內：
每月付$397.
入伙後分十年：
每月付$210.

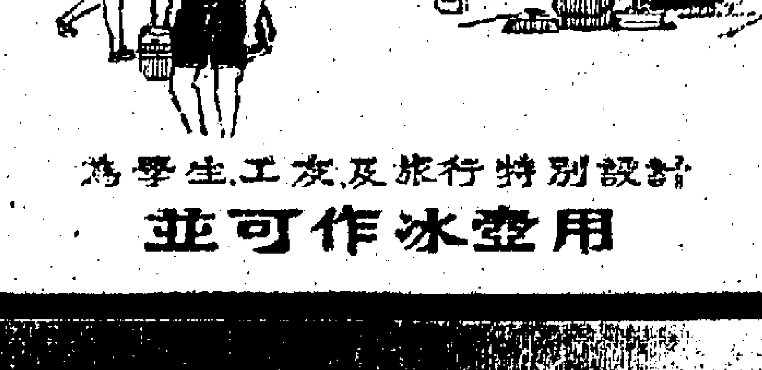
接近中區，步行十分鐘可到中環。
歡迎實地參觀！

洽購處：大觀珠石行 地產部
香港大道中二二二號
電話：438812·438615
電話：732375

塑膠保暖飯壺

● 採用不碎膠料製造，保証耐用。

● 外加耳扣使蓋緊密，可保暖達六小時，保冷二十小時。



爲學生、工友及旅行特別設計

並可作冰壺用

● 藏有半吋厚發泡膠，保溫力強

[illegible]

蘇守忠入獄三月

法官指其愚蠢爲出風頭故意如此

次被告吳振華官念年輕判四六週

【本報訊】新聞人物蘇守忠，昨午在北九龍裁判署被裁定參加遊行、阻街及阻差辦公三項罪名均成立，法官布康尼判蘇氏入獄三個月，同案被控遊行阻街兩罪之吳振華，罪名成立，判入獄六星期。

法官在判案時指蘇守忠行爲愚蠢，且故意如此。又指蘇愛出風頭，在法庭之表現已可見到，如此做法，會爲別人帶來不便，况蘇仍在簽保守行爲期間，本席除令入獄外，別無他法，乃判蘇三罪各四三月，同期執行。

判處吳振華時，法官指其行爲極愚昧，但考慮到吳之年紀祇有十七歲，並非此次事件之主持人，只受蘇守忠之影响，但一名十七歲青年亦應有一定之常識，知自己應有之責任。乃判吳每罪四六週，同期執行，案中花圈布旗等證物，暫交警方保管。

法庭昨日下午開審旁聽者，有些便衣警探混入聽衆中，以防意外。

法官於結案陳詞時稱：控方已提出足够證據，指出於四月七日晚上七時，蘇守忠由旺角碼頭到達山東街，吳振華跟隨其後，蘇手持花圈，上有「哀悼鄒公潤祥」字樣，另一板上貼有英文報紙及寫著「懲辦殿殴麥南馬拉」。吳由另一人協助將一枝旗打開，上面寫著「追悼騷動犧牲者鄒公潤祥」及「哀悼南北越枉死百姓」，約三百人跟在兩被告及旗後，擁影記者隨而拍照，林警司予以警告後，蘇遂與將旗收起，他們由山東街行往彌敦道，蘇仍持花圈，警司通知蘇可持花圈，勿行在馬路中心，兩被告前行至彌敦道，轉入廣華街、登打士街，大羣人跟隨其後，警司着勿往彌敦道，但他們仍往，以致交通受阻，蘇守忠經知其舉動會引起大羣人跟隨及妨礙交通。法律上指出：兩人亦足以構成遊行，遊行並無要有一定人數，在當時情况下，兩被告組成遊行，被告之行爲引起別人跟隨，兩人應早知有此後果，雖未有大聲呼叫或叫人加入，亦當遊行。在彌敦道時，被告等有時不走在行人路上，足以構成阻礙交通，况且有一大羣人跟隨，更屬妨碍交通。當警司勸告蘇取道砵蘭街往登打士街勿行往彌敦道時，蘇不聽勸告，故阻差辦公罪，亦告成立。

主控吳臣督察隨即指出：蘇守忠曾有一次案底，於去年四月十三日犯阻街罪，被判簽保二百元，守行爲兩年；次被告於去年七月廿日，因兩頁蔴雀罪，判受感化官監管行爲一年。

求情時蘇守忠謂希望法官勿將去年之事列入本案，因事情已屬過去，警方對合情合理之事缺乏了解，他保証不隨便做出吸引羣衆注意之事，他可以保証。又吳振華求情謂：請法官明白，他與蘇並非只知做單車，倘要偷，可偷其他物件，去年法官已判枉守行爲一年，希望精明之法官不會判錯，希望法官勿僱簡單單宣判，使香港許多百姓均會被冤枉。

法官聆訊後，判定如上，至於以前之簽保守行爲，繼續有效。

被告二人：（一）蘇守忠，廿八歲，南海人，住黃泥涌道四十三號地下，報稱翻譯員；（二）吳振華，十七歲，無業，居無定所。兩被控：（甲）未有警務處長特別許可証，於四月七日，在九龍地區一處公衆地方參加遊行。（乙）四月七日，在九龍地區參加一次遊行，阻碍彌敦道及登打士街交通；（丙）蘇守忠加以控阻差辦公，即四月七日在九龍地區阻碍警司林行之執行職務，兩被告均不認罪。

在法庭致辯時 蘇守忠似演說

要求用「執墨子之誓」方式發誓，但遭法官拒絕。

控辯雙方昨日上午爲證案一件證物錄音機問題展開一場爭論。

控方由根德督辦出庭作証稱：本月十一日，他由林行之警司處接到一架錄音機及錄音帶，聽過以後加以洗去，該機爲一家公司給警方試用者。根德稱：該錄音機在錄音時，要距離講者三吋至六吋，否則聲音輸入不足，效能不大。

蘇守忠盤問根德稱：「該機是否私人之物？」答：「乃一家大公司所有，非港府所有。」第二被告吳振華問根德：「爲何將帶洗去？」答：「準備再用」，吳問：「爲何不讓別人聽聽始洗去？豈非毀滅証物？」法官對吳表示：「如要批評，應由本席提出乃合。」

莫秀猷督辦繼續前日未完之供詞稱：當日他在登打士街，見被告在前面行，跟着有一羣人，交通受阻，他轉入廣華街，在四十六號門外停，蘇等爲林行之警司截停，將被告兩人拘捕。

蘇守忠問莫秀猷督辦：「林警司稱有四百五十人，你說有二百五十人，究竟當日有多少人？」答：「我見到者，約二百五十人」。

主控繼稱：警方原有交通警員作証，現不再召其到庭，被告亦表示同意。

法官裁定兩被告答辯後，蘇守忠站起，雙手交於胸前稱：「我要發誓作証，口供不會太長，但採用不同發誓方式，我要執住中國偉大哲學者墨子之誓發誓，而非採用法庭宗教儀式」。

法官解釋謂：「宣誓有兩種方式，一種宗教儀式，一種普通儀式，法庭不容許任何人執發誓」，蘇稱：「我此方法使人知我不怕發誓，我堅持用我之宗教儀式發誓」，法官謂：「你可站着不發誓講話，不能堅持你之方式。」

第二被告又表示：「我想講嘢，但沒有中國儀式發誓，我寧願站着講」，法官問：「什麽中國儀式？」答：「當然是百分之一百之中國儀式，即執墨子之誓，站在墨子下面發誓。」法官謂：「此乃何種宗教？」答：「此乃正式中國教」。問：「怎樣之宗教？」答：「此乃我自己創辦之宗教」。問：「你決定怎樣發誓？本法庭是只有天主教基督教與普通宣誓，並無你所說之發誓儀式，如你堅持則可以在原位講話。」

第二被告謂：「我就在此講話。」

至此，蘇守忠嚴肅地站起作供：「我願意使法官及全港人士知道，四月七日晚上，我之出現，乃出於一種善意，我無意組織遊行，或引起係去年四月之悲慘，此次警方之處理是很恰當，我不願意再講，同時我在醫院中所受之款待，亦不願再提。本人並無一種「喜歡坐監」之傾向，如全港人士均喜歡安定者，應該提高警覺，就是留意到外來勢力影响本港安定，吾人此次提高警覺，特別重視，我要將美國第一流記者所講之話重新強調及擴大……」

至此法官謂：「本席要你在此作供，並非聽你來在此演說或講學，你要引述該記者之說話，如對本案有關，可以提及，否則不必講。」蘇守忠謂：「當然有關，我要提及，就是爲表現當晚之動機，近十幾日來，我接到不相熟市民之來信，信中相信我之做法乃出於善意。」

法官稱：「你所說者與本案無關，應該說及當晚有關事情，否則不必講。」

蘇謂：「當晚我將旗張開，不是打算給人家拍照，只將它打開，便收起來，如此做法，乃使人得後明白我之意思。我更無須遊行，我之任務已完成，林警司之口供，指我等持旗行十餘呎，事實上我們只將旗拉開及翻轉，已佔去二十呎，我所要說者乃此而已。」

法官謂：「人人同意如此說法，即你開旗之時間不長。」

第二被告吳振華接着辯稱：「希望不宜審作法庭及中國同胞明白我等在七日晚上爲致祭一個無父無母之死難同胞，但遭到警方無理拘捕，我等並非有意參加遊行。」兩被告並無辯方証人。

僞冒美金旅行支票疑案

法官定下月審訊 被告暫扣押監房

【本報訊】男子涉嫌在港九兩間找換店行使假冒的一百元美鈔旅行支票，昨被解控于中央裁判署，被告初時聲明後又解釋說：「當他使用該種旅行支票時，並不知道是假的，數日後才發覺。」

李扶迦法官即作爲不認罪論，定期下月十一日下午正式審訊，被告由監房扣押。

被告男子王松卿，三十七歲，住九龍高打老道廿八號地下，經理，被控：（一）上月廿三日在中建大廈新新找換店行使一張面額一百元之美鈔旅行支票；（二）同時同地行使另一張面額一百元美鈔之僞旅行支票。（三）上月廿六日在九龍美麗華找換店行使一張面額一百元的美鈔旅行支票。

副警務處長伊達善（左）演講「警察與民衆」，右爲大坑西街坊會理事長吳文淦。

一週內掃毒 七百多次

【本報訊】警方昨發表：在以本月廿三日爲止的一週內，警方出動掃蕩毒品共七百七十次，拘二百九十人。被捕人等，計藏毒一百九十二人，藏有煙床一人，吸毒九十五人，其他毒品一人。

在同一期間內，法庭宣判違犯毒品條例者一百五十八人。判決如下：四三個月以下者十三人，四三個月至一年者八十二人；罰一百元以下者四十七人，罰一百元以上者十人；釋放者一人，不成立者兩人，判簽保者三人。

輸西德毛織外衣 當局已取銷 買家信用證

【本報訊】工商業管理處紡織科，昨向出口商發出第廿七號通告說：有關輸西德毛織外衣配額，該處於本年一月十四日發放配額函內第二段（戊）載有須具西德買家信用証的條款，予以取銷。

該通告說：現向工商業諮詢委員會建議，由昨日起，取銷函內第二段（戊）載有的條款。被取銷的條款如下：「凡擬運用此配額輸出者，須具備西德買家所開的信用狀一式二份送署，本署將於驗核編號後發還原本，副本則留署備查。申請出口証時，必須列明有關信用狀編號。」

上述新辦法，將不改變紡織科通告第廿五號所訂申請出口授權書辦法。仍須具備信用狀，方予受理。如有任何疑問，可向下列職員詢問：鄒啓聰，工業助理員，電話四四五六七八；陳會媛翘，簽証主任，電話四四五六七八。

林思顯暫任立法局議員

【本報訊】太平紳士林思顯，昨奉委在馮秉芬議員離港期內，暫任立法局非官守議員。

菜油混花生油出售 油莊經理判罰百元

【本報訊】一油莊以菜油混入花生油而當作純花生油出售，被市政局衛生署派員查獲，昨票控于西區裁判署，被判罰款一百元。

衛生督察黎日初並根據法律規定，向法庭申請，下令被告繳付一百元化驗費，交由法庭收銀處處理，法官批准，此項「附加費」，乃由控方首次提出者。

被告俱懷實，通訊處爲牛與街某號。被控於本年一月九日，身爲菜華油莊的股東兼經理，而所售與衛生督察黎的一罐「純正花生油」，經化驗後証實攙以菜油，而花生油不逾百份之六十，使人對品質發生錯覺。

主控稱：黎日一衛生督察在購買一罐三斤庄的純正花生油，價值六元三角，後將樣本送往港府化驗師化驗，証實如上。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東至東南風，密雲，間中有陽光，繼續和暖。

昨日氣溫最高爲攝氏表二十五・一度，最低攝氏表一九・八度。

今晨零時氣溫爲攝氏表二十一度。

高潮：凌晨五時十九分 下午六時五十分

低潮：上午十一時廿九分

人體心瓣更換成功 鄭錫良返抵港

【本報訊】本港一名患心漏病少年鄭錫良，於本年二月間獲得往加拿大艾德蒙吞大學醫院就醫。由心臟科教授DR. JOHN CALLAGHAN及外科醫生四名，爲鄭錫良割去漏血心瓣，並以人造心瓣更換。割症全部過程共達四小時，在施手術時，鄭君心臟停止跳動有九十五分鐘之久，全身血液循環係靠電機泵血來維持。手術完成後，再以電力刺擊恢復跳動。

查人造心瓣約值三百九十六元美金，係特選塑膠造成，以美國製造者爲最完善。人造心瓣大小及重量與乒乓球相等。鄭君於割症後在院居留有二十八天。

（附圖爲出院時與收師及護士留影）出院後又在華人聯合教會牧師梁惠民寓中，療養二十三日。出院後一切醫療費，由該華人教會供給。鄭君已於昨日返港。

各區街坊首長聯誼聚餐 副警務處長伊達善 請市民與警方合作

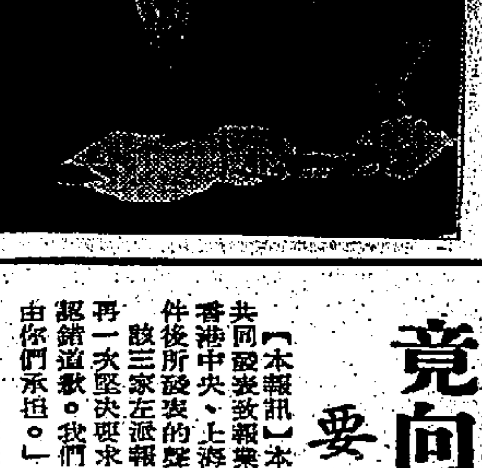
【本報訊】港九各區街坊理會首長及理監事本月份聯誼會，輪值大坑西街坊會主理，於昨晚在九龍仔大坑西華人酒樓舉行，由警務處副處長伊達善演講「警察與民衆」。

聯誼會首由大坑西街坊會理事長吳文淦致開會詞，表示該會當協助各擁服擺設守規矩，不阻碍交通，及妨碍市容；同時檔口要清潔，注重衛生，能做到這三點，警方自然不來干涉，所以本區雖然小販林立，尚無與警方發生衝突事件。

繼爲副警務處長伊達善演講「警察與民衆」，由深水埗副警司余達明繙譯中文。伊達善演講中表示：警員與警察都是在市民中招募的，他們也是民衆一份子。他指出：市民應協助警方執行拘捕違法犯人，警察都對守法市民亦是隨時都樂意給予幫助，減少犯罪的責任，需要由社會、警察和法庭三方面分担。

港九各區街坊研究會主席李遠源亦致詞，表示街坊民衆要與警方合作，以減少犯罪發生。

同畢，隨即舉行聯歡宴，出席者有副警務處長伊達善、九龍西區總警司羅斯，深水埗警司賈禮，副警司余達明，石硤尾警署署長鄭蔚田，華民署聯絡主任賈其培，以及港九各區街坊會首長理監事等百餘人。



國際希爾頓機構副總裁摩斯在招待會上談話時情形。

日本東急株式會社準備收回東京希爾頓管理權 希爾頓機構指違反合約

摩斯宣佈將向日本法院提出指控

【本報訊】由於東京希爾頓酒店的物主東急株式會社，破壞了與國際希爾頓機構所簽定的管理合約，該機構經已採取行動，向日本法院提出指控。

國際希爾頓機構副總裁，本港希爾頓酒店總經理摩斯，特爲此事於昨晨舉行記者招待會，發表有關談話。

據稱：該國際希爾頓機構在其紐約總部宣稱，日本東急公司首腦們即開始顧慮，恐防會發生航空事業的影响。

該公司曾於本年三月十六日向國際希爾頓機構表示：倘若該機構不放棄與美國環球航空公司的合併計劃，將取消所簽訂的管理合同；換言之，東京希爾頓酒店將由該「東急」自行管理。並解顧該酒店原任經理奇力。

據摩斯說：該機構已獲其律師指示，對該酒店物主取回管理權並無法律根據，只是一種惡劣性破壞合約的構成。

他又說：對於此次合約的終止，該機構認爲是一種不能理解的行動。事實上，吸收美國環球航空公司的合併，其惟一目的是增強該酒店今後盈利的力量而已。

據悉，國際希爾頓機構，於一九五八年十二月十八日與「東急」簽訂了一張爲期二十年的管理合約，由該機構管理東京希爾頓酒店。

國際希爾頓在世界各地擁有三十八間酒店，東京希爾頓的地位相當重要，它是連繫各希爾頓酒店的重要一環。並且東京希爾頓經營有方，獲利甚豐，一九六六年一年度的管理利潤，相當于投資總額的百分之十三點五。

三間左報發表公開信 竟向報業公會恐嚇

要三天內撤銷所發聲明

【本報訊】本港三家左派報紙大公、文滙、新晚報，昨日在其報上共同發表致報業公會的公開信，抨擊報業公會本月廿日舉行會員大會時，香港中央、上海的士公司風潮中兩名攝影記者遭受恐嚇和非林被捕事件後所發表的聲明。

該三家左派報紙的公開信竟向報業公會提出恐嚇，該信說：「我們再一次堅決要求你們，立即公開撤銷四月廿日的聲明，並向的士工人報館道歉。我們要求你們在三天之內作出選擇的行動，否則一切責任由你們承担。」

香港疋頭行商會 選出十五屆新會員

【本報訊】香港疋頭行商會，昨在該會所舉行第十五屆會員選舉，正副會長及各組長，組長選舉結果：陳汝調（源泰）、李銳志（永德）、司徒奕（英昌）、鄭聯添當選爲正副會長，總務組泰和公司廖宗煊，紹榮公司趙承恩，司庫伊華公司余桂良，康祥號黃潤東，調査組成記公司任潤機，福昌號高保泰，福利組有德成號羅壽煊，福利公司曾錫疇，交際組大利號梁國基，王兆熙王作邦，董事利益號楊甘煊，勳興有限公司戴根泉，天福行有限公司鄧生，英昌隆楊國英，衡益號李楚川，康爾行潘宗尉，先施有限公司陳森，馬炎璋，彰公司，永大行關寶麥林，友生公司楊日森，萬興布行麥俊初，顧問：謝湘元，關奕林，胡天培，楊國英，鄧生，法律顧問陳松柏律師。

泰國遊覽團抵港 華通社安排觀光節目

【本報訊】由泰國導遊有限公司組織之香港、台灣、日本觀光團一行十餘人，本月十四日乘國泰航機由曼谷抵港，其在港遊覽節目，均委由本港素具聲譽之華通旅運社代爲安排，因全團均屬泰籍人士，故該社特派熟諳泰語專員予以嚮導招待，節目豐富，全團遊客，咸稱滿意，該團已於十六日再轉飛台灣，繼續觀光旅程。

泰國旅遊團抵港時與歡迎者合影

讀者李心如 捐助三善團

本報熱心讀者李心如，昨寄來港幣支票二百元，捐助新界養老院，東華三院及大埔孤兒院等三個慈善機構。

該批款項中，新界養老院佔一百元，東華三院佔五十元，大埔孤兒院佔五十元。希該三機構派員携帶証明到本報會計部領取。

佳偶天成 張肇康虞慧明結婚

【本報訊】名建築師張肇康，與虞慧明小姐一行結婚典禮，昨在香港婚姻註冊署舉行。

新郎張肇康君，年少英俊，品學兼優，係美國哈佛大學建築設計系碩士，畢業後即獻身於美國建築界，與九龍美麗華酒店頂樓水晶宮夜總會即爲張君所設計。新娘虞慧明，即「群工小姐」虞慧之三姐，系出名門，淵莊嫻淑，秀外慧中，爲本港熟知英文書院之高材生，一雙新人，組成佳侶，可謂珠聯璧合，佳偶天成。

乾坤兩宅，是日下午九時，在大華酒家歡宴親友，雙方交遊廣闊，到賀嘉賓，有仕紳名流，新聞先進，電影紅星，極一時之盛。

被通緝之狗伕 偷渡來港 遣回澳門

【今晨澳門專訊】被司法處通緝的澳門「龍總門」狗伕陳麒，偷渡往香港被捕後，昨日下午由佛山輪押返澳。陳麒（廿一歲）是本月十四日被司法處下命通緝的，他涉嫌與傷碼舖的一宗一宗有關，被指爲一名狗伕，據說他於廿日且黑蛇在離寒地帶在深圳被游警方的反偷渡隊發現拘捕，昨日下午六時，他與另外五名偷渡者由大衆船遞返遣澳。

台灣遊覽團

首創 免息分期付欵 遊覽台灣六天（包括往返機票膳宿等 全部收費九百五十元正）

先付首期五百元即代辦入境手續餘欵遊罷歸來可分三月至半年淸付，詳細辦法請電快樂旅行社洽詢？

出發日期：六月十五日（截止日期四月尾）

豪華組：六天遊台祗收九百五十元 九天遊台一千六百五十元（豪華噴射機往返）

即日開始報名（星期六及星期日下午照常辦公）四月尾截止報名，請從速登記。

民航空運公司 快樂旅行社有限公司聯合舉辦 中華航空公司

地址：香港德輔道中五十一至五十七號 其昌人壽大厦五樓四〇五至四〇六室

電話：二二四四六六六六九〇八六 二二式式七二六六四六〇三

愛慕 總店：香港中環德輔道中一〇七室 請由自動電梯上 電話：二五七七二弍 九龍分店：九龍彌敦道成道廿七號 電話：九八四七六六 海運大厦二樓 電話：八八弍一七六

SILHOUETTE WATERSUN

游泳季節伊始 請購時欵「占士邦」「形三點式」或全露背泳衣 泳衣 內襯全件或半截肚裙 能使妳曲線更窕窈

團行旅輝均大各之譽信有最加參

是否全港最廉宜？

環遊歐洲 $6,380

環遊美加 $9,800

環遊世界 $15,800

總公司：九龍漆咸道九號 分公司：太子行一樓武室

詳情請撥電：670021

宇樓現成 大隆 九龍旺角

樓街弼

弼街71—73號 地期尚有115年 每戶獨立水錶 ・即可入伙・ 每層售二萬餘元起 ・付款七年分可・

樓大街限界

界限街2號・近深水埗碼頭 ・通州街大單邊・ 地期尚有78年 分户獨立水錶 每層售二萬餘元起 先付二成・即日入伙

大隆 建築置業有限公司 香港大道中東道生行208室 電話 221663・221664

止咳最快，除痰最易，驅除肺風，清除肺火

非洲海底椰止咳露

解除咳嗽 功效第一

此露係採用東非特產正海底椰精品，和現代秀名貴藥研究實驗製煉而成，早已風行世界，誠爲治咳療肺除痰特效良藥，功能主治：寒咳、熱咳、老人咳、小兒疳咳、氣逆、痰多、感冒咳、傷風咳、勞傷咳、乾咳、胸骨隔痛及任何難治咳嗽等症，依方服用，保證痊癒。

總代理：香港永樂街瑞昌西藥行 各成藥行，均有代售

加強小六英文計劃 校協會表示反對
提出四點意見促當局注意

【本報訊】中小校協會理監事會昨召開會議，討論教育司署擬加強小學六年級英文教育的事，出席者一致非議此項措施將影響整個教育系統，和損害倡導官方語文中英文並用的理想。該會昨將其決議歸納為四點，希望有關當局正視那些問題：

㈠本港居民約佔百分之九十八為華人，以華語為日常起居用語，故其在小小年紀即開始學習英文，在事實上有困難，而在一九五零年學校英文課程委員會，曾因應實際環境，訂定在小學三年級開始教授英文，亦經教育司通令各學校遵行，希望教育當局能繼續維持此原則。

㈡目前社會賢達，各方人士都極力主張中文應併列為香港官方文字，以方便一般居民，各政府機關已逐漸改變其以往作風，有以中文為公文通告填表等事，中文在聯合國亦為官方語言之一，在香港以華籍居民為最多之地方，以中文併為官方語文，乃順理成章之事，今教育當局如此更改小學課程，實行打擊方開始以中文併為香港官方語文之趨向，恐將會引起各界人士之反感。

㈢鑒於近年來教育政策，教育制度頻頻遞更改，影響整個教育系統，使之混亂，學校與學生皆已感苦不堪言，今喘息未久，又欲改變小學課程，恐其後果弊多益少，且師資成問題，加上反使小學生不易接受所授功課，根礎動搖，更進一步亦扼殺了升學中文中學之機會，使中文中學更難存在。

㈣建議教育當局加強小六英文科程度，似無可厚非，宜仍照舊時分小學雙軌制，任由家長社會人士自由選擇，送其子弟入中文小學或英文小學，修讀中文或英文小學課程。

郵局三級文員偷信 竊取滙票判監四月
法官說最高可囚十四年

【本報訊】一郵局三級文員，在工作時期內偷取三封信封內均有一英鎊滙票的郵件，昨被控於中央裁判署李扶速法庭，被控觸罪，被判入獄四月。

法官於判案時指出：偷取郵件罪名非常嚴重，在本港最高刑罰為監禁十四年，在英國最高刑則是終身監禁，但本案因郵件內的滙票價值輕微，且被告被捕後，坦白承認，與警方合作，故予輕判。

被告男子黃梓建，三十歲，住九龍尉文街尉文樓，郵局三級文員。被控於去年十一月四日，在啓德機場郵滙部，偷取三張滙票，每張價值一英鎊，該滙票封在信封內，被告認罪。

主控官陳述案情稱：被告之被捕時，在郵局信件分類部工作，去年十一月四日，女子愛迪斯唐購買三張價值一英鎊的滙票，封在信封內郵寄往倫敦，不久接到回信，說信件已收到，但滙票卻失去，即往郵局報告，存案移交警方後，查出該三張滙票，已在深水埗郵局，被一名黃梓建的男子兌現，警方根據留下的身份証號碼，拘獲被告，被告坦白承認一時貪心偷去。

灣仔街坊福利會 新理監事昨選出

【本報訊】灣仔街坊福利會，昨在英京酒家四樓召開會員大會，選出新任理監事。大會首由理事長李通源主持並致詞，繼由總務主任錢炳報告本屆會務概要，財務主任麥榜報告財政狀況，隨討論通過上期賬案及財政結算，繼聘會計師關貽孫為核數師，隨即開票選舉下屆新任理監事。獲選名單如下：

（理事）李通源、袁翔雲、李根源、英京酒家、麥榜、何耀光、星島日報、曾楚雲、李沾記、唐北維、錢炳、馮良、陳乙榮、吳藹頤、蔡文華、梁乃榮、龍植生、陳灼、郭勝、徐容、曾國民、鍾華錦、許耀、張讚、高麒生、林璣居、文劍秋、胡錦超、周群、李清田、蔣沾、張啓瑞、梁仲仍、張榮、張啓榮、周慶恩、李楷源、曾志淡、陳滔、何展雲、樂濱、麥昌、朱瑞榮、梁著、梁輝、趙鏗耐、徐子貞、吳頌堯、羅崇明、莫儉淳、朱淑儀、利樹榮、陳瑞貴、鄧偉貞、許日初、馮其燦、鄭楚雲、羅冠銳、陳淑淇、何茂聰、陳華、文容、劉進謀、呂謙璜。

（監事）利銘澤、施鴻鏘、陳寧、高福申、謝舜良、李大偉、陳發晉、何智煌、何敬文、鍾樑、李翰全、田惠芳、鄭金寶、伍卓琪、建造商會、陳傍、左剛常、黃煥發、陳蓮俊、高振、永安堂、張逸樵、何行、關添安、楊傾、蘇顯昌、鍾華煥。

關於新任各首長、常務理監事及各部門正副主任等，則另定日期辦理復選。

邵氏影星赴台拍片

【本報訊】赴台灣拍「寒烟翠」之邵氏外景隊一行五位男女明星，計有：喬莊，方盈，井莉，王俠，歐陽莎菲昨乘中華航空公司機離港飛台北。該片係由嚴俊導演。嚴俊本人已於日前先赴台北。她們到台後即開始拍攝。預算開拍一個多月。

又國語女明星李麗華乘同一班機飛台北。她此次係去台灣與嚴俊相會，約逗留數天，即返回香港。

昨到場送行邵氏人員有導演陶秦，明星關山，張沖等多人。

邵氏影星多人昨赴台拍片。右起：李麗華・井莉、方盈、喬莊、歐陽莎菲、王俠。

丹麥農產局 經理飛東京

【本報訊】丹麥農產品經銷局經理衛斯特遊，昨日乘泰國國際航空公司班機飛東京作商業旅行。

不久將在本港出售 光源感應自動鐘 每座二千五百元
同一性能自動錶成本貴未出產

【本報訊】不久將來，香港有一種由光源感應而自行上鍊的時鐘問世。這種被稱為「光源感應自動鐘」，每座價值港幣二千五百元，是瑞士龍家納鐘錶機件製造廠的出品。

該廠主席家納，為介紹這項新出品，特環遊世界一週，於日前抵港。他在昨日舉行的記者招待會中說：「光源感應自動鐘是經該廠八年研究，於去年始完成的新出品，現在世界十三個國家打開了市場，由於製造工作繁細，每年祇出產八千座，新出品的構造是利用電眼找尋光源，而自動上鍊，每上足一次鍊，保持行走八天，並保用廿年。」

家納氏並表示：該公司已把握了製造「光源感應自動錶」的原理和條件，但因成本太高，每只需港幣六千元，故尚未出產，有待再行研究如何減低成本後才着手製造「光源感應自動錶」。家納氏在港將逗留七天，然後飛往台北東京等地介紹此項新出品。

美聯烟廠總經理 榮智鑫飛泰考察

【本報訊】美聯烟草有限公司總經理榮智鑫，為視察該公司業務，昨日下午五時五十五分乘德國航空公司班機飛泰京曼谷。

據榮氏表示：該公司係與英國來利樂烟廠合作者，近年出品不斷增加，計有「貞實」「將軍」「綠包」「有利」等多種濾咀長烟，由於品質優良，頗受各界歡迎，銷數直線上升，除在本港行銷外，並已推行至東南亞各地。彼此行純屬考察性質，昨日往機場送行親友多人。

榮智鑫伉儷在機場合影

樂活幼兒園 解決幼兒護養問題

【本報訊】本港職業主婦最感困難的，是嬰兒的教養問題，為上班後幼兒的教養，可由保姆照顧，惟在二歲至四歲期間兒童，如缺乏適當的教育與護養，足以影響其身心之正常發展，近來世界教育家已逐次呼籲家長注意。樂活幼兒園為特在銅鑼灣天后廟道分園，增設全日班協助解決此一問題。

樂活幼兒園一九六六年創設於跑馬地樂活道，主持者為香港有名之幼兒教育專家。本年初，在天后廟道廿八號增設銅鑼灣分園，因址位於飛龍台，屋前林蔭蔽日，有草坪可供遊戲，室內設備新頴，其中兒童能身室之設計，更屬罕見。全室鋪有厚約四呎敷以盈寸乳膠，頂懸鞦韆繩索，幼兒可自由運動其間，無懼於碰撞損傷，使兒童成長中之筋骨得合理之舒適。近該園徇家長要求，增辦全日活動，俾兒童全日獲適當之教育及護理，午睡午膳均由專人照料，而家長自上午送兒童返園後，可安心工作至下班後始接兒童回家，實至便利。

立法局議員馮漢柱 偕夫人飛美考察

【本報訊】立法局非官守議員馮漢柱日昨偕同夫人李佩瑤女士乘汎美機飛往英國考察，馮氏為香港著名之工商業鉅袖，對香港經濟之繁榮，貿易之促進，與工業之發展，均有其貢獻。馮為一個不斷研究，不斷求取進步之人士，渠每年必到外國考察一次，對國際經濟及各國貿易之演變，均作深入之觀察與縝密之研究。

馮氏此次出國考察，先到英國，然後到歐美各國，約兩月後返港，昨往機場送機者有馮氏親友百餘人。

馮漢柱伉儷攝於機場

益力多乳品廠 決在觀塘建製造廠

【本報訊】日本「益力多乳品株式會社」常務董事山田廣助、小倉保、高級技師田中英敏、竹內長平、上野强弘等，近日由東京抵港，計劃在觀塘興建香港益力多乳品製造廠。胡百全律師為該地主之証，昨夕八時在金冠酒樓設宴款待。

據山田廣助稱：益力多乳品為酵母素飲料，在全日本擁有十二家製造廠，四十家加工廠，四百八十間營業所，及規模宏大研究所，有醫學博士十餘人，主持研究工作，全部職工達四萬五千人，每日行銷一千六百萬瓶。該社先後在沖繩、台灣、巴西、墨西哥等地設廠製造，目前在港設廠成立中日合辦益力多乳品有限公司。

英美烟草公司 羅斯赴英結婚

【本報訊】英美烟草（香港）有限公司保險部經理羅斯，定明日離港赴英度假。羅氏留英期間，將於五月六日在布列士巴頓小姐舉行婚禮，新夫婦定今年六月間回港。

德迅空運公司 鍾堅暉飛曼谷

【本報訊】本港大道中陸佑行二〇三室德迅空運有限公司董事兼總經理鍾堅暉，昨飛赴曼谷考察運輸事業，及作業務聯繫。是日到機場送行者有該公司空運經理速啓釗及副經理戚揚飛，各高級等多人。

王世昭在菲 酬酢忙碌

【本報訊】香港亞細亞藝文社社長王世昭抵菲後，與當地文化、藝術、新聞各界多所接觸及酬應，如：昭社、南薰詩社、寰球詞苑、菲華藝壇，以及同鄉會與私人友好等，極為忙碌，預計歸程會將於五月舉行。

詠思英文中小學 歡迎校長蘇留懿

【本報訊】九龍塘天主教聖保祿詠思英文中小學，日前舉行校慶典禮，並歡迎退休教育官蘇留懿將於下月一日就任該校副校長。全體員生於是日上午九時在九龍聖德肋撒堂舉行感恩彌撒，旋即舉行歡迎會，由代校監梁俊璋致開會詞，蘇留懿致訓詞，及由林慶樑校監致謝詞。

其他節目有：合唱、樂器演奏，土風舞，話劇及由教職員聯合演出廣播劇等。

港製電扇銷路激增 電業總會五五會慶
特獎名貴S.M.C.吊扇

【本報訊】港九電業總會，乘五月五日立會廿二週年紀念，擴大慶祝，是日全體會員商號休業一天，下午在九龍海運大廈海天大酒樓舉行會員聯歡聚餐晚會，同申慶祝。

據該會副會長翁祐稱：年來香港電器製品，不論本銷外銷數字成直線上升，電器業營業至好景，故今年會慶由各大廠商洋行，本會會長，會董及會員熱心，送出之名貴獎品特多，包括電吊扇，檯扇座地扇，收音機及價值千餘元一具之電雪櫃，數百元一具之洗衣機等。

由于去年新廈自須購置成，佈置新屋電器，同時海外需求甚般；尤其是電吊扇因耐用而不佔地方，廠商向用戶各大工廠學校均大量採用，故S．M．C．吊扇非常搶手，去年蜆殼廠選新廠影響，但銷路仍增百分五十。根據統計數字由一九六一年之七百萬元至一九六五年增至一千二百七十萬元，增加幾達一倍，去年本外銷亦續上升。

該會今年擴大慶祝，自籌備以來各會董及會員均熱烈支持紛紛購買席券，同時會員會商人為增加娛樂及熱鬧氣氛，均自動踴躍送出各種名貴獎品，以作幸運抽獎，蜆殼廠首先響應，送出S．M．C．吊扇十柄，及全場喫酒汽水外，並報效魔術歌舞，什技等遊藝節目。據悉：S．M．C．吊扇最佳，同時S．M．C．吊扇歎式新頴耐用，為婦女界恩物，其獎品甚多，每席尚有一價值百餘元之特獎外，人人有獎永不落空。售席券地址在軒尼詩道三五〇至三五四號昌業大廈七樓港九電業總會。

中英學會定期 公演英國話劇

【本報訊】中英學會中文戲劇組定於下月六、七兩日在大會堂劇院公演英國戲劇名著（由熊式一編譯）「無價寶」三幕喜劇。導演黎覺奔，演員有李玉萍、高坤媚、茹季坤、殷巧兒、麥綺雲、馮秩德、梁妙泉、簡俠雲、簡朗秋、鄺福樂、羅國維；票價分五元、三元、二元三種。

浸會學院同學會 支持黃夢花競選

【本報訊】獨立競選市政局議員黃夢花醫生，學識淵博，為人和藹可親，迭承社會名流及社團予以支持競選；日前全國掃將教大學同學會首腦，以黃醫生熱心為市民謀福利，令人敬佩，特通知各會員，一致投票，香港浸會學院同學會亦為該會成員之一，特響應支持，請該院歷屆畢業同學鼎力幫忙。

觀塘徙置大廈 陌生老婦 跳樓慘死

【本報訊】一名穿上新衣服的六十餘歲老婦，昨被人發覺跳樓斃命，隨後被送往殮房。附近居民對死者並不認識，懷疑她是從別處前來跳樓的。

黎嘉潮新著 商業會計學

【本報訊】黎嘉潮教授繼「實用商業簿記學」之後，根據多年教學經驗，近又出版「實用商業會計學」。該書內容淺顯週詳，例証特多，適合專上院校及商科職業學校學生研究會計之用。訂價每本五元，可函寄荃灣葵涌路街八至十二號荃陸大廈遠東書院訂購。

柏師定期舉行 新生體格檢驗

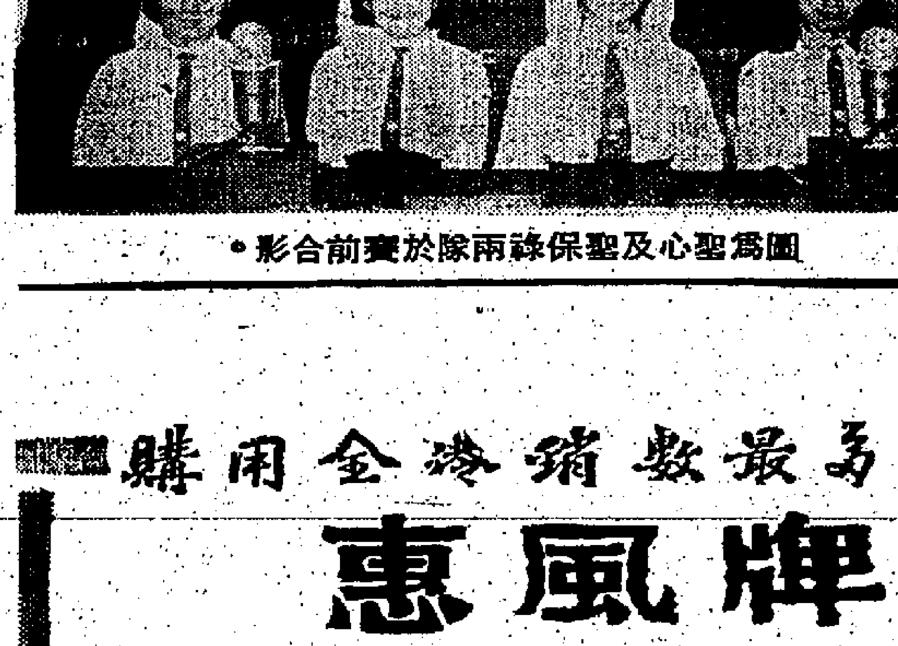
【本報訊】柏立基師範專科學校新生體格檢驗，將由政府醫務衛生署派出專員於下月三、四兩天在紅磡[illegible]圍街該校舉行。

據悉，該校本年度入學試，經選出女生五百九十七，男生三百九十六，合共九百九十三人准予參加體格檢驗，一俟中英文會考放榜後，即從此批考生中選取生。各考生應準時攜同通知書及身份証到場參加。又該批入選者除個別已接獲審函通知外，其名單已於該校大門榜貼，考生若至今仍未接獲通知者，可逕往該校看榜或致電K六二九八八四查詢。

電視今晚播出 英中時事比賽

【本報訊】第三屆英文中學時事問答，經過兩月來之初賽後，已進入緊張階段。由今日起開始舉行半準決賽。今日參加比賽隊伍，為聖心書院對聖保祿書院。全部比賽過程，今日下午六時半在麗的呼聲電視英文台播出。

是次出席比賽之兩隊名單如下：（聖心隊）梁頌楚、盧時楨、齊也華、歪蓮蒂。（聖保祿隊）盧比露、簡綺華、王敦莉、夏蕾。


圖為聖心及聖保祿兩隊於賽前合影。

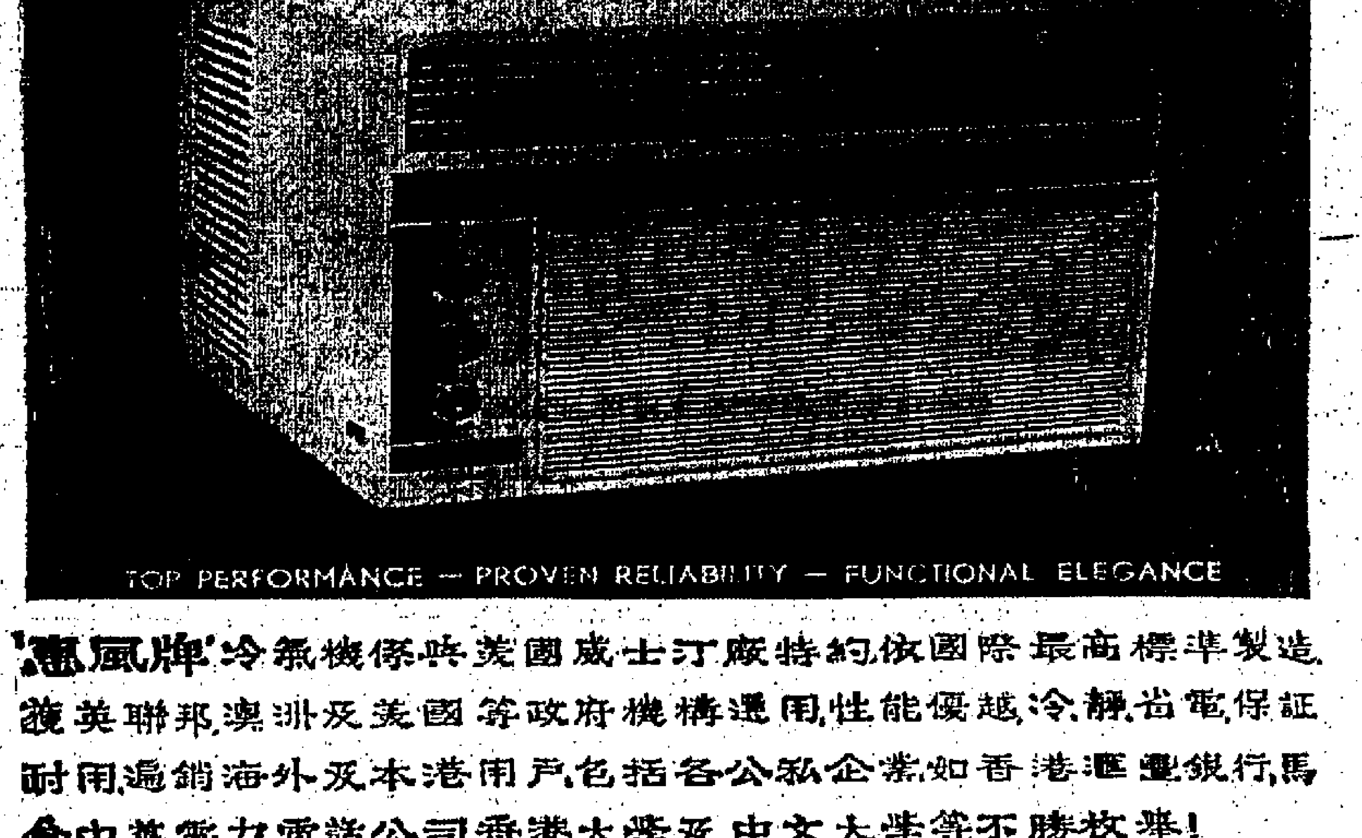
購用全港銷數最多之…

惠風牌 可省費達30%

WORLD'S BEST VALUE IN AIR-CONDITIONING

WEATHERITE licensed by Westinghouse

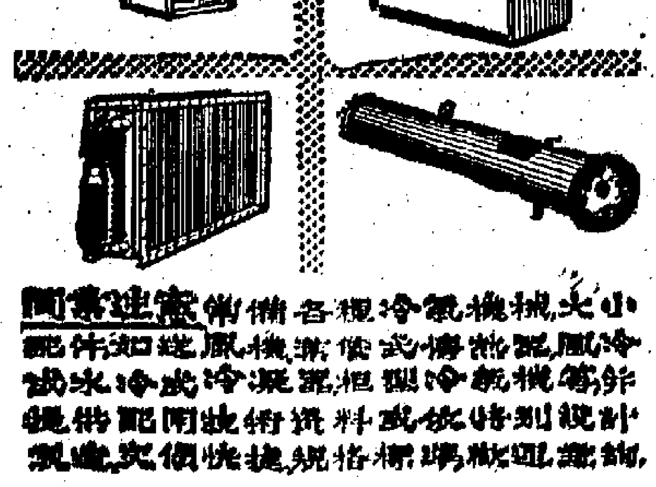
Better Cooling at Lower Cost



TOP PERFORMANCE — PROVEN RELIABILITY — FUNCTIONAL ELEGANCE

"惠風牌"冷氣機係與美國威士汀廠特約依國際最高標準製造，獲英聯邦澳洲及美國等政府機構選用，性能優越，冷靜省電，保証耐用，遍銷海外及本港用戶，包括各公私企業如香港滙豐銀行，馬會，中華電力，電話公司，香港大學及中文大學等不勝枚舉！

香港政府購用已超過…2000部



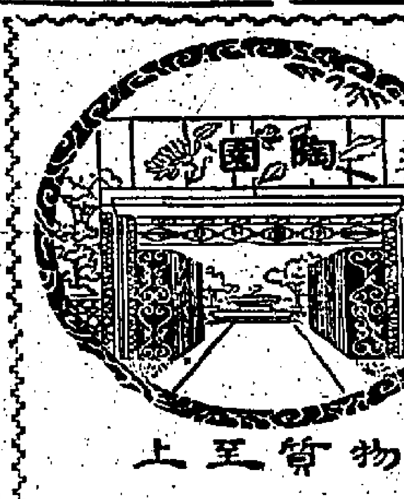
售價連普通鋼窗安裝

型號	馬力	冷熱單位	售價	首期	月付
AE-80	1	8,000	$895.00	$250	$59·
AE-100	1	9,500	995.00	295	64·
AD-110	1	10,000	1,095.00	295	73·
AD-140	1½	13,250	1,275.00	375	82·
AD-170	2	16,500	1,395.00	395	91·
AD-200	2½	19,000	1,695.00	495	109·

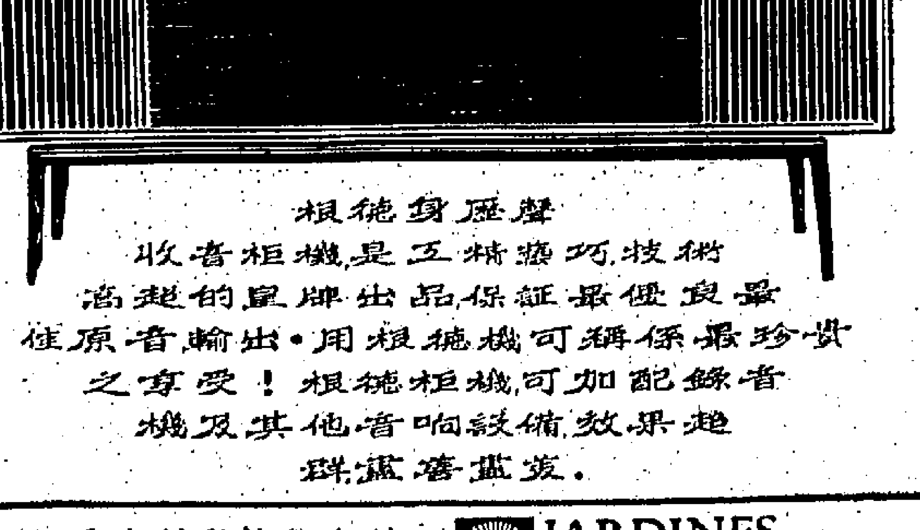
特為本港（200V 50CY）電流設計製造，機殼塑成後鍍鋅，絕對防銹。

另備各種冷氣機械大小配件如送風機，離心式，傳帶式風冷式，水冷式，冷凝器，組合冷氣機等，並提供配用技術資料或依特別設計製造，交貨快捷，規格標準，歡迎垂詢。

中國冷氣有限公司
香港中環德輔道中卅七號
營業部電話：229025
服務部電話：700090・706993 871646・673776
陳列室：銅鑼灣怡和街十七號 九龍[illegible]道一〇五號


陶園
物質至上
沙田大圍 陶園園林酒家
環境清幽 規模宏偉
齋靚 鴿嫩 菜新鮮
肥碩生蠔 生猛海鮮 價錢不貴
地方好 樹木多 樂園更好
社團郊遊 地方寬敞 兒童樂園 竹林雀局 空氣清新
車到門口有廣大停車場 電話：零叫沙田四二三

根德 豪華柜機
最悅耳・最怡情
身歷声响・餘音繞樑
GRUNDIG



根德身歷聲
收音柜機是五精藝巧技術
高超的皇牌出品保証最優良最
佳原音輸出・用根德機可稱係最珍貴
之享受！根德柜機可加配錄音
機及其他音响設備效果超
群

請至本公司陳列室或各大無線電器材商店參觀根德出品
JARDINES 總代理：怡和有限公司

聞

先夫陳公燕翔於一九六七年四月廿三日下午十時三十分在港中醫院魂歸天國，積閏享壽六十有一，奉移北角英皇道香港殯儀館治喪，謹定四月廿七日下午二時大殮，三時在該館辭靈，四時在跑馬地聖瑪加利大堂舉行安所彌撒，隨即安葬跑馬地天主教墳場，哀此訃

未亡人 陳趙美容
孤子 光基（媳余令儀） 彝德 輝（媳鄭麗珠）
孤女 潔 玲 芳 華
泣告

治喪處 香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：七一八二三六

姻戚世友鄉

先夫鄧公世燊字翼堂之喪於前（廿五）日在萬國殯儀館出殯，辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感
哀此鳴
謝
未亡人 余氏 周氏
暨不孝孤哀子 偉運 文運 韶運 饒運 舜運
率子孫 泣叩
中華民國五十六年四月廿七日

虫病痔瘡專科
黃東華 專醫
虫痔
最新儀器，免費驗糞，即驗即知，女界有女助理，外埠函診（星期日下午休息）
虫病影響 面黃肌瘦 頭暈無力 心跳失眠 腹脹肚痛 食慾失常 有此病狀 一刷見效
新久痔瘡 不用刀割 中藥根治 自動脫除 行坐無苦 絕無痛苦 數日痊癒 保証根治

空頭支票騙貨七萬元疑案
珠寶公司售貨員供述
被告騙取貓眼石經過

【本報訊】中年男子被控以空頭支票分向六間商行騙取貨物共七萬元一案，昨由尖沙咀珠寶行一印籍售貨員作供說：被告取去價值七千五百元的貓眼石戒指，每天都到被告寫字樓找被告追討，但被告俱不在，後來從被告寫字樓女打字員口中，才知每次當他到達，被告都是走入厠所匿避。因控方證供未完，今晨續訊。

案由維多利亞地方法院法官康士丹主審。

被告男子曾明，又名曾雌，又名史提芬曾，四十二歲，無固定住址，被控於去年二月至七月期間向六間公司騙取香港羊毛衫及珠寶等貨物名共九項，貨物價值共七萬元。被告否認控罪，但沒有聘律師代辯，政府檢察官麥道高主控。

尖沙咀溫莎珠寶公司印籍售貨員遮亞鄰華供稱：他與被告認識，是由於被告曾持一戒指到來公司，要求估價，他當時向被告推說，他的公司是不替人估價的，過了約一個月，被告又到來，謂有客在日本想購貓眼石戒指兩隻，叫被告於一週後再來，但這時公司祇存有一隻，及期被告買約他將兩隻貓眼石戒指帶到被告寫字樓，即新聲戲院大廈樓上，當時被告指戒指上貓眼石不合意，卻取去一枚，並願公價錢爲七千五百元，被告命他隔一天到其寫字樓收款，且順便帶同另兩枚玉戒指，翌日，他依時前往，被告取了玉戒指，謂連同指貓眼石戒指一併送去給人估價，由被告寫回一收據給他。次日，他再往被告寫字樓，卻不見被告，直至一星期後，被告交回兩隻玉戒指。但貓眼石戒指被告推說因仍未估完價，叫他遲日再來。但隨後數次找被告，又不見蹤跡，約一週後卒找到被告，當時被告對他說，那貓眼石戒指已寄去日本，他即電返公司通知其東主，親自到場向被告追索，其後被告說：「不如簽一張支票與你們」，証人解釋，當時他們雖不願意，但如此情境，沒有其他辦法，惟有接受。同時被告擊聲說，持票到銀行，必可兌到現款，所以當他接過支票，趕往銀行提取，不料支票卻被銀行退回，乃跑回被告處，被告已離去，再後卒找到被告，質問何以支票不能兌現？被告答：「銀行擺烏龍，我是有錢存在那裏的，你再去取啦！」他持支票再到銀行，依然退回，但返來找被告，則已失踪。自此，他每天都到被告寫字樓，約半小時一次，但如此找了整個月，仍不見被告踪跡，後來發現被告寫字樓用大鎖閘扣，才向警方報案。

在答被告盤問時說：他每次到找，祇見其寫字樓有女打字員及一雜役在那裏，該女打字員對他說，被告不在，直至最後其女打字員向他透露，原來每次他往找被告，被告一聽到他來，即走入厠所匿避。

筲箕灣愛秩序街
太平餅廠大火
隔鄰學校疏散
疑是石油氣瓶洩氣肇禍

【本報訊】筲箕灣愛秩序街四十號太平餅乾廠昨晨大火，起火原因，據說是石油氣筒洩氣所致，大火焚燒達半小時，地下製餅部全燒燬，損失逾十萬，無人受傷。

據說：起火地點爲該公司存貯石油氣之倉庫，猶幸撲救迅速，該廠另一存貯油渣之油箱未被燃着，而存貯的石油氣瓶附有保險掣，未有爆炸，否則後果不堪設想。

大火發生於上午九時五十分左右，一輛貨車運送十瓶石油氣至上址地下危險倉，據說該倉可儲備十罐石油氣，供應三樓烘餅部之機器應用，當時貨車上連同司機及跟車夥計共有四人，司機爲吳耶明、夥計是成全、甄啓明、鄭就。

據成全對本報記者述出事時的經過謂：當時，他們已將七瓶石油氣搬入該廠石油氣倉，並把空瓶搬出，詎料突然聞得一陣「嘶嘶」的洩氣聲，隨即發現該廠地下門口冒出火焰，一霎間火勢蔓延，司機聞訊，各相逃避，他乃大叫火警，正在工作之伙記及司機聞訊，他因情勢危急，跳下門前渠旁之大溝渠去逃命，此外，廠內之男女工人近百人，聞火燭聲亦四散奔逃，各職工都能及時逃出，未有人受傷。

太平餅乾廠所用的石油氣，經常是從車上卸下，而滑下時石油氣瓶底向下，然後搬入貨倉的。昨日也是一樣，但工作時，不知如何，其中一瓶石油氣的瓶蓋卸擠着地面，因而洩氣，冒出濃煙，負責管理貨倉的一名主任孔昭佳當時見此情形，以爲自己眼花，但再看清楚時已發現有火花噴出，知道已發生事故，因此立即從貨倉的後門走出報警，在消防車未抵達現場時，其餘的石油氣瓶可能是受熱力的關係而繼續洩氣，引起燃燒。

大火發生後，消防局派出大批滅火車馳赴現場引喉灌救，由於火場內煙霧彌漫，消防員搶救十分困難，經過初步觀察，立即採取緊急措施，動用繩索，綑綁身體，然後摸索前進，事前且特別安排與外間聯絡訊號及指定出路。

滅火喉在火場四處發射，經過半小時的努力灌救後，在十時廿五分許，火勢初步已被控制，由於地下有一氣喉直通該廠三樓烘餅部份，故二樓之紙盒部亦被火燒燬，猶幸地下另一儲油渣之倉庫未有波及，否則後果堪虞。

火勢猛烈時，停在門口載運石油氣之貨車亦被燒去部份，車上尚有石油氣瓶，幸消防員及時撲救，將火熄滅後，再把貨車推離火場。

據說，該廠平日需動用石油氣引火發動機器，向安無事，此次火警釀禍，據另一在附近目擊之女子說，她曾聞得一聲爆炸聲，疑是石油氣瓶蓋脫離洩氣釀禍，但眞正原因在調查中。

火勢熾烈時，毘連該廠的東華三院小學第二校千餘學生作緊急疏散，列隊由後門撤至筲箕灣街坊福利會運動場。該廠地下的一部印餅機，價值已逾十萬元，加上其他損失，數字一時難以估計。

「心扉私話」
黎炳昭新著

【本報訊】青年作家黎炳昭，除致力於教授工作外，餘暇以詩文自娛。據悉：黎君將歷年所作編成集子出版，書名「心扉私話」，內容包括有：鍾期榮博士序、周炎茲教授、羅俊等文介紹，新詩四十五首、散文與藝術評論文等廿餘篇，將於六月出版，歡迎預購。每册定價三元，預定八折優待，訂購者可函九龍太子道三一五號第一座二樓，電話六五〇九一六號沙梔鄭。

避免可能發生危險
工人下井工作
應該注意事項

【本報訊】勞工處昨發出警告，告誡工人於下井工作時，注意可能發生的各種危險。該處發言人稱：在井內工作通常遭遇的危險，是井內有二氧化碳或沼氣等危險氣體，甚或氧氣不足等。爲安全起見，工人於落井或從事於井內工作前，必須採取下列預防辦法：

（一）先行試測井內是否有危險的氣體或氣煙。凡未經過此項測驗的井，必須視爲具有危險，任何人如非配備適當的呼吸器具，均不得進入井內。

（二）當試驗井內有無危險氣體時，切不可將燃着的紙張或爆竹投下井內，因爲遇到井內存有爆炸性的氣體時，便會引起爆炸。

（三）凡進入井內工作的工人，均需身繫安全帶與救生繩連接，遇危急時，別人可將其拯救出井外。

（四）最少另有兩人在旁照料，否則工人切勿下井工作。

（五）下井的工人與在井旁照料者，彼此間應有可靠的聯絡方法。

（六）工人在井內工作須給予足夠清新的空氣以供呼吸，並須確使供應來源不受污染。

（七）切勿在井內使用燃機。

（八）在井面使用的任何內燃機，其排管至少須離開井口廿五呎。

（九）工人在井內不可吸煙。

（十）不得在井內使用無遮罩的燈火。

（十一）開井工人應受救生方法的訓練。

任何人士對在井內工作時應採的預防措施有疑問，可向勞工處查詢：總辦事處—雪廠街二十二號巢成行；分處—九龍彌敦道邵氏大廈四樓；九龍元洲街郵政局大廈三樓；九龍觀塘同仁街政府合署觀塘分署三樓；新界荃灣沙咀道渣打銀行大廈四樓。

眞光中學港九兩校
舉行運動日祝校慶

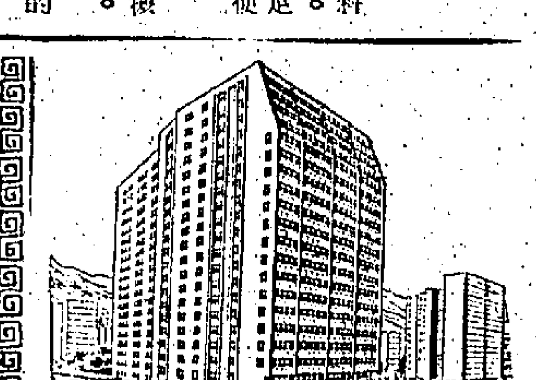
【本報訊】眞光中學港九兩校爲慶祝該校九十五周年校慶，定於後日舉行校慶運動日。據悉：該運動會將由中學生作各項田徑競賽，設有跨欄、跳高、跳遠、擲壘球、接力賽、競步等項目，並由前廣州眞光中學首任校長祁約翰博士致詞，該校校董會主席祁慕蓮醫生頒獎。

灣仔海宮大廈
減售七五折

【本報訊】據立信置業有限公司稱：鄰近海邊，瀾漪美麗灣景海宮大廈，突然減售七五折，比較原來定價，每層減低八千至一萬餘元，由即日起接受登記，現祇餘廿層及舖位一間。

海宮大廈位於高士打道遊樂場對面，經由立信置業有限公司出售，並經香港建屋貸款有限公司批准爲合格貸款樓宇，清靜幽潔，年期久遠，顏色浴缸，一級柚木地板，分期付款，月供僅二百六十元，平過交租甚多，頗合久居之計。

洽購處：立信置業有限公司，地址恒生銀行大廈七樓二三八二零三、二二四三三二或海宮大廈辦事處七六一九九零。



面對美麗海景之海宮大廈

尚有港聞刊第十頁

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況。卅分，天氣報告，咪前展望。四十五分，本週蔬品市價，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，公衆活動，特別報告。十五分，空中問答。廿五分，專曲。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌唱選唱。卅分，兒童實地採訪「飄白水」，音樂。

十時，點唱節目。四十五分，中國歷史名相「伊尹—周公」。五十八分，天氣報告。

十一時十五分，專曲。卅分，時代曲。

十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，專曲。卅分，漁民天氣預告，時代曲。四十五分，專曲。

一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，專曲。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「文昭關」。卅分，電影故事「一步一驚心」。

三時，專曲。五十八分，天氣報告。

四時卅分，中國舊小說的考証。

五時，世界名著「復活」。卅分，兒童實地採訪「飄白水」。五十五分，鮮魚市價報告。五十八分，天氣報告。

六時，國語、潮語、客語新聞及特別報告。廿分，時聲詞韻。卅分，一週農事提要及音樂小曲。四十五分，學術講座。

七時，漁民一週。卅分，時事實錄。

八時，新聞報告。十五分，專曲。卅分，粵劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，時代曲。卅分，專曲。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。

十時，廣播劇「知人之明」。卅分，粵謳欣賞。四十五分，科學與工業。

十一時，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及粵語新聞簡報。

十二時，廣完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，音樂。十五分，口琴。卅分，天氣及潮汐漲退報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。

八時，音樂。十分，天氣，潮汐漲退及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。卅分，升中指導。

九時，新聞報道，天氣報告，街市行情。卅分，南音「西遊記」。

十時，時代曲點唱。卅分，婦女生活。

十一時，報道東南亞各地天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。卅分，小說「杏苑述奇」。

十二時，祝壽祝婚節目。十五分，時代曲。卅分，小說「致讃柔腸」。

一時，漁民天氣報告，時代曲。廿五分，天氣及潮汐漲退報告，報道東南亞各地天氣。卅分，粵曲「六月雪之十繡香囊」。

二時，小說「斷魂雁」。卅分，電影故事。

三時，粵曲㊀百花亭贈劍，㊁紅鬃烈馬。

四時，天氣，潮汐漲退及漁民天氣報告，時代曲。卅分，電影故事「蝶網嬌娃」。

五時，粵曲。卅分，一曲寄心聲。

六時，天氣報告，時代曲。廿分，寫正字讀正音。卅分，小說「橫財一百萬」。

七時，時代曲。卅分，特約晚會節目。

八時，小說「活屍奇案」。卅分，時代曲。四十五分，賽馬漫談。

九時，新聞報導，小說「說謊世界」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。五十五分，漁民天氣報告。

十時，大丈夫日記。三十分，時代曲。

十一時，天氣報告，浮生摘記。卅分，時代曲。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣及潮汐漲退報告。卅五分，寫正字讀正音。四十五分，天氣預測，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測。海外升學指南。

九時，天氣，潮汐漲退及漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵劇「三審玉堂春」。

十一時，天氣報告，小說「大破天門陣」。卅分，報道東南亞各地天氣，粵曲。

十二時，小說「倩女情」。十五分，漁民天氣報告。卅分，股市報道，時代曲點唱。

一時十五分，轉播港台新聞。廿五分，天氣及潮汐漲退報告。

二時，報道東南亞各地天氣。

三時，西樂。卅分，歐鳴小說「碧玉冤情」。

四時，天氣，潮汐漲退及漁民天氣報告，粵曲。

五時，股市報道，歐西流行曲。卅分，小說「恩上恩仇」。

六時，轉播港台新聞。三分，天氣報告。十分，怡情小築。

七時，粵曲。卅分，時代曲。

八時，轉播港台新聞，漁民天氣報告，世界流行曲。卅分，科學天地。四十五分，時代曲。

九時，天氣報告，港九時事。十五分，點播助慶。卅分，施公案「國王莊」。

十時，國學講座。卅分，小說，天氣報告。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。

八時，新聞，天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，金石良言「讀書」。卅分，粵曲。

九時卅分，街市行情。卅五分，綜馬報導。四十五分，轉播港台：空中問答。五十五分，音樂。

十時，衛生常識。十五分，時代曲。卅分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。

十一時，故事「陳夢柑」。卅分，粵曲。

十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，小說「鐵膽香魂」。

一時，時代曲點唱。卅分，諧劇「一夜離」。

二時，專曲。十五分，時代曲。卅分，專劇。

三時，人間世「愛屋及烏」。卅分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，節目報告。

四時，電影歌曲。卅分，專曲點唱。

五時，小說「綠野仙蹤」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，故事「倚天屠龍記」。

六時，歐西流行曲。卅分，小說「神秘人」。

七時，時代曲。十五分，專曲。卅分，小說「丹心奇俠」。

八時，新聞，天氣及節目報告。十五分，人物趣談「偉大政治家阿登諾」。卅分，時代曲。四十五分，漫談香港建設。

九時，三國演義。卅分，專曲「紫釵記」，報告教育台明日節目。

十時，紅粉春秋「蔡詩婆」。卅分，西曲。

十一時，新聞，天氣，體育消息及明日節目報告。十五分，夜半奇談。四十五分，時代曲。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲。卅分，京劇「臨頭馬上」。

八時卅分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。

十時卅分，客語民間故事「荒谷天堂」。

十一時，福建歌曲。卅分，電影歌曲。

十二時五分，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，小說「金童玉女」。卅分，京劇。

二時，彈詞「啼笑姻緣」。卅分，滬劇。

三時，雜曲「揚州子夜遇」。卅分，潮曲。

五時，潮語故事「古本水滸全傳」，金價報告。

六時，中文電視節目報告。卅分，越劇「劈山救母」。卅分，藝術歌曲，潮曲。

七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，中文電視節目報告。

八時，快活谷見聞。卅分，新聞，天氣，節目報告。

八時，潮語戲劇化小說。卅分，國語戲劇化小說。

九時，戲曲介紹「羅圓西廂慈韻」。

十時，評話「彭公案」。卅分，小說「萬里騎」。

十一時，新聞，天氣，體育消息，明日節目報告。十五分，夜話「鬼話」。四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，學以致用。卅五分，健美體操。

七時，玉面金剛片集「兩虎爆金庫」。

八時，世界新聞。十五分，戲劇欣賞「坐樓盜馬」（京劇）。

九時，客中有獎。卅分，粵語片「喜結良緣」。

十一時七分，最後新聞及天氣報告。十二分，曾奇主演，閉幕曲。

綠邨電台

波段：七三五千週，波長：四百〇八公尺。

七時，音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，西樂。

八時，節目預告，粵曲，天氣及漁民天氣報告。

九時，卅分，家庭食譜。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童節目。

十時，南音節目。卅分，粵曲點唱。

十一時，小說「魂兮歸來」。卅分，西曲點唱。

十二時，羅保遊伴欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。

一時，小說「血海情仇」。十五分，天氣及漁民天氣報告。卅分，小說「春潮」，西樂。

二時，粵曲。卅分，小說「花落斷腸時」。

三時，電影歌曲。卅分，小說。

四時，粵曲點唱。

五時，時代曲點唱，天氣報告。卅分，兒童故事。

六時，諧劇。卅分，西曲點唱。四十五分，粵語流行曲。

七時，戲劇化小說「思故鄉」。卅分，怪狗塚。

八時，九M M。卅分，西曲點唱，天氣報告。

九時，丈夫日記。卅分，粵曲㊀咬碎同心結，㊁周瑜歸天，天氣及漁民天氣報告。

十時，清明節後。卅分，時代曲，明日節目預告。

十一時，談天說地。十五分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。

十二時，廣播完畢。

今日交通版

怡和洋行代理
彭布祿此亞號
明日可抵港落載五月一日回歐
丹碧些亞號五月十日到埠卸貨

【本報訊】怡和洋行代理格林公司貨輪彭布祿此亞號（PEMBROKESHIRE）經日本航行來香港，按航程，明（廿八）日可能到達本埠。該輪在港停留三日，放往中東各港口，落載後，擬定五月一日離港，經新加坡航返歐洲。

該公司另艘貨輪丹碧些亞號（DENBIGHSHIRE）則由歐洲載運貨物前往遠東各埠，經星洲航行來香港，惟因航期關係，須於五月十日方能航抵本埠。該輪在港逗留兩日，寄泊中區海面，起卸貨件後，擬定五月十二日離港，續程前往日本。

瑞航董事長柏拉望
來港視察業務
瑞士商業部長經港返瑞

香港嘉道理父子洋行經理荷里士嘉道理暨米高嘉道理於本月廿五日乘瑞航客機赴蘇黎世，開始作一個月之事業考察，渠等並將往荷蘭、比利時、法國及英國等考察。

瑞士商業部長沙法拿及瑞士部長柏樂士在港逗留兩日後，前（廿五）日乘瑞航班機離港返蘇黎世。渠等有到東京國際展覽會參觀瑞士出品攤位。

瑞士航空公司董事長柏拉望前來香港等地視察瑞航公司遠東營業部門後，於本月廿五日離港返蘇黎世。柏氏曾赴東京參觀國際展覽會瑞士出品攤位。

瑞航董事長柏拉望（右）與瑞航香港經理閔度（左）假啓德機場留影。

瑞航明夏開闢
伯爾尼巴黎綫
各方商旅遊客均感方便

瑞士航空公司將於明年五月十五日開設一新航綫，由伯爾尼至巴黎，每日均有班機來往該兩地。此爲首次在該兩地設立直接航綫者。

瑞航公司屬下之巴爾塞航空公司將採用霍克F－27型友誼式半噴射螺旋槳引擎客機在此航綫服務，遊客來往此兩地者將感覺非常便利，遠東遊客包括香港商人亦將覺得此航綫對他們的抵達時間非常配合。

大陸澳門截信時間

空郵：中國大陸　信件下午六時

平郵：澳門　上午十時半　下午二時正　下午六時正　包裹正午

週末：信件下午一時　包裹下午六時

截信時間

今（廿七）日（星期四）

空郵

地區	信件	包裹
印尼	上午十時	上午九時
日本	正午	上午十一時
南越、以色列、法國	正午	上午十一時
泰國、寮國、新加坡、馬來西亞、沙巴	下午一時	正午
台灣、南韓	下午一時	正午
黎巴嫩、巴林、約但、敘利亞、埃及、科威特、塞浦路斯、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、意大利、挪威、瑞典	下午二時	下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷	下午三時	下午二時
菲律賓、關島	下午四時	下午三時
澳洲、紐西蘭、非洲、南非	下午六時	下午五時
英國	下午六時	下午五時
美國東岸	下午六時	下午五時

平郵

包裹下午五時

地區	信件	包裹
泰國、寮國	正午	上午十一時
厄瓜多、秘魯、智利		下午四時

明（廿八）日（星期五）

空郵

地區	信件	包裹
柬埔寨	上午十時	上午九時
沙巴	上午十時	上午九時
美國東岸、加拿大	正午	上午十一時
巴西	正午	
菲律賓	正午	上午十一時
台灣、日本	下午一時	正午
沖繩島	下午二時	
美國、中南北美洲、夏威夷	下午二時	下午一時
泰國、巴基斯坦、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、法國、義大利、瑞典、以色列、非洲、英國	下午二時	
瑞士	下午二時	下午一時
希臘	下午二時	下午一時
沙地阿剌伯、埃及、緬甸	下午二時	下午一時
馬來西亞、新加坡、錫蘭	下午五時	下午四時
澳洲、紐西蘭	下午六時	下午五時
伊朗、伊拉克	下午六時	下午五時
印度	下午六時	下午五時
南越	下午六時	下午五時
南韓	下午六時	下午五時

平郵

地區	信件	包裹
菲律賓	正午	上午十一時
日本	正午	上午十一時
馬來西亞、新加坡、丁、英國、歐洲	正午	上午十一時
澳洲	下午二時	下午一時
東巴基斯坦		
非洲	下午五時	下午四時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
廣西	貨船	KWANGSI			二日	紐西蘭	太古
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL			廿八	溫哥華	福來
格林佳	貨船	GLENGYLE			廿八	中國大陸	怡和
邊多倫	貨船	BENDORAN			廿九	歐洲	邊行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿八	廿九	馬尼剌	美輪
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK			廿九	非洲	渣華
恒生	貨船	HANGSANG			一日	山打根	怡和
海威	貨船	HYDRA			廿九	星洲印度	多利順
大維達	貨船	TRIVIATA			廿八	美國	多利順
寧海	貨船	NINGHAI			一日	紐西蘭	太古
彭布祿些亞	貨船	PEMBROKESHIRE	日本	廿八	一日	歐洲	怡和
嘉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	波斯灣	廿八	廿九	日本	捷成
海明	貨船	HAIMENG	婆羅洲	廿八	廿九	日本	多利順
邊路達	貨船	BENALDER	歐洲	廿八	廿九	歐洲	邊行
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美國	廿八	一日	溫哥華	鐵行
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE			三十	美國	銀行
阿士曼郵總統	貨船	P.PRES.OSMENA	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美郵
天津	貨船	TIENTSIN	日本	廿八	四日	澳洲	太古
亞德遼士	貨船	ADRASTUS	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	廿八			多利順
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	廿八	廿九	日本	日郵
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	廿八	廿九	溫哥華	怡和
密士瑟必丸	貨船	MIPSISSIPPI MARU			三十	美國	太平
利華賓	貨船	LEVERNBANK	非洲	廿九	三十	日本	銀行
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿九	三十	星洲印度	福來
古力芝總統	貨船	PRES.COOLIDGE	美國	廿九	三十	星非歐美	總統
加拿大	貨船	TRICOLOR	日本	廿九	三十	歐洲	太平
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	日本	廿九	三十	歐洲	捷成
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	廿九	二日	基隆日本關島	怡和
安慶	客船	ANKING	基隆	廿九	一日	基隆	太古
加賀丸	貨船	KAGA MARU	新加坡	廿九	三十	日本	日郵
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK			三日	美國	捷成
京都	貨船	KYOTO	馬尼剌	廿九	一日	美國	太古
香港怡奧利	貨船	THOMASEVERETT	新加坡	廿九	三十	沖繩谷山日本	福來
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿九	三十	菲台日	渣華
東邦	貨船	EASTERN ROVER	日本	十三	一日	星洲印度	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS	東非洲	三十	二日	日本	渣華
士打巴里	貨船	STR.BALI	日本	三十	三日	西南非洲	渣華
西京丸	貨船	SAIKYU MARU	日本	三十	一日	歐洲	日郵
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	三十	一日	日本	邊行
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	三十	一日	馬尼剌	美郵
大韓怡奧利	貨船	HUGHEVERTT	日本	五月一日	二日	星洲印度	福來
福寧姬亞	貨船	THURINGIA	歐洲	一日	二日	日本	捷成
桂林	貨船	KWEILIN	星洲曼谷	二日	五日	台灣日本	太古
邊門論	貨船	BENLOMOND	日本	三日	六日	歐洲	邊行
麥格賽賽	貨船	P. PRES. MAGSAYSAY	美國	三日	四日	馬尼剌	美郵
羅斯福	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	三日	三日	馬尼剌	總統
三島丸	貨船	MISHIMA MARU	日本	三日	四日	溫哥華	太平
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	三日	四日	美國	太平
林肯總統	貨輪	PRES.LINCOLN	美國	四日	四日	日本美國	總統
萬利斯雄士	貨船	MENESTEUS	歐洲	四日	——	——	太古
告羅士打城	貨船	C. GLOUCESTER	日本	四日	八日	歐洲	銀行
大多娜	貨船	ANDORRA	歐洲	四日	五日	日本	賀隆
大和丸	貨船	IZUMI MRRU	日本	四日	五日	星洲黑海岸	日郵
岳州	貨船	YOCHOW	婆羅洲	四日	八日	沖繩日本	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	四日	五日	美國	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	五日	六日	馬尼剌	美輪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	五日	六日	沖繩日本美國	美輪
昆倫威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	五日	六日	溫哥華	多利順
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	五日	六日	美國	怡和
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	五日	六日	星洲印度	日郵
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
芬門	貨船	FERNGATE	美國	五日	六日	美國	多利順
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	六日	六日	日本美國	總統
燕斯馬士基	貨船	JENS MSK	波斯灣	六日	七日	日本	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	六日	八日	基隆	太古
馬天尼	貨船	MARTNIQUAIS	日本	六日	八日	歐洲	法郵
越南	客船	VIETNAM	日本	六日	七日	馬賽	法郵
普林	貨船	PRIAM	日本	六日	七日	歐洲	太古
岩手丸	貨船	IWATE MARU	日本	六日	七日	歐洲	日郵
海莉	貨船	HELIOS	上海	七日	九日	山打根	多利順
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	七日	八日	中南美洲	日郵
加利當尼亞丸	貨船	CALEDONIA MARU	日本	七日	八日	星洲巴基斯坦	日郵

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時一刻
泛美	倫敦印度泰越	下午四時四十分
泛美	三藩市東京	下午十一時
西北	西雅圖東京	下午十時廿五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	倫敦羅馬仰光	下午七時四十分
國泰	東京大阪台北	下午三時廿分
國泰	星洲吉隆坡	下午三時卅分
國泰	金邊西貢	下午三時十分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	大阪	下午十一時一刻
國泰	馬尼剌	下午十一時四十分
加航	溫哥華東京	下午十時四十分
澳航	雪梨	下午六時廿五分
澳航	倫敦印度	下午七時
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
民航	台北	上午十時廿分
民航	台北	下午二時廿分
中航	台北	下午七時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
荷航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
瑞航	瑞士曼谷	下午九時廿五分
菲航	馬尼剌	下午七時三刻
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	星洲曼谷	下午九時五十五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午五時卅五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	星洲	下午四時三十分
東航	金邊	下午七時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十二時卅分
西北	東京西雅圖	上午十時卅分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷倫敦	下午五時一刻
英航	墨爾本雪梨	下午九時
國泰	金邊西貢	上午八時卅分
國泰	台北東京	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	大阪	下午三時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
德航	東京	下午四時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
澳航	印度倫敦	下午十時
民航	台北沖繩東京	上午十一時
民航	曼谷	下午三時廿分
中航	台北	下午八時五分
法航	越南印巴黎	下午三時卅分
荷航	泰印馬羅馬	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午六時
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
泰航	台北	下午十時廿五分
東航	永珍	上午十一時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度	下午五時卅分
印尼	東京	下午六時卅分
馬航	新加坡	中午十二時五十分
馬航	台北	下午五時十分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
寶根華利（貨）	BOUGAINVILLE	美國	銀行	A廿一	下午
利奧威利（貨）	LEOVILLE	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午九時
海威（貨）	HYDRA	大連	多利順	A卅二	下午一時
大維達（貨）	TRAVIATA	美國	多利順	A十六	上午八時
芝錦碧（貨）	TJIKAMPEK	日本	渣華	A廿六	晚間
邊多倫（貨）	BENDORAN	基隆	邊行	九龍倉碼頭	中午
格林佳（貨）	GLENGYLE	歐洲	怡和	太古倉碼頭	下午
恒生（貨）	HANGSANG	沙巴	怡和	B卅二	晚間

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
羅慕馬士基（貨）	ROMO MSK	印尼	捷成	A廿二	下午六時
夏威士泰（貨）	HAVELSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午十時
芝利旺（貨）	TJILIWONG	紐西蘭	渣華	B十二	[illegible]
邊那治（貨）	BENNACHI	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	[illegible]
雅烈典娜（貨）	ARADINA	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	午夜

RAGNA BAKKE 挪威快輪
「麗華碧琪」　四月二十八日抵港　四月三十日啓行
經日本往：溫哥華，郵非路，西雅圖，德金馬，砵倫
並轉駁加拿大與美國內陸各大城市。
貨務部華經理關啓存　電話二三三〇一一　內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

亞青盃今最後決戰 以色列與印尼爭霸

頭場緬甸隊與新加坡爭季軍

【本報訊】第九屆亞洲青年盃賽，今在曼谷舉行冠軍及季軍決賽，秩序如下：

下午六時正：緬甸對新加坡（爭季軍）。

八時：以色列對印尼（爭冠軍）。

緬甸原屬本屆冠軍熱門馬，可惜在準決賽中，以一球負與以色列，這一仗，電訊傳來，以、緬兩隊，演出三本鐵公鷄，大打出手，經軍警彈壓後，才再繼續比賽，可見緬甸實力，亦屬不錯。

新加坡今次能夠晉入最後四强，曼谷方面，認為該隊完全是獲得球運，在準決賽中，淘汰泰國所致，因此，今戰緬甸，除非緬甸在對以色列之戰，球員受傷者太多，才有取勝之機，否則恐怕只能在本屆獲得第四名而已。

冠軍決賽，如果以色列今晚再勝，便可永久保持現在的亞洲盃了，觀乎以色列在準決賽中，不惜演出三本鐵公鷄，也要贏波的情形看來，以色列的確是希望本屆能再度蟬聯錦標。

印尼在分組預賽及準決賽中，所向披靡，雖曾與越南踢和，報章抨評為放水，可見印尼本屆實力，的確相當强勁，與以色列在C組踢成和局的印尼，却以二比六敗與印尼，所以，今戰以色列，可能有一番劇爭。

流浪禮讓不成 東華輸三比四

乙組銀牌電話勝絹私獲決賽權

【本報訊】足球聯賽加開特別場，港會場上，東華昨再戰流浪，但球迷僅到一千多人，收入一千二百餘元。頭場乙組銀牌賽，電話以四比三勝絹私，獲得決賽權。晚場甲組賽，流浪以四比三勝東華。

此兩場比賽，原屬再被宋丁祿，絹私上週大球場賽和電話，故有昨天之補賽。流浪對東華，則為第一個環節，雙方乘機表演「全武行」，球証厭斬球賽。而比賽的演出，乃是一場悶戰，流浪於下半場廿五分鐘後，有些球員禮讓，由三比一成績，一變為三比三賽和，但亦有球員不肯禮讓，在四十四分鐘射入東華一球，以至禮讓者再無時間禮讓，不由東華不敗。

其實昨賽流浪打得很鬆，實於東華不少求勝機會，可是東華各將演出不濟，東華很多埋門機會，都自脫未中。

決脚下取得兩分，但亦難趕上積分表中佔高東華一般的東方，由於東華遭受和陸軍比賽，陸軍是不會禮讓的，從最近陸軍的演出，莫說東華打不過，強如名列聯賽首席的九巴，險些也衰於其脚下，愉園更是陸軍的脚下敗將，所以東華是難越陸軍那一關的。

流浪在下半場，大部份鋒將，已不和東華作短兵相接，埋門傳而不射，守衛亦開放門戶，甚而有守將走到最前線，留出無人地帶，給東華不少機會，但東華仍不起護勝，此為東華太不爭氣了。

東華郭秋明演出很差，才會失三隻極平凡的球。

上半場流浪先勝三比一

此賽展開，球來球往，直至八分鐘，黃振烈傳，球莫敬強，衝近門前射球入網，流浪以一比零先開紀錄。

十三分鐘，陳炎新盤弄而上，近門抽射，流浪守將，未及門鎖，為陳炎新射球入網，打成一比一和局。

悶戰至卅四分鐘，馬澤忠運球入底綫，由底綫兜出地波傳中，黃振烈近門撥球入網，二比一，流浪復又領前。

卅七分鐘，莫敬強推進，傳球與梁桂康，桂康斜射，郭秋明雖守死入球之路，但球竟由郭秋明脅下飛入網中，上半場完，流浪以三比一領前。

東華追平手 又輸回一球

下半場再賽，由於流浪不打埋身波，實給東華不少取勝機會，但東華已無取勝本錢。廿一分鐘，曾榮漢走入門前中央無人地帶，離門六碼抽射，豈知斜出界外，失一必入機會。廿六分鐘，梁桂康斜射，球中門柱出界，又失一必入機會。

卅四分鐘，周少雄主踢罰球，球落門前，曾榮漢在無人爭頂下，頂球入網，東華追回二比三。

卅八分鐘，曾榮根由無人地帶推進，近門傳球，阮家富射入，東華追回三比三平局。

四十四分鐘，莫敬強傳球劉志霖，志霖離門十六碼抽射入網，四比三，東華不能不敗。雙方列陣如下：

（流浪）麥文光、黃志柏、蔡宜、梁春宜、李文信、梁桂康、黃振烈、莫敬強、劉志霖、馬澤忠。

（東華）郭秋明、邱啟新、曾榮漢、陸炳、華耀、梁展球、曾榮根、阮家富、周少雄、陳炎新、楊志偉。

·郭秋明衝出救球·甲組足球聯賽，流浪昨勝東華。圖為流浪莫敬強（右）衝門，東華門將郭秋明，衝出搶去皮球的鏡頭。

緬甸與以色列爭入圍 竟然大打出手

場中先打起來場外職員也加入 球証看在眼內但未逐球員出場

【曼谷航訊】第九屆亞洲青年盃足球賽于廿五日晚七時，舉行兩場準決賽，印尼隊笑用兵，以三比零輕取新加坡，奪得決賽權，以色列兵強將壯，以一比零擊退緬甸隊，得與印尼爭奪錦標，新加坡則與緬甸爭奪季軍。

是晚兩場準決賽，吸引三萬餘名觀衆，熱鬧，僅較泰國對新加坡稍遜。觀衆除欣賞了四隊的精湛技術外，同時，也飽受到以色列與緬甸的大演三本「鐵公鷄」一活劇，歷時三分鐘。○笙因乃緬甸後衛與以色列搶前助攻之後衛，在緬隊城前發生磨擦，前鋒推來推去，其他球員見狀，各上前調解，但位於後防之兩名緬甸隊員，竟不分皂白，衝前毆人，以色列隊當守球員回敬，球証為息事寧人，當上前調解，本可化解無事。

雙方職員加入戰團

但是緬甸隊隨隊人員十餘名，竟一時衝動，衝入場內，圍毆以色列球員，以色列球員慘被追趕，落場職員逐入場，幾無還手之力，幸得大批警察及時入場，以色列球員才能解圍，但已遍體鱗傷，眼腫嘴腫者大不乏人。緬隊球員因發生磨擦一時衝動，猶有可原，但在場邊之職隊員人等，不能及時按制隊員之衝動，已是不該，竟反而成隊入場追打圍毆，這是有失體育道德，促使在場觀衆大喝倒采，大為以色列抱不平，而同情以隊充作義務啦啦隊，促使以隊以一比零擊敗緬甸，大快人心。

演出全武行 歷時七分鐘

這場比賽，以隊白衣白褲，緬甸紅衣白褲，色澤分明，球賽在馬來西亞球証及泰國與中國旁証執法下揭開戰幕。緬隊先發動攻勢，未逾前綫即被截劫，以隊推球反攻，但亦被阻。

雖此一來一往，爭奪甚為劇烈，以隊身體高大，進攻勢兇力猛，緬隊後防吃力，但無驚險。九分鐘，以隊進攻，在緬隊城前發生磨擦，演出三本鐵金鷄！歷時七分鐘，球賽才能繼續進行，但雙方均存有心病，演出大失常態。

緬隊球員火氣未息，頻頻施展暗算，被球証記名多次，幾務為以隊打氣助威，觀衆大喝倒采。廿八分鐘，以隊舉師犯境，右內鋒史比格爾外圍盤球闖關，緬甸後衛雙雙上前截刧失敗，阿斗向前迎進，緬隊名門將丁翁急忙搶前救球，但格爾那肯失此良機，快馬加鞭，舉脚開弓，球破門入網，一比零，以隊首破處女球（自初賽至今緬隊不曾失球）。

以隊力攻 一球僅勝

至此戰況更趨白熱化，雙方犯規頻頻，但緬隊較多，緬隊失地在先，極力反攻，圖收復失地，曾於卅五分鐘及卅八分鐘兩度射門，勢可入網，幸以隊門將身手不凡，能化險為夷，有驚無險。上半場以隊一比零領先。

下半場開始，緬隊傾巢反攻，以隊城前烽煙四起，頻頻告急，幸得後防拚命防守，尤其隊長羅生泰更是勇冠三軍，截救險球無數，不然必被扳平，緬隊在以隊頭功及失力，擬奔防守下，阿大實小，不能破城，同時，以隊已勝利在握，採取拖延戰略，慢吞吞的消磨至終場，遂以一比零苦勝，獲得與印尼爭奪錦標。

亞青盃足球賽八強爭霸形勢

- 印度 2—6 印尼
- 新加坡 1—0 泰國
- 越南 0—3 以色列
- 錫蘭 0—5 緬甸
- 新加坡 0—3 印尼
- 緬甸 0—1 以色列
- 以色列 — 印尼：冠軍

甲組足球聯賽成績表（截至四月廿六日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
九巴	廿一	十四	三	四	四八	廿四	卅一
東昇	十九	十	八	一	五三	廿四	廿八
南華	十九	十一	五	三	五二	廿七	廿七
星島	十九	十三	〇	六	七一	廿七	廿六
愉園	十九	十一	二	六	四五	廿九	廿四
警察	十九	九	三	七	四一	三十	廿一
陸軍	二十	七	四	九	卅八	四七	十八
流浪	廿	八	二	十	四一	五二	十八
元朗	十九	五	六	八	卅五	四七	十六
東方	十九	五	三	十一	卅五	五九	十三
東華	廿	三	三	十四	廿三	六二	九
港會	廿	一	一	十八	廿	七七	三

全是外籍球員 香港會足球隊 下月十二訪台

聘胡祖堅担任顧問

【本報訊】「大秘客」香港會足球隊，已定五月十二日，乘國泰機飛台北作兩場比賽，一行十五人，由杜爾任領隊，鍾士秘書，曲米教練，胡祖堅顧問，其中秘書鍾士及教練，亦為後備球員。該隊在台表現，十五日飛返香港，茲將赴台陣容如下：

振路文、巴當奴、馬、索、甘比路、溫、侯、沙、法、杜阿、加文、可仕、陳、畢、勵、克、華

督憲盃賽第二仗 改下月十九 在花墟上演

【本報訊】華協對足總的督憲盃足球賽第二仗，將于下月十九日在花墟球場舉行。

此華協對足總的督憲盃足球賽第二仗，原排定下月十三日，在花墟球場上演，但足球總會與華協會議于銀牌足球決賽星島對愉園，已定下月十四日舉行，而星島與愉園，都可能有不少球員入選督憲盃的足總隊或華協隊代表，若督憲盃改在十三日比賽，彼等勢難代表足總隊或華協隊上陣，因此，決定將督憲盃第二場比賽，改期于下月十九日上演，比賽場地依然是花墟球場。

有關督憲盃賽第二仗的足總隊陣容，足總已定于下月一日下午五時半，召開遴選小組會議，選拔香港代表隊迎戰蘇格蘭隊時一併選出。

督憲盃足球賽第一仗，已于本月十八日舉行，結果是三比三和局終場，根據比賽規例，第二仗打成平手，在第二仗得勝的一隊，即可奪得錦標。倘若第二仗九十分鐘賽完，又賽成和局，便加時廿分鐘決高下，如加時比賽仍然不分勝負，將由執法球証主持抽籤決定錦標誰屬。

東方冬泳團昨宴賀 蔡準榮任博愛總理

東方體育會冬泳團，昨日在大觀酒樓，歡宴該團蔡準團長，榮任丁未年博愛醫院總理，是晚到會者有東方會副主席兼游泳部主任何羲貴夫婦，簡廣成夫婦，李有記夫婦，鄧燦添，周道之夫婦，羅維邦夫婦，梁榮夫婦，李應夫婦，余銳霖夫婦，張潤成夫婦，吳祥夫婦，張漢夫婦，王承龍夫婦，容潔安夫婦，吳錦榮夫婦，及曾鑑，黃昭，梁鏞，葉陽，陳麗南，周文端，黃顯，胡桂，梁祖，何竹平，方文端，謝達，謝達銘，吳席儒，馮福潮，陳澤雄，梁亦允，勞奕，芝，洪奕玲，李標，羅懋，朱仁生，黎炳銘，招敏，張和，陳尊錦，陳湛，孟，胡韋劍，盧飄然，伍述，黃平，孔仲揆，楊鍊容，簡，陳增祥，沈炳傑，夏乾元，水祥，倫雲勇，蔡昌，招，方森，利良，李樹傑，劉平安，許仍，李永南，陳文生等共百餘人，觴之歡，席間酯多祝頌，極盡歡娛。

南華保齡球大賽 勝負方今演六仗

【本報訊】南華會主辦的香港保齡球賽，今晚七時半，續有勝方兩場，負方四場，在該會保齡場舉行，秩序如次：

（勝方兩仗）寶光砲對麥高娜，蒸蜂對鱷魚A。

（負方四仗）南華元老對保濟，寶源對忙蜂，旅遊者，露絲娜對忙蜂，旅遊者對聯合收銀機。

（又訊）南華會主辦的香港保齡球賽，昨晚有八場在該會保齡場舉行，全部是負方賽事，保濟，龍律，麥高娜，忙蜂，旅遊者，聯合收銀機，摩利士，及寶源經分別獲勝，應得晉級。敗北的聯合，猛虎，鱷魚B，加山玫瑰A，文士，熊貓，良驊，及編號遭淘汰出局。

在獲得參加比賽的廿四隊中，鱷魚B與加山玫瑰A，都是娘子軍，實力不弱，表現甚佳。昨晚分別與露絲娜及忙……

[illegible] 保濟勝聯合（二四八）、沿津勝猛虎（二三[illegible]）、零比二十六（八）、四比三（零）、露絲娜勝[illegible]、二七二比二[illegible]、忙蜂勝加山玫瑰A（[illegible]）、二一四七比二[illegible]、旅遊者勝[illegible]、三三比二[illegible]、聯合收銀機[illegible]、三三一比二[illegible]、摩士利勝[illegible]、八九比二[illegible]六[illegible]、寶源[illegible]

晨操摘述

草上飛奇士近況佳

陶樂駿

昨天的早課很冷淡，背夫備有兩匹馬試跑，其餘的是六天的馬，近兩天多……

[illegible] 此的鏡頭。何權試草上飛半哩，前段順勢而跑，步幅够大，氣勢動蕩，末段快試，……甚佳，有凌厲傾刺，狀態漸勇，有突襲的機會。……脚法清爽，輕盈活潑，金糧昂明直前，……末來很佳，無奈有斜跑毛病，不甚可靠。……第六班短途，……決天第一場第七班一哩紅牌生姜，……是體形彬彬……

飛鳥稍試反應增强

……步法齊整，氣力較前時增，……狀態初……，第二場第五班五化郎，助手試飛鳥六化郎，步伐爽朗，氣力貫注，佳態外溢，……有强烈反應，……稍試，即有强烈反應，狀態仍勇，是三甲中爭雄份子。

林國強試稱來六化郎，步法爾壯，……佳態保持。

金驄步密矯捷如龍

金驄，……來準備功夫很積極，試開頗利，……步密勁雄，蹄姿瀟酒，跑來毫不費勁，狀態大勇，出爭咁吡，是半冷門佳選。

……第四場新馬五化郎，……第五場公開賽一哩二五，……安祿賀氣平平，雖以爭勝。三段收慢，……第六場第七班一哩，……法欠靈動，氣勢不平，狀態未勇，……六化郎，……狀態漸勇，……位。

亞米茄海霸表

是馳譽世界的體育名表

嚴格的大氣壓力及防水試驗 證明亞米茄海霸表 堅固可靠，準確耐用

此項嚴格的試驗，是亞米茄廠所獨有的特殊設計，它相當於將一只手表投入深達100英呎深水之中，又突然將它提升到喜馬拉雅山極峯之高度，經此驟降猛升，劇烈變化，而機件運行，依然正常，所報時刻，始終準確。

亞米茄海霸表所採用的上項嚴格試驗，在亞米茄廠中，每天都在舉行，試驗過程中的壓力變更，等於將一只手表從三倍之大氣壓力中，突然移至局部真空狀態，其變動之劇烈，不言可喻。此種試驗，是通過亞米茄廠所特殊設計之仿真大氣變壓儀來進行的，這是亞米茄廠獨步表壇的權威創舉，在世界上任何地方，尚無此種最新設備。

每一亞米茄海霸表，均須經過十七種不同壓力之嚴格試驗，歷時四十五分鐘，以保證海霸表之堅固表殼，足以抵受在高空或深水中可能遭遇到之壓力變化。

亞米茄為什麼不惜重資，不畏艱鉅，要進行如斯手續繁劇而又費用浩大的試驗，其理由是海霸表的機件，非常準確和精巧，必須配合特殊堅固的表殼，來保護此特殊精密的機件，通過各種過程的壓力試驗，其目的在保證亞米茄海霸表能夠耐受一切體育活動中的繁重任務，並長期保持其堅固耐用，及高度準確的優良質素。

因此，毫無疑問，亞米茄海霸表，是世界上最受歡迎的體育表，不論跳傘員，潛水員，爬山專家，賽車英雄，以及其他從事各種體育活動的人士，對於亞米茄海霸表的優異性能，莫不交口稱譽，一致讚揚。

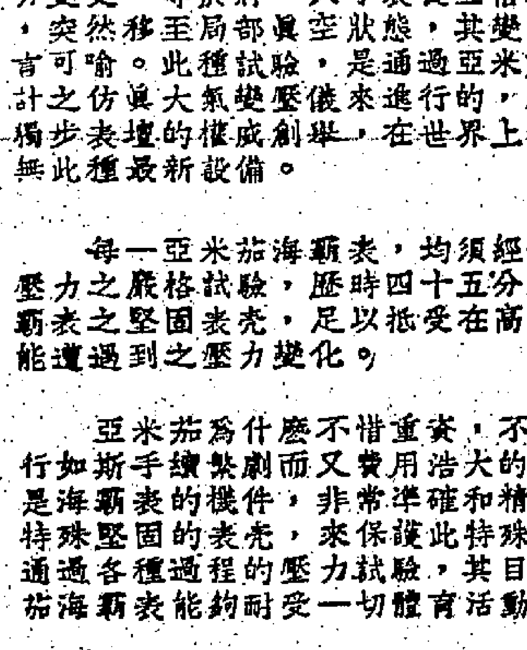
總有一天，閣下亦將以擁有亞米茄表為榮。

所有各種款式之亞米茄海霸表，均屬防水，避震及避磁，另有日曆及自動上鍊款式，以供選擇。

18K金殼，金圈，包金，及不銹鋼殼款式均備。

165·003 款式：	無日曆裝備
全不銹鋼殼	港幣 350元
14K金圈不銹鋼底	,, ,, 440元

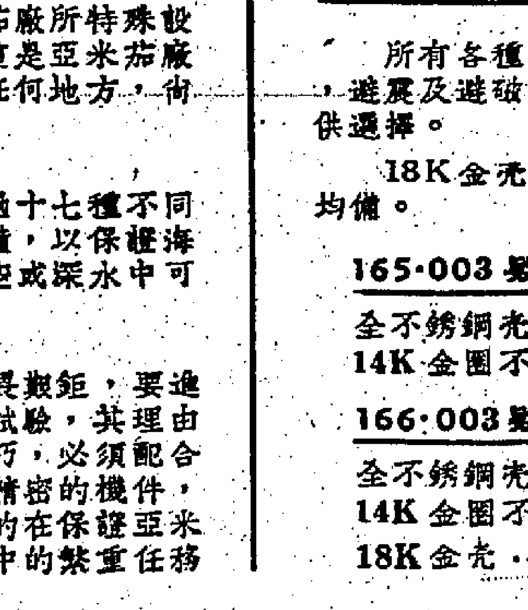
166·003 款式：	有日曆裝備
全不銹鋼殼	港幣 400元
14K金圈不銹鋼底	,, ,, 480元
18K金殼	,, ,, 900元



亞米茄星座天文台日曆表

自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金殼，金圈，或不銹鋼殼均備。

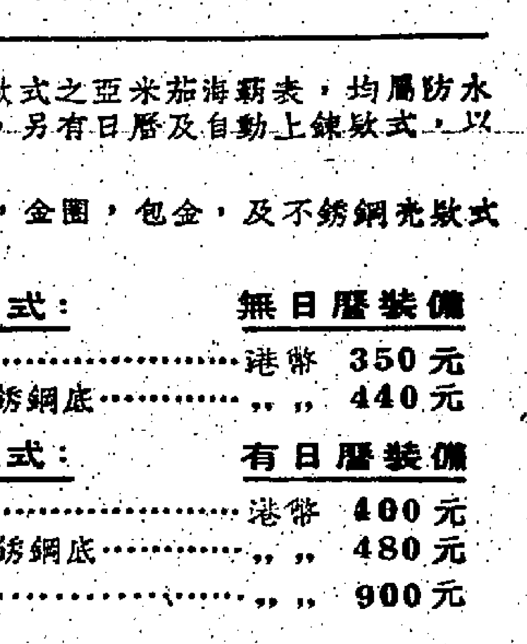
由港幣590元起



亞米茄寶石型女庄表

人工上鍊，避磁，避震，鑲嵌寶石型表面玻璃，18K金殼，包金殼，或不銹鋼殼均備。

由港幣340元起



亞米茄海霸"蝶飛"薄型表

自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金殼，金圈，或不銹鋼殼均備。

由港幣425元起

香港怡和大廈八四號室 安天時洋行

請惠寄各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單為荷。

姓名……

地址……

OMEGA OFFICIAL AGENT

所有亞米茄特約零售代理商均在其櫥窗中懸掛此正式亞米茄代理牌請特別留意方不致誤

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二二二一一七六

工商界

日本圓鐵恢復出口
來盤仍高乏人訂購
港方市價續跌比日盤低廉甚多
輾料供應亦鬆每担成二十一元

【本報訊】在前三個月前，日本鋼鐵，在國內供不應求，曾向香港及歐洲大量購入，昨據東京方面傳來消息：日本向外訂購之鋼鐵，已有八成以上運到，而日本國內鋼鐵廠又加緊生產，所以供應上愈來愈鬆，目前不但毋須再向外購入，且可恢復出口等語。惟據此間某大鋼鐵廠消息：日本圓鐵，恢復向本港放盤，每噸仍要卅五鎊至卅六鎊，比較本港市價高出甚多，不合化算，故乏人訂購，未見成交。目下本港圓鐵價，普通花式者，每担降至卅一元半至卅二元，大陸圓鐵，來貨仍疏，其價與港產圓鐵無大差異，此間建築商及政府機構，所需的圓鐵及高拉力鋼筋，爲便於補充，多就地向本港廠家訂購，鋼板及其他建築器材，則有一部份向歐洲方面購入。至於輾料市價，近來亦隨着圓鐵市面微跌，每担成二十元零五至廿一元，本港拆出之舊船板亦要此價。查現時停在港海拆卸中之舊船，共有十三艘，英歐方面，亦經常有輾料運來，故在供應上比前轉鬆。

泰國稻穀增產
米價將續下跌
港市昨轉慢成交六千包

【本報訊】昨日米市，又显爲轉慢，是日大盤成交約六千包，其價照舊推企。計：泰國齊地圓新大米，每担八十三元，齊地圓新大米七十二元八，黃變桃新大米七十三元，齊天顯新大米七十三元，黃三角米碌六十四元八，黃三B米碌六十五元。澳洲新華南粘七十一元八，大陸天字絲苗八十七元半，四字粘七十五元半，油粘七十二元半，新油粘六十八元八，埔矮粘六十七元一。

暹谷航訊：據泰經濟部消息：目前國內米價尚未跌到適當價格地步，但料到五或六月，米價將再繼續下降。因爲屆時，存有大批米額者，將把存米出售，將收貸給農戶從事耕種。

渠並說，去年全國稻穀產量約一千三百五十萬噸，除了國內消費及預定今年輸出總額一百五十萬噸外，尚餘米額約二百萬噸，因此，預料今年米糧輸出額，可較預定數量爲多。泰對外貿易廳長說，泰國商業前途，在泰日兩國締結長期貿易協約下，令人很樂觀。渠對米糧貿易問題發表談話說：根據統計處全國米糧生產調查統計報告，去年較總產量比前多三百餘萬噸，對米糧政策實有詳加研究必要。渠並說：米糧登記結果如何，須在限期屆滿後幾天才可獲悉。

修訂銀行法例
對現勢無影响
頭寸保持鬆裕拆息不變

【本報訊】政府修訂之一九六七年銀行新法條，對目前銀行局勢並無影响，昨日情況，與常安定，銀行存欵穩額，有增無減。因此，存欵始終保持鬆裕，部份華資銀行昨日將閒資向同業拆放，其息價仍爲五厘二五，成交數量不多。

糖市漲風持續
台特砂再上升
太古砂糖亦再起價

【本報訊】本港糖市，漲勢持續，由於太古帶頭起價，白砂糖繼續未有供應，故市場人心仍然看好。現價，亦砂糖暫未有供應，台灣特砂，現貨節節上升，每担再由卅二元扳上卅三元，且無大手供應。太古砂糖，亦續起價，X.A粗砂每担卅元零五毫，S.G小包庄幼砂每担卅二元，B級一百磅庄幼砂每担卅一元，四星紙包庄幼砂每担卅三元，B嘜豬油白砂每担卅九元。

據糖行收到紐約電訊報告，第八號原糖現貨每百磅企穩二元四毫美金，七月份花貨每百磅由二元六毫五仙美金升上二元七毫三仙美金，九月份花貨每百磅由二元七毫二仙美金升上二元八毫五仙美金，十月份花貨每百磅由二元七毫八仙美金升上二元八毫九仙美金。又據倫敦電訊報告，原糖現貨每噸企穩廿二鎊十先令，五月份花貨每噸企穩廿三鎊八先令，八月份花貨每噸由廿四鎊十九先令回降爲廿四鎊十二先令，十月份花貨每噸由廿五鎊十八先令回降爲廿五鎊八先令。

股票市仍疲淡　成五十三萬元

【本報訊】昨日股票市仍半疲帶順，但上落不大，成交總值僅五十三萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一五三・〇〇	一五四・〇〇	一五三・〇〇	七〇
（英倫登記）	一五〇・〇〇	一五〇・〇〇	一五〇・〇〇	二二
電話	二三・五〇	二三・五〇	二三・四〇	九三一
置地	四二・七五	四二・七五	四二・七五	二〇〇
九龍燈	一七・一〇	一七・一〇	一七・〇〇	七、三四四
煤氣（除息）	一二・三〇	一二・三〇	一二・三〇	四五〇
電車	一二・七〇	一二・八〇	一二・七〇	一、七〇〇
牛奶（除息）	三九・七五	四〇・〇〇	三九・七五	二、五〇〇
香港燈	二二・九〇	二三・〇〇	二二・八〇	三、二九四
怡和	一三・一〇	一三・一〇	一三・一〇	五〇〇
九龍倉（除息）	一六・七〇	一六・七〇	一六・七〇	一〇〇
黃埔船塢（除息）	三三・五〇	三三・五〇	三三・五〇	六〇〇
太古船塢（除息）	一七・四〇	一七・五〇	一七・四〇	六〇〇
和記	八・九五	九・〇〇	八・九五	四、一二五
青洲英坭	二一・四〇	二一・五〇	二一・四〇	三〇〇
會德豐	一〇・〇〇	一〇・〇〇	一〇・〇〇	一、〇〇〇
油蔴地小輪	四〇・二五	四〇・二五	四〇・二五	二〇〇
屈臣氏	四六・二五	四六・五〇	四六・二五	六〇〇
渣華干蘇	〇・六三	〇・六三	〇・六三	一〇、〇〇〇
信託	一・五〇	一・五〇	一・五〇	二、〇〇〇
聯合企業	五・〇〇	五・〇〇	五・〇〇	二、〇〇〇
太平	三・六二五	三・六二五	三・六二五	二、〇〇〇
城市酒店	七・四五	七・四五	七・四五	五〇〇
堪富利士	二一・〇〇	二一・〇〇	二一・〇〇	六二
聯紡	五・八〇	五・八〇	五・八〇	五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其除昨無成交者均不列出。）

美股續上昇
高價股最俏

【紐約廿五日美聯社電】星期二日股市收盤時仍銳升，交投甚暢。開市時汽車股、化學股、光學股、硫磺股已見閃縮上升，午市時升勢更盛，尾市時多種高價類股且成月來罕見佳績。據華爾街方面的股市家分析，此日股市報升的原因，完全由於技術性的報升。「杜鈍斯」卅種工業股平均指數升三點六七，成八九一點二零。成交總數一千零四十二萬（星期一日爲一千零廿五萬），較前市稍增，交投甚暢。通用電話及電力股全日最暢旺，跌一元一角二仙半，成五十二元一角。萬國商業機器股升八元，德州硫磺股升三元七角半，波羅聯光股升六元五角，沙羅士光學股升三元。

入口商增加訂購
東南亞豆類生仁

【本報訊】最近本港入口商鑑於中共的豆類及花生仁出口大爲退縮，向東南亞各地訂購豆類及花生仁來港供應，已呈繼續增加，於是本港市場供應的，大部份是東南亞產品，這種情形，顯示中共的生產已進入失敗的階段。

現在本港市場供應的東南亞豆類及花生仁，價格也很穩定，泰國出產的清邁黃豆每担五十元〇五毫，大粒白眉豆每担六十三元五毫，大粒抱木油綠豆新貨每担八十五元，舊貨每担七十七元，大片朗邊綠豆每担八十元，中片朗邊綠豆每担七十五元，新房紅豆每担五十五元，雪房紅豆每担五十二元，中烏豆每担四十五元，小烏豆每担四十三元，西貢紅竹豆每担七十九元，金邊珠生仁每担八十四元，本月尾至下月初到港的花貨每担以八十二元沽出。

據經營豆類雜糧的拆家說，最近中共豆類及花生仁雖然未致於完全停止出口，但運來的豆類及花生仁多是次貨，故此拆家轉而推銷東南亞產品。

金市銳氣全消
期鈔按價小成

【本報訊】K金市銳氣全消，頭盤以低價開出，隨跌破二六三大關，因貝魯特金市反覆，報跌在三五・五五，滙豐好友，失所憑藉。頭盤二六三・一二五（前市二六三・二五），隨跌二六二・九三七五，早市收市價均呆在二六三，去息一角，上牌無現貨交收，交塲打印金條六百司両，易水乙式。

期鈔早午市均按五・七二五，日元期貨按一五一，去息五角七。大鈔成五・七四，美電報五・七三五，大鈔價仍比美電價爲高，普旗按五・七二三一二五。日元一五一，宋紙按一・四五八七五，加單五・二八七五，通天單按五・七二七五。

正誤：昨天本文第一段第一句：「中東金價再行冒升」，中東金價，被誤植爲「金鈔」，應予更正之。

告老士報二・七九八（縮），外圍金價不動，歐洲金價仍報三五・一七──三五・一九，倫敦金價仍報二五一司令四便士點二五，瑞士金價仍報三五・一八。

星膠市靜
成價穩企

【本報訊】星洲樹膠市，做勢仍暢好，但因昨市貿盤轉增，膠價經兩天來漲升後，已告轉定，一號烟膠成價，每磅站穩五角八分坡幣。據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲樹膠市，買賣仍暢，惟膠價卻因貿盤轉淡，昨呈止漲站定，計一號烟膠每磅爲坡幣五角八分，二號烟膠五角七分半，三號烟膠五角七分，俱維持前市價位（以上均爲五月份花貨價，落水價計）。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年四月廿六日

（九四五K金）	
開市	263.125
收市	263.00
最高	263.1875
最低	262.9375
（期　鈔）	
開市	5.725
收市	5.725
最高	5.725
最低	5.725
（現　鈔）	
大鈔	5.74
普旗	5.723125
（日　紙）	
開市	151.00
收市	151.00
最高	151.00
最低	151.00
（宋　紙）	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
（美　電）	
最高	5.785
最低	5.7825
（通天單）	
最高	5.72875
最低	5.72675
（雜　幣）	
加拿大（大）	5.27875
加拿大（細）	5.26875
大坡紙	1.861
細坡紙	1.856
新勞叻幣（計百元）	51.75
荷幣（每元）	.9755
人民幣（大）	1.50
人民幣（細）	1.50
正鎊	16.00
澳洲元	6.87
埃及鎊	6.00
台幣（千）	140.00
西德幣（百）	43.00
仰光幣（百）	80.00
泰國紙（百）	27.20
西貢紙（千）	33.00
新法郎（百）	115.50
瑞士紙（百）	182.00

美國股票市走勢平均指數

【紐約廿五日美聯社電】杜鈍斯美國股市廿五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	八八六・五三	八九四・九三	八八〇・七三	八九一・二〇	升三・六七
二十種鐵路股	二三〇・二六	二三三・一七	二二九・一七	二三一・〇三	升〇・七二
十五種公用事業	一四〇・二四	一四〇・九八	一三九・一六	一三九・六九	跌〇・二六
六十五種普通股	三一三・八二	三一六・四八	三一一・八八	三一四・九二	升〇・九二

比利時法郎　牌價獨掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日比利時法郎獨見調整，計調整後之新滙率比前略爲調升。至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦微見調整。比利時法郎電滙賣出價由八五七比利時法郎改爲八五六比利時法郎，即每百港元比前少兌一比利時法郎。倫敦美元告羅士賣出價由二・七九八八美元改爲二・七九八七美元，即每英鎊比前少兌〇・〇〇〇一美元，買入價由二・七九九〇美元改爲二・七九九一美元，即每英鎊比前多兌〇・〇〇〇一美元。

經緯投資公司　聯合基金行情

美國投資基金　三七・七五美元
信託投資基金　一四・九五美元
信託發展基金　三〇・九九美元

印尼去銷停頓　原色布續淡跌
特頭綸棉折銷暢旺

【本報訊】基於印尼去銷停頓，進口原色棉布大勢趨疲淡，價格不斷軟降，特別係幾類熱銷印尼的原色棉布，現時本港現貨市價，一般比來價低下。據布商指出：近兩月來，印尼市場已停止向本港採購布疋，最近印尼更加算入口稅，因此對本港布疋去銷影响不少。布商心理看淡，價格仍向下，本港現貨市價日來已告軟落，但因有美、英訂單支持，故布廠多已停織印尼訂單，由於存貨有限，貨價尚見挺定。昨市港產棉布六八×六八每疋按企二八元五角，八四×四八爲二七元，一〇八×五八每碼一元一角二分。進口棉布價續軟落，七二×六九每疋三一元，六八×六八爲二九元五角，普比前跌五角，一〇八×五八每碼一元一角六分，一〇〇×六〇爲八角三分半，也比前跌二分。日本特頭綸棉本成份爽，「四〇〇〇」帝人白色貨每碼一元九角五分，什色成二元一角五分，製衣廠補入。

經緯投資公司受託　任荷蘭一公司代表

【本報訊】本港經緯聯合投資有限公司董事長余經緯，昨日在文華酒店舉行的午餐會上正式宣佈：鹿特丹之羅速戈公司，已委託該公司爲遠東區業務代表。羅速戈公司係目前發展迅速而又最爲成功之國際投資公司之一；其主管公司自一九三三年以來即以經營「羅貝戈」成爲歐洲最大之投資公司而著稱於世。

右起：荷蘭銀行經理萬德山、荷蘭駐港總領事梅津博士、羅速戈香港經理納德譚臣。

香港赴瑞士及奧地利貿易訪問團

本港產品輸往瑞士及奧地利數額由一九六五年三千五百八十萬元增至一九六六年五千四百三十萬元。

香港貿易發展局現擬籌備貿易訪問團前往瑞士及奧地利；自六月二日起作爲期三週之訪問。

根據勘察所得，下述貨品在瑞士及奧地利有良好之市場：——

旅行用具，旅行袋，購物袋，銀包較各種不同質料製成的類似貨品：籐器及傢俬；棉質布疋及傢俬布；男女外套（毛織品除外）；內衣；毛巾及碗碟布；包裝用品及袋；鞋襪；雨傘及手杖；假髮；人造花，盆景及生菓；餐具；電池，電筒及手提乾電電燈；原子粒收音機，暖水壺；電器用具包括風扇；玩具及洋娃娃；手錶配件包括錶殼及錶帶；室內裝飾用品及新奇擺設品；珠寶首飾及人造首飾。

該貿易團將由十五名代表上述物品之香港商人組成，而由香港貿易發展局派員率團前往。

爲鼓勵各界人士踴躍參加，每一商號之代表將獲得不超過全部費用百份之三十之補助。有關此事細則及其他事宜，可在申請時另議。有意參加此貿易團之商號可申請代表一種或多種上述之貨品，全憑物品次序而定。各產品分類將根據大衆反應而決定。在選擇團員時，以來信先後而決定優先權或以抽籤作定，惟最後入選仍以本局執行幹事意見爲準。

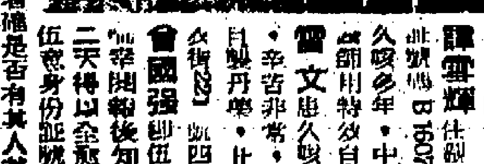
對此舉有意之商號，申請時希列商號全名，來往銀行，擬代表何種貨品及會否與該兩國貿易之詳情，于五月八日星期一下午五時前送達：

九龍・海運大廈二樓259號
香港貿易發展局
執行幹事

中醫 專科診所 主理 吳石俊
頭暈 腦 痛
耳
鼻
喉
癌
耳病 耳聾 耳鳴 耳痛 耳膿
鼻炎 鼻血 鼻塞 鼻瘜 鼻菌
喉痛 喉炎 喉瘤 喉癌

舖保 愈後 收費
忠告久咳哮喘諸君
立單保證 限日全愈 如不痊癒 原銀奉回 決不食言 不用數藥 不需戒口 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦

哮喘 咳嗽 曾仁



百樂門 鼎然進入第二週 直落七天場場爆滿 今天第八天
火海掃蕩戰 ONE MINUTE TO ZERO
羅拔米漳 安白麗芙 戚振泰曼 查理士麥 哥・主演 李察伊根
（片上中文字幕）本片六大特色

九龍城 國際 今天選映
碧血山河 蘇菲亞羅蘭 彼得芳治 積·鶴健士 主演

皇都 後天獨家獻映
瑪莉金都 希士丹物
神女有心空解珮 THE RAT
神女生涯，全是血淚！色狼行徑，無法無天！
轟動港九 各界推薦

霍士公司 奇俠槍戰艷情巨片
亂石崗傷寇戰 全部七彩
保羅紐曼 領銜主演
皇后麗聲 不日獻映

昨日滿座
全部搏殺
碼頭鐵霸戰
有愛有恨有情有慾
小林旭 白木瑪麗 高須賀子 夫至 主演

樂聲 新聲 國華
明天 盛大 獻映
試婚
比四美挑情大胆千萬倍！

國寶 今天放映　清宮秘史　魔犬追兇　三野狼
永華 百發百中
新聲 西線無戰事　江湖怪客
百樂門 火海掃蕩戰　一二美人
麗斯 鐵金剛大戰金手指
東方 萬里狼 七彩全部 生死鬥
尚有戲院廣告刊在第十頁及第十一頁

香港仔工校校長馬田神父 呼籲扶助工業教育 使能趕上工業發展

【本報訊】香港仔工業學校校長馬田神父昨在城鄉利獅子會例會中，呼籲各界人士資助扶掖香港工業教育發展，使工業教育趕上工業發展。

馬田神父透露了香港仔工業學校的近況：目前該校約可容寄宿生五百廿餘人，新生由小學五、六年級入學，年齡規定為十二、三歲，申請入學之辦法有二：一為公費生，申請公費者須向華民政務司署領取表格，由校董會甄別選派，公費生之食宿費全免或減費，自費生則直接向校方申請，由校長選取，全年膳宿學費共七百五十元，本年度之招生定五月廿八號開始，需要申請公費者須於五月八日前向華民司申請。

該校在一九五七年已由工藝學校改為工業學校，並修改課程，提高學科水準至英文中學會考程度，使有志之畢業生，能進入大學或工專學校深造。同年，更取得英國民航部及運輸部對本校機械科衛生受訓制度之承認，使機械科之畢業生經深造後，持能領取航海工程師的牌照。

城鄉利獅子會於昨午一時在希爾頓酒店舉行例會，由會長王定基主持。

堅道書院商科班 參加必文打字試

【本報訊】本年度「必文」初級及中級打字文憑試，分別於廿五、廿六兩天舉行，堅道英文書院為試場中心之一。該校商科班選派卅名同學參加於廿四日在皇仁書院舉行的L.C.C.（倫敦商會）初級文憑試。該校商科班於去年暑假開辦時聘經驗豐富之師資擔任各科教學，課程完全遵照香港教育司署之規定，全學年內應修之科目，計有商業信札、簿記、打字、速記、經濟與公共關係、普通英文或中文應用文等科。本學年該班各科分別由曾與大學文學士劉玉佩主任，香港大學文學士謝華康會計師、香港工業專門學校講師、何宜興、黃鈞點、王常、黃慧貞等擔任。設備方面，亦力求完善，現該班打字室設有新穎打字機、計算機等。其餘部份，同學不僅於上課時間有充份練習機會，課餘時間亦可儘量練習。該校除對學生灌輸書本知識外，亦常利用假期，由各老師率領同學參觀各大工廠，本學期曾先後參觀蜆殼石油公司、生力啤酒廠、金錢熱水壺廠等，使同學得以增廣見聞。五月下旬將舉行下學年度第一次新生入學試，由於年來有良好之成績表現，得各家長信任，近日到校索取報名者踴躍。

皇仁舊生會 會員大會

【本報訊】皇仁舊生會將於今日下午六時在銅鑼灣道皇仁書院舊生紀念堂舉行會員大會，將由義務秘書作週年工作報告，義務司庫作財務報告，大會並將選舉下年度新職員。據悉：該會在過去一年內，曾舉辦遊河、歡迎新會員、橋牌比賽、野火會及聖誕舞會等會員聯歡活動，每次活動，均有不少會員及親友參加。

市政局續舉辦 大會堂普及音樂會

【本報訊】市政局現續舉辦大會堂普及音樂會，定本月三十日舉行，由美國著名小提琴家保羅馬卡諾維斯基擔任小提琴獨奏，入場券已全部售罄。此次，馬卡諾維斯基的音樂會，節目計有舒曼、巴赫、布拉姆斯、馬諾斯、及史塔溫斯基的作品。

下一次大會堂普及音樂會，定下月十一日舉行，由菲律賓男高音馬梅蘭擔任獨唱，節目包括多首菲律賓民歌、黑人靈歌、西班牙民歌、歌劇詠嘆調及藝術歌曲。入場券仍為一元，入場券由明日上午九時至下午六時，在大會堂票房出售。

大會堂普及音樂會的聽眾，大部份為學生及青年，故編排節目時亦以此一事實為依歸。

在一九六六—六七年財政年度內，市政局舉辦十七次音樂演奏會，其中三次係由海外音樂家擔任。入場聽眾超過二萬四千人，佔會場座位百分之九十八點七。此等音樂會大多數在舉行前數日，入場券即已全部售完，在可能範圍內，並會設法再度演出。

港督答允參觀 元朗會景巡遊

【本報訊】港督戴麟趾爵士，已接受十八鄉鄉事委員會邀請，於下月二日前往元朗，參觀天后誕會景巡遊。

他將由新界民政署長孫德高陪同，乘直升機往元朗，抵步時，十八鄉鄉事委員會主席梁棠、副主席陳秀及林彥、新界非官守太平紳士趙聿修、陳日新、鄧佩瓊及梁省德女士，將在場迎迓。

會景巡遊由上午十一時四十五分開始，歷時約兩小時十五分，從元朗巴士總站出發，經元朗城內各業路馬路，前抵距離元朗城約一英里的大業路大樹下廟。

元朗大馬路的交通，在會景巡遊時，勢必擁塞，應邀嘉賓如乘私家車前往，應取道荃錦公路，然後向西行，沿林錦公路，經錦田及凹頭前往元朗。

九龍巴士公司將增加行走第十七、十八、廿三、廿四及廿六號路線的車輛數目，以協助該參觀會景的眾多市民。

在元朗大街側，與九龍巴士公司車廠對面的地方，已用竹蓋搭三個大型看台，共有座位一千八百個。

張橋同族同鄉會 祭祖聯歡聚餐

【本報訊】旅港張橋同鄉會，昨慶祝該族太祖張貞君寶誕，午間在白楊街會所金豬祭祖，晚間在平安酒樓聯歡聚餐，並擴大徵求會員，由現屆理監事及各熱心族親組成三大隊廿一分隊出發，由鄧郁郎主持授旗儀式。此次擴大徵求會員辦法，與舊法大致相同，所不同的係在這期間內加入的，年費祇收五元，照舊法規定收卅二元。徵求隊人員單：總領隊伯棠、梁棍、衍梅、其祥、景堯；名譽總領隊伯良、錫棠、張瑞、張寬、龍昌、培炎；名譽顧問鄭郁郎、彥明、惠桃；總幹事袁基、秘書培炎；文書朝沧；大隊長海國、龍安、張錫；分隊長俊青、國寶、張火、瑞明、仲棠、黃秀英、子駒、炳輝、張光、張丰、偉林、橋波、海權、華詒、朗基、錦揚、張決、希盛、文玉、張順、伯才。由現在起徵集獎品，頒給各優良成績隊長。

蒲苔島天后誕期間 設街渡來往香港仔

【本報訊】本港領海最南端的蒲苔島，為方便前往該島觀禮的人士，由本月三十日起，一連四天，特設街渡行走該島與香港仔之間。

據悉：該島為一山明水秀純樸漁村，以盛產名貴海鮮著名，平日全賴漁船來往。今年農曆三月廿三日天后誕，一連四日五夜，該島特聘舉行搶炮，與歷年一樣。該島本屆值理，已商得余記照例舉行街渡，於本月三十日起，一連四天行走該島與香港仔間，時間如下：

（香港仔開）上午八時，正午十二時，下午四時。（蒲苔開）上午十時，下午二時、六時。船泊香港仔湖南街尾碼頭。

加拿大博覽會影片 均輝公司招待參觀

【本報訊】均輝公司為介紹本年加拿大博覽會風光及世界各地名勝，特電駐美加專員將加拿大博覽會最近影片寄返，預料下星期即可運返，屆時將免費招待各界參觀。據稱：該公司現正歐美所定價格特廉，與旅遊日本費用相差無幾，詳情可隨時向該公司查詢。總行地址彌敦道九號，電話六七零零二一，分公司太子行一二一二室，電話二四二四二三、二二五六。

珠海校友日 五月六日舉行聯歡

【本報訊】珠海書院創校廿週年，畢業學生逾二千之眾。本年校友日為五月六日，是日下午二時在洗衣街七十八號會所召開會員大會，改選下年度職員，晚上八時正，在彌敦道二十八號伯爵酒樓作聯歡大敘餐。是晚該校校友會理監事長仇永平、李廣林、李業芬、黃醒亞、黃興業等邀請董事長李揚敬、監督林翼中、校長黃麟書、江茂森及教授等歡敘，節目豐富，有抽獎表演等，凡校友同學，請及早留席位。定座可用回條或電話：八四二二〇五黃作恕，二三四二二七〇仇永平，二三三一九八〇李廣林，八五三二六〇（夜）黃醒亞。

聯美兩副總裁 到港主持會議
明年聯美首輪由皇后綫獲得

【本報訊】聯美影片公司六七年度遠東業務會議，定今日在港召開，此會議性質頗為重要，將決定聯美在遠東各地明年度之各項大計。

本港明年度聯美首輪映權，經由皇后、麗聲、皇都三院綫獲得，其合同亦經正式簽字。

聯美總公司兩位副總裁：國際發行局第一副總裁伊力柏烈士哥及國際營業局副總裁雅佛力吉士二氏，昨午四時〇五分，經乘搭英國海外航空公司第九一七號班機抵港，此行乃專為主持遠東業務會議。昨午赴機場歡迎者，有邵氏影城主人邵逸夫，聯美港澳經理郭純死，台灣經理朗米哲，菲律賓經理杜明哥，日本經理周禮張等多人。邵逸夫昨晚在邵氏設盛宴款待此兩位嘉賓，並由聯美各區經理作陪。遠東業務會議，將由今日開始在半島酒店召開，共為六天。

右起：郭純死，伊力柏烈士哥，邵逸夫，雅佛力吉士，朗米哲，添奧，杜明哥，周禮張。

倫敦聖三一音樂學院 實科試成績評定公佈

【本報訊】倫敦聖三一音樂學院本港代表傅利莎昨宣佈：上月由菲爾特主考的該音樂學院實科試的成績如下：各等級試的考生成績均為優良或優異，一考生獲會士文憑。又林美寶及麗華音樂院生獲鋼琴及聲樂院士文憑。自一九六二年開始進行該等級考試以來，以前僅三人而已。傅利莎又宣佈：倫敦聖三一音樂學院下次的實科試，將於本年十二月舉行。

市議員張有興建議 利用新界區 發展工商業

【本報訊】市政局議員、香港公民協會副會長張有興，前晚在該會第一次新界區會員聯歡大會致詞時指出：香港及九龍市區內年來因過份集中發展，人口擠迫，地方供不應求，對於交通、居住、衛生與及市容、秩序等問題，頗有影響。在此情況下，最宜於利用新界及郊區，供給投資者建設之用。張氏並稱：政府當局必需配合其發展，給予有條件及充份供應所需與便利，如郵電、通訊、建設地段、水陸貨運交通等。政府設立一個專責委員會，積極研究利用新界及離島以發展工商事業及吸引游資，並可疏導市區內太擠迫的人口，使市區以住宅區為主要，並利用新界廣闊地方，使新界工商業進步，經濟繁榮，提高新界民眾生活水準，以致協助市區內小販轉業，在新界謀生，增加香港工業生產效率。同時，政府亦可考慮設立「簡易工業訓練班」，以培育初級技工人材。

該聯歡會於前晚在元朗榮華酒家舉行。參加者有元朗區主任朱亨、陳培根、秘書陳毓華、胡球、上水主任徐粵、粉嶺主任何裕、大埔主任謝唐、深井主任江水知、秦玉池、秘書溫文、朱泉等獎會員等數百人。該會常委胡百富、李操波、張有與、張永賢、馬超常、潘鈍赤、陳子鈞、鄧錦與、蘇秉樞、邑滅源、秘書會煒等亦均應邀赴會。

一步一驚心 昨天起首映

【本報訊】金牌影業公司首創獻禮為新型時裝打鬥巨片「一步一驚心」，昨天起在香港、中央、北河、英京、油麻地、英華、荃樂、金星八大戲院隆重獻映。「一步一驚心」由胡楓、蕭芳芳、鄭君綿、沈殿霞、石堅、駱恭等十多人演出，各人演技精彩異常，無可比擬。

人人歡迎 荔園 大眾樂園
遊樂最好去荔園 山明水秀 百花齊放
(一)西片場 烈火乾柴 妮妲活麗 史提夫麥昆
(二)粵劇場 一戰恩仇成霸業
(三)舞蹈場 玉女迎春
(四)粵片場 真假濟公 洪波
(五)潮劇場 鴛鴦風雲
(六)平劇場 珠簾寨 十八扯 捉放曹 塔子溝
(七)什技場 中華飛舞什技團
(八)歌壇 女子歌壇
(九)魔術 科學美人
錦秋園 小西湖 錦秋殿 動物園 足夠流連 日新月異 節目更多

東方 預售三天 明天獻映
最緊張的暗殺片！
大爆火
空前緊張 色誘肉誘 故事曲折 閃電殺人
槍戰肉搏 軟硬兼施 佈局巧妙 彈無虛發
百代公司鑑「獨行俠」又一榮譽獻
性格巨星 羅拔威伯 性感艷星 珍妮維拉莉 傑作
特藝七彩 職業殺人王 PROFESSIONAL KILLER
驚險！緊張！
分分秒秒！都有刺激！
全部驚險動作！高潮起伏動盪！肉搏兇狠搏命！

麗華 麗都 仙樂 民樂 國賓 下期獻映
商台一二時半播講劇情
瓊瑤名作 別出心裁與前迥異
萬聲公司出品 文藝奇情巨片 六大頭牌
唐寶雲 歸亞蕾 武家麒 柯俊雄 謝玲玲 葛香亭 携手主演
周旭江編導
尋夢園
舉行世界首映 鄭重啟事
邵氏父子公司發行，萬聲電影製片公司出品，七彩闊幕，劇情曲折，波譎雲詭，高潮起伏之宣傳文藝鉅片「尋夢園」，係根據瓊瑤別出心裁之作改編，由六大頭牌唐寶雲、歸亞蕾、武家麒、柯俊雄、謝玲玲、葛香亭破例合作主演，周旭江編導。情節新穎，故事緊張，懸疑刺激，放稱瓊瑤小說搬上銀幕以來最有特色及突出之佳作。茲者片已抵港，不日在首輪數院作世界首映，至希愛好刺激之觀眾，注意映期，屆時欣賞佳作為荷。又一
警告
片中之插曲三闋：「我和你長相守」、「寂寞的夜」、「燦爛的春天」，由瓊瑤作詞，李鵬遠作曲，經已由本公司以電影原聲帶灌成唱片並委托萬利公司獨家經理，各方爭購，極受歡迎，倘有意圖冒名或翻版者，必予法律究辦。
BIANSING SCOPE

總統 大華 皇宮 後天獻映
環球公司驚險巨片 歷高奇連 柏加弟 瑪莉白衛 聯合主演
全部特藝七彩 佈局離奇 劇情曲節 氣氛神秘 演技突出
WILLIAM CASTLE Let's Kill Uncle
恐怖瘋狂夜
製片家 威廉加素 又一自製自導傑作
咪話嚇你・有胆者來

倫敦 黃金 京華 樂都 日日滿
放映時間 五點半 七點半 九點半
倫敦每日加映十二點半
堆頭大 壁勢盛
琴劍恩仇 THE SWORD AND THE LUTE
邵氏出品 武俠奇情 彩色巨片
凌波 秦萍 客串主演
何莉莉 王羽 邢慧 馮寶寶 羅烈 彭鵬 主演
監製 邵逸夫 導演 徐增宏
SHAW SCOPE

尚有戲院刊第九頁第十一頁

東城・快樂
第七天映 注意時間 二時半 五時半 七時半 九時半
華納公司雄視影壇曲折奇情巨片
洛泰萊 嘉芙蓮 絲柏 卡路 馬丁 銀禧八大巨星合演
特藝七彩 酒店 HOTEL
每個房間・龍蛇混雜・別有天地・人生百態
東城 古國女妖 快樂

新華・豪華
今天隆重獻映 二時半 五時半 七時 九時
大規模的海戰搏鬥
卻爾斯德格拉斯 東尼寇蒂斯 珍納李 喧尼斯鮑寧
七海霸王 VIKINGS
空前慘烈 海陸大戰 宮闈鬥爭 廣場肉搏 生死相鬥 驚心動魄
新華 豪華

皇后・麗聲・皇都
第十三天獻映 皇都最後兩天獻映
艷女桃情
一流女星 愛姬森瑪 天賦本錢 大解放！
皇都最後獨家獻映 神女有心空解珮。
皇后 麗聲 皇都

總統・大華・皇宮
最後兩天 愛姬森瑪 施娃歌仙娜 合演 七彩闊幕 女煞星 香艷刺激緊張大！
最後兩天 安樂公司發行 王牌槍戰巨片 神槍殺手 安東尼奇勒 主演 全部七彩闊幕
後天 恐怖瘋狂夜 特藝七彩
總統 大華 皇宮

樂聲・新聲・國華
今天最後 兩點半 五點半 七點半 九點半
保羅紐曼 茱莉安德絲 衝出鐵幕 TORN CURTAIN
明天換映冶艷七彩巨片 試婚 維娜莉絲 維多奧士加里曼
樂聲 新聲 國華

利舞臺・樂宮
今天獻映
尊納維爾 唐奴俠斯登
血匕首 恐怖！離奇！
血淋淋的偷窺夜！熱辣辣的狂歡艷舞！
利舞臺 江湖浪子

東樂
今天獻映 迷犯 ACROSS THE BRIDGE
洛史德加 根安納堅
今晚十一時半午夜場！烽火霸王
獨行俠連環奪命槍

麗華・麗都・仙樂・民樂
昨又滿今續映
勝新太郎 ZATO ICHI and the DOOMED MAN
盲俠反手連環劍 七彩闊幕
獨行千里！力殲百人！
後來居上！越出越佳！本片第一！

九龍首輪影院聯合廣告

花草蟲魚

花兒串串紫雲堆

黃雪峯

紫藤的嫩葉與花皆可吃，尤其是它的花兒有清香，以之蘸上雞蛋麵粉糊，放下油鍋炸熟，染上糖霜來吃，入口甘香甜美。

「花光串串紫雲堆」——憶起在江南，每年當這暮春底時節：「拙政園」（在江蘇、吳縣）中的一株老紫藤，現在正是花光灼灼，紫雲低垂的日子了。

那株古藤的主幹很碩壯，像一株二人合抱的大樹一樣粗。因爲是藤本，所以矯夭蟠曲，如龍如虬。據說它是明代拙政園主人文衡山親手所種，有長四五丈，已歷了五、六百載，經過了不少雨雪風霜；可是，仍然老而彌健。藤下支以鐵柱，助它無曲曲曲的蟠上架去，枝葉向四方伸展，彷彿在上面伸了一張很大的油油的綠幕。那株老大的紫藤，森蔭一片，正如附近墻間前人所題的字：「紫芹一片自成林」。

那株紫藤雖老，但還是個寶。每年開花的時節，仍是繁英串串，紫光照目，有如瓔珞纍纍，垂於空際。當微風過處，又像小蝶們同在一起振羽。還來齊陣陣的幽清的香氣，薰人欲醉！

除了這一株古藤，在南園干屯、惠蔭園裡的假山上，也有一株老藤，是當初康熙年間名儒韓慕廬手植的。主幹雖沒有文衡山的老藤這麼大，但也有一抱之多；粗粗的蔓條，好似八爪魚的捉腳一般的伸展開去；一條條地騰舞向上，有些藤枝還掛到牆外。春深時，覆蔭很廣；從綠葉紛披中吊滿着一串串的像流蘇般的紫色花朵，那景象有如詩人所說：「翠幄紫流蘇，垂垂雙綴紓；莫教風拂動，應有撒漢珠。」這株紫藤如此粗大蟠屈，相信總有三幾百年的歲數；是與文氏所種的一株爭妍鬥艷。

此外，又有一株老紫藤長在木瀆山塘街石橋附近；在塘邊有一株很大的粗過兩抱的榆樹，榆樹幹被這株又粗又大的老藤糾纏；估計它的年紀起碼有百多歲。這一樹一藤交纏在一起，彷彿是雙方在那兒「角力」，在那兒「斜纏」。

紫藤是紫色，還是十分相符它底名稱；可是：還有些藤花是白色，白得很素潔；有些藤花是淺紅，紅得很嬌艷；更有些藤花是鵝黃，黃得非常爛眼；這都是十分少見的。黃瓣的藤花很少很少，是深紫色的，相當奪艷；也是難得的佳種，據說它是產自日本的。

在這兒，觀賞藤花也不是一件難事；祇是此間地處溫熱，藤花早放，在二月間就可欣賞到了。當那仲春底時節，在公園或花圃，都可瞧到艷美的藤花。在花還沒開時，已抽滿了枝葉，油油的綠綠色的葉；不久，藤花也跟着含苞待放了。祇不過花期不長，花串也時多時少；總沒有江南的藤花這樣蓬茂；相信這是此地的紫藤年紀太青的緣故吧。

紫藤屬于豌豆科的落葉木本植物。葉是互生的奇數羽狀複葉，小葉爲尖端的長卵形。它的花冠似蝶狀，花後會結成長豆莢；其中的種子可吃，又有別的用途，據古人說：「莢中仁，熬香潛酒中，令酒不敗：敗酒中用之，亦正。……」照此看來，藤子可以保持與改變酒的品質，但不知是否確實？至于藤的蔓枝則可作繩和織物，而它的嫩葉與花皆可吃；尤其是它的花兒有清香，以之蘸上雞蛋麵粉糊，放下油鍋炸熟；染上糖霜來吃，入口甘香甜美；別是一種風雅的食品。好新奇者，不妨一嘗試之！

風裡的蘆花

雨萍

小蘭推不過，就吃了半碗，其實她本來就餓的了不得，要不是怕邱靜原不夠吃，她再多吃兩碗都可以。

正吃着，念慈舞動着小拳頭，哇哇的哭起來了。

邱靜原立刻放下碗筷，嘰咐着哄他：「乖乖，念慈不要哭，外公來看你了。」

小蘭也走過去拍他，他還是哭。

「他想是餓了，妳看他哭的臉兒都發青，開奶粉餵他吧！」邱靜原說。

小蘭遲疑片刻：「奶粉剛剛吃完了。」

「怎麽不去買？」

「……」小蘭答不上。

邱靜原知道她一定因爲沒有錢，但是他身上的錢也不夠。

「這幾天接不到衣服做。住在這裡的又都是窮人，連自己一家人都顧不了，所以不致向人家開口。」小蘭喃喃地說。

「念慈這幾天吃甚麽？」

「我給他吃薄粥水，他吃不慣，常常拉肚子。」

「三四個月的嬰孩，怎能吃粥！」說着，他穿回舊大衣，一面用脚摸索放在床前的破皮鞋，這雙鞋子穿了將近兩年，破得連鞋跟都沒有了。

「您想做甚麽，爸爸？」

「去給念慈買奶。」他彎下腰去結鞋帶。

「您……？」

「我這裏有幾塊錢。」他拍拍口袋。

「但是，您還要留着買車票。」

「不用替我發愁，我會想辦法。」

他走出門口，小蘭跟在後面。

「爸爸，外面冷得很，不如多穿件衣服。」

他回轉頭：「我的衣服都穿在身上了，剛剛吃過飯，覺得暖了好些。」（一〇八）

偵探奇情小說　杜蕙的日記

美·史丹利加納 原著　南汀 譯作

徐沾朋經理，望着杜蕙小姐一拖一扭的走向車房，又一狀一擺的進入車廂，他似乎着了一下子迷。

「走罷！」文理培律師說：「我們先到葛子周去，你便可去電話找閻厚僑了。」

「不，」徐經理說：「等等杜小姐罷。」

「也好，」文律師說：「橫竪很快就出來了。」

但，等了許久，仍未見杜小姐的踪影。

文理培燃了一枝香煙去吸着。

「也許，她已忘記把手袋放在甚麽地方了？」史蓮玉女秘書有點不耐煩說：「杜蕙冒冒失失似的。」

徐沾朋走向那部卡車去，文理培和史蓮玉也跟着他走。剛走近時，杜蕙從車廂裡鑽出來。

「讓我把它鎖好吧！」徐經理取出一根鑰匙。

「這是閻厚僑給你的鑰匙嗎？」文理培問。

「對了，這是他留下的車匙。」

「唔，」文律師說：「他那裡來的鑰匙呢？」

「所以，」徐沾朋說：「如果說這部車是他的，他那裡會有鑰匙呢？」

「他必須要有一根鑰匙，才能進入我的車廂，」杜蕙小姐說：「因爲當時我是把車上了鎖的。」

「唔，」文律師重複說：「他從那裡取得這活動房屋的匙呢？」

「也許，是一根很普通的鑰匙吧？」史蓮玉說。

徐沾朋經理說：「不，這房屋是特製的，差不多每一部卡車都配上不相同的鑰匙。」

「那麼，我將要追問閻厚僑，鑰匙從那裡得來。」文律師說。

徐沾朋沒有表示意見，他說：「我們現在到寫字間去吧。」

× × ×

徐沾朋拿着電話，弄不清楚他要找的人。

「我是合群汽車貿易公司經理徐沾朋，訊是閻厚僑先生留下給我的電話……」

「沒有這人嗎？……你們不認識他嗎？眞抱歉……對不起。」

徐經理把電話放下，那是一個住宅電話，根本就沒有閻厚僑其人，而且說：今天上午，已有兩次電話找他了。

「那麼，你是否把電話號碼寫錯呢？」文律師說。

「這是他親手寫下的，也許是他寫錯吧！」徐經理說：「還有地址，都是他寫下來呀。」

「那麼，找人按址去找他好了。」文律師把那張紙片看了看，他說：「榆樹道是很短的一條馬路，那會有這麼多號門牌呢！看來，又是假的了。」（一〇七）

浪女痴男

五九：別墅驚魂

就在當晚十一點多鐘，千千和萬紫開車到半醉的別墅去，花王吳勝看見千千在和一名盛裝的女子到來，不禁怔了一怔。如果在過去，他會把鐵閘立刻打開，但今晚他卻在鐵閘內沒有開門，千千見他神色緊張，於是婉盤的說：「勝哥，余先生和夏小姐回來了沒有？……」

……」千千見吳勝還呆呆的站在門內，於是再說：「余先生剛才打電話給我，邀我們趕到這兒來的，他還沒有回來嗎？」

「沒有，」吳勝聽聞千千這樣說後，以爲主人眞的約了千千到這兒來。

「余先生可能快回來了。」千千側過頭對萬紫說：「讓我們進去等等他吧。」千千這時，不管是叫吳勝開門，

但是，吳勝仍然站在門內，沒有開閘，萬紫看見這情形，嘰着嘴，像是生氣的說：「就站在門外等嗎？」

「不，不，」千千忙不迭的說：「我們到裡面等。」接着又說：「余先生放下話筒，說立刻就來，我相信他跟着就會到了。」千千說到這裡，見吳勝還沒有開門，于是正面的對他說：「勝哥，請開門吧。」

吳勝沒有辦法，祇好開門讓她倆進來。跟着，她打開了手袋，取了一盒東西遞給吳勝說：「今晚我參加一個宴會，抽獎得了這盒東西，勝哥，我送給你吧。」

吳勝考慮了一會，終于把它接受，並想去斟茶給她倆，千千忙說道：「勝哥，別客氣了。」接着又說：「他們呢？」

「他們……」吳勝期期艾艾的說。

「勝哥，馬季快又結束了，本季贏了多少？」千千見吳勝態度尷尬，忙把話題扯開，找他們的談話題跟他談。

「這季馬暫時總結起，贏了些少。」吳勝談起賽馬，不禁眉飛色舞的說：「沈小姐，還有兩場，本季跑馬便告結束了，這次有什麽心水馬？」

「啊，萬小姐貼士最多最好，」千千乘機介紹他和萬紫認識。吳勝聽了，好像遇了神仙似的，忙說：「萬小姐，這一天有什麽貼士？」

「幾位馬主和騎師都對我說去馬……」萬紫曉得千千的意思，因此胡亂的說。這時，千千佯作很興奮似的，說：「萬小姐，不要這樣快說，讓我斟杯酒給你，等我拘出日記簿出來，把貼士寫下……」

吳勝聽了，馬上跑到酒吧去，邊走邊說：「讓我去拿好了。」半响，他推着酒櫃出來，上面放有各式美酒，客氣的問：「萬小姐，飲什麽酒？」

剃刀邊緣

英 毛姆 著　傑克 譯

我們約定仍在這座大廈會合，出發前，先喝些雞尾酒。我比拉里早到，準備帶他們往一家極精美的酒家，預料伊西貝兒必然盛粧赴約。許多女人都打扮得整齊娉婷，深信她決不甘落後。然而那天她祗穿一件家常的普通衣衫。

「葛雷的腦病又發作了，」伊西貝兒說，「他正在痛苦掙扎中，我不能够放下他不理。女廚子告假，我吩咐她照料孩子們用過晚餐，准她先行。我必得留着，替葛雷和我自己弄些食物，又得服侍他吃。我是走不成了，不如你跟拉里去罷。」

「葛雷病倒在床上嗎？」

「不，他頭痛時，不肯臥床。天曉得，病人照理要躺在床上才是，他偏不肯，那時在圖書室。」

這間圖書室，四壁鑲嵌木版，金碧輝煌，是艾力混倣照一座法國的古堡建築的。書籍用鍍金格板遮對，加上鎖，誰也不能偸窺。內容大部分是關於十八世紀的插圖娼妓文學。

我跟隨伊西貝兒入內。葛雷拱起背，坐在大皮椅上，身邊滿地都是散亂的報紙。他閉着雙目，平時那張紅臉，變成蒼白色，他顯然非常痛苦。葛雷想站起來，我把他阻止了。

「你可曾給他服過藥？」我問伊西貝兒。

「我給了他一種美國成藥，但一樣的無效。」

「啊，別麻煩，打鈴，」葛雷說，「明天便沒事了。」

他勉強微笑。

「對不起，我自己向自己無理取鬧，」他瞧着我說：「你們大家出去玩吧。」

「我做夢也不會想到出去玩，」伊西貝兒說，「看你病成這樣，我還有甚麽心思出去玩呢？」

「可憐的小女孩，她眞愛我呀，」葛雷說着，再眼閉上了眼睛。他的面部突覺抽搐，想是一陣銳利的刺痛，刺着他的腦袋。一會兒門輕輕的開了，拉里走入室內。（一四〇）

市聲

半靜寂地帶

冊尼

有人在家中開兩枱麻雀「抽水」，被控開賭又聚賭罪。「凡屬娛樂之事，大都可作賭博，反之，本係賭博，亦未嘗不可化爲娛樂。」主張開闢狗場的新界紳士們，確有「卓見」。

×

新界鄉事委員會，原則通過開設賽狗場。推出十位太平紳士及二十七個鄉委會主席成立小組，已草好呈文，向港府建議。

×

十位太平紳士和二十七個鄉委會主席，可謂趕上「中外時尚」，促進「地方繁榮」，殷會「迎合需要」了。

×

港大宣佈，九月開將增加六間宿舍的寄宿費，男生每日加一元，女生加一元五角。

×

收費除非女生每天要睡十二小時，否則不應比男生多百分之五十。

×

史達林之女施維特拉娜投奔美國，受到政治庇護後，她已安排她的回憶錄出版事宜，她說她祗希望得到足够買一部汽車和一隻狗的稿費，便於願已足。不容許她有一部汽車，不容許她畜一隻狗，所以，回憶錄就非寫不可了。

盧君夢

岳騫 著

第十回　浩劫難消　蚊雷成勢歷　單絲易斷　萬草結松書

張繼被馬林一席話打動了，不住點頭。

馬林又說道：「我打算最近就動身去廣州謁見孫先生，不知道張先生能不能陪我去？」

張繼說道：「當然可以，我也正要去廣州，既然閣下要去，我們結伴去好了。不過孫先生現在桂林，也許還要到桂林去一趟。」

兩人從上海坐船動身去香港再轉乘火車到廣州，下車時張太雷來迎接，已代安排好在長堤西濠酒店住下。

馬林說道：「陳公博在不在此地，我想先同他見見面。」

張太雷說道：「我已經通知公博，他停一時會來看你的。」

三人在旅館裏吃了午飯，陳公博果然來了，馬林同陳公博在上海一起開了幾天的大會，當然認識，張繼和陳公博雖然未見過面，彼此也都知道。馬林同陳公博見面劈頭就說：「我這次到廣州來，你曉不曉得作什麽事？」

陳公博搖頭道：「我不曉得，事先也不知道，是張太雷通知我，才知道你已來到，所以也未到車站去接你。」

張繼接着說道：「馬林先生到廣州來，爲了謁見孫先生，商討蘇俄方面援助中國革命，同時還要商量共產黨併入國民黨的事，不知道你的意見怎樣？」

陳公博聽到後面兩句話，不由得皺起眉頭，湊了馬林的面孔，心裏想道：「開第一次中共全代會時，你們都反對孫先生，並且在宣言中把南孫北徐並列爲打倒的對象，是我反對才把宣言擱下未發，怎麽此時突然又來了這麼一個大轉變？」可是嘴裏又說不出，祇是木然搖頭，說道：「我不贊成。」

張繼問道：「爲什麽？」

陳公博說道：「現在我未答覆你之前，先答覆我一個問題，就是共產黨併入國民黨之後，本身組織解不解散？」

馬林搖頭道：「不解散。」

陳公博道：「我就是料到了這一點，所以才表示反對。首先要知道國民黨的主張與共產黨的主張並不相同，今日即使勉強合了，他日也要分，到了分的時候就會變成敵人，不如此日不合，祇在黨外合作還好些。其次，試觀東西各國政黨，從未有黨內還有一個黨的，共產黨既然不解散，就是在國民黨內部有一個政黨，每一個共產黨員皆有兩個上級，假若兩個上級發了不同的命令，這個黨員聽誰的？聽國民黨的命令就是背叛共產黨，若服從共產黨的命令就是背叛國民黨，時間一久，黨內必然要發生嚴重分裂，這個問題不能解決，共產黨還是不要併入國民黨爲妙。」

馬林不說話，祇是看着陳公博微笑。

張繼說道：「國民黨與共產黨都是革命的政黨，都是爲國民謀福利，所有的政策，目的既然相同，命令自然沒有衝突之處，黨員何至於無所適從？」

陳公博笑道：「張先生，你未研究過馬克思主義及列寧言論，其政策與國民黨大相逕庭，放下民生主義不談，祇有民族，民權兩大問題與國民黨的主張完全處於敵對立場，是無法調和的。」（五九四）

歷史小說　朱元璋

南宮搏 著

七六：思往事

「天德，祇有你自己去，我才放心，天德，你爲我打最後這一仗，完成大業。」

他又至誠地嘱咐了一陣，是從這之後，朱元璋把常遇春的遺體運了回來，而徐達領八萬人馬追襲蒙古人；至於朱元璋本人，帶了十多萬兵回金陵城。他派了十二名將軍，駐守黃河南北各地，並且留下五十多名錦衣衛人員作聯絡。

大明皇帝在理論上已統一天下了。朱元璋在歸途中，沿路宣佈蒙古皇都的陷落的情形。他希望每一個漢人都曉得這件事！他希望每一個漢人得從今之後，祇有他本人才是眞命天子。

在凱旋的行列中，前隊有一百多匹駱駝和五百名蒙古人——駱駝是戰利品，蒙古人是俘虜。這是朱元璋征平了蒙古的一次表記。

劉伯溫曾經反對作這種炫耀；可是，朱元璋不同意，他覺得，勝利是應該誇耀的。

不僅如此，朱元璋也以到那五百名俘虜爲樂——每天晚上，在他睡覺之前，便在俘虜營走一次。雖然俘虜已經睡了，可是，朱元璋祇要在營外走一遍，也有欣悅的感覺，有滿足的快感。

這一天，他們的大軍駐在長江畔，準備次日渡江！朱元璋的心情陷入混亂的興奮之中，京都在望了——二十多年來的征戰生涯，從此要告一個段落——於是，他忽然想起了在皇覺寺的時代——

「過些天，我要人重修皇覺寺——」他向着夜空喃喃自語：「這是大明皇朝的發祥地！我是從皇覺寺出來之後，才有生路的！」

想着，往事茫茫地回來了——想着，他念及於在蒙古人統治下的日子，蒙古人從不把漢人當人看待的——蒙古人的皮鞭，曾經落在他的身上。

於是，他想到了蒙古女人——有過一次，他遇到一位年青貌古少婦，有一對大眼睛，身材很苗條，他曾貪婪地看着——他看出了神，忘記一切。於是，一個蒙古兵的鞭子落到在他身上了，一下，兩下，打到他擲在地上爲止。

「現在——」他恨恨地咬牙，一瞬間，他想到五百名蒙古俘虜，那都是蒙古皇族中人啊！他想：「現在，他們要隨我擺布了，他們的女人——」

這一轉念，使他興奮，立刻回帳中披了袍，佩上劍，去俘虜營看。

這是黃昏時分，俘虜們剛建立營帳不久，正在打水洗面。

孤芳

十六、

第三天的下午，我搬進崇華旅館去。這是一間生意冷落的小旅館，老闆和伙計都用一種從容的態度招呼顧客。

我定下了兩間相鄰的單人房，準備蔚芳到來。因爲她曾經囑咐過，假如有機會，她會提早離開她的家。

我閒在旅館裏，總是心神不屬，坐也不是，站也不是。我在房間裏捱過長長的一個下午，才到街上去走走。我獨自走在街上，彷彿像一個離了羣的人，被一種寂寞和空虛的感覺籠罩着。

我走在街上，和那閒蕩的人羣，來消磨我的時間。我走完一條街又一條街，沿途觀看行人來來往往，走得倦了，我就進店子吃些東西。

然後，一天過去了，我回到旅館去，躺在床上，儘想蔚芳，推測未來的生活，直到深更。

第四天和第五天，我不敢離開旅館，進食也在附近的小麵館裏。但我雖然如此謹慎，卻不見蔚芳如期到來。我料想她一定是沒有機會溜走，要不然不會過了約定的時間。不過我也懷疑她想出走的企圖已被她的監護人獲悉，加緊監視，使她難以得到溜走的機會，如果是這樣的話，我們的全盤計劃都沒法實現了。

我開始作進一步的準備，萬一計劃失敗，我應該如何自處。横在我面前的，一共有兩個難題：第一個難題是我身邊的錢已不多，最多還能支付四天的房錢和飯錢；如果蔚芳不及時到來，我除了回校就沒有別的路子可走。然而我真能回校嗎？我這次請求休學的理由是父親生病，要我暫時回家料理家務，假如忽然又回去請求復學，這可多麼難堪啊！

我繼續等待着，努力不去想那些令人煩惱的事。可是時間慢慢地把我推向那個顧慮着的結局。我在旅館裏住到第七天時，最後的一塊錢也用盡了。我到當舖店裏賣掉換回來很少的一點錢，僅夠維持兩天。

我並不多肯定蔚芳的計劃已經失敗，否則的話，不會在約定的日子過了四天還不到來的。但我決定支持到最後，不到絕望的時候不回校。

最後的一天晚上，我坐在房間裏，心裡困擾異常，因爲蔚芳再不到來，我第二天祇好還出旅店。我守在燈下，不時注意門外的動靜，祇要是走廊上一有足音，我就存着一個希望，等待敲門的聲音。可是，脚步聲過去了，我的希望都落了空。

半夜過後，我坐下來，寫了封信給蔚芳，來告訴她我的悲苦生活，但這封信沒法投郵，我祇是發洩一下我的感情罷了。

次日早上，我已到山窮水盡的地步。我以悲戚的心情，先將行李約略收拾一下，然後去見老闆，我告訴他我正在等待一個人，假如她到來，我會付清欠下的房錢。（一〇四）

利舞臺　今十一點半　早二三映一場

江湖浪子　THE HUSTLER

保羅紐曼　琵琶羅麗　合演

霍士公司暴露黑社會刺激片　新藝七彩！

充滿爆炸性動作的電影

下期上映　最難償是風流債

利舞臺·樂宮　今天獻映　關公司巨獻　福爾摩斯探案

血七首

艷女街頭陳屍　閣樓紅火焚屍　兒刀光閃閃　奪取七魂

血七首四連環命　紅燈區風聲鶴淚

兒童不宜觀看

尊納維爾飾演福爾摩斯　唐奴侯斯登飾演華生醫生

十大明星助陣　五名艷姐色相！

恐怖　所有人物出場，都能是兇手！　離奇　所有街頭花女都要喪命！

伊士曼七彩　片上中文字幕

熱辣狂的歌舞！　血淋倫敦的淋夜！

新華影業　下期

烏龍大擺尾

"THE RUSSIANS ARE COMING, THE RUSSIANS ARE COMING"

聯美公司王牌　空前絕後鬧劇

笑料不斷　驚險百出　熱鬧無比　緊張非凡

皇宮　今明天映　兩五七九時

諜海飛龍　Requiem For A Secret Agent

天皇巨星史超域格蘭加　美艷女星丹娜白　英雄性格巨星彼得范益　聯合主演

下期正場　大鬧廣寒宮

嘜蒂新金明　今天獻映

有味道　夠刺激

皇后　麗聲　皇都　第十三天

看得眉飛色舞

一流女星　愛姬森瑪

孤男寡女　海灘挑情　胡帶胡天　佛也動心　大膽程度　竟想不到

香港中央　北河　油蔴地　華英　英京

今天上映　一步一驚心

古墓荒魂劍　女將軍　格殺勿論　俠義英雄傳　願嫁鬼　黃飛鴻

留學美國的香港同學們

你很想知道家中消息？

你常常感到孤獨無聊？

惠刊廣告請電七三零七六八

請注意：尚有戲院廣告刊第九頁及第十頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區永安街利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二一三三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㊃油麻地上海街三一九號老寶公司

㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㊅香港周生生金行（荷李活道三二六號）

㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）

㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）

㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑪荃灣周生生金行（荃灣街九十九至一〇一號）

⑫筲箕灣周生生金行（筲箕灣分行）（大馬路一號E）

⑬元朗康樂市場富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 錄 1012 1007 1009 1028 1118 1114 1116 1117 1118

租售

九龍大南街315號 獨立水泥廠廈 **崇德樓** 五房一廳

可分八年付款 月付三百元 入伙紙即買即住

一廳兩房 萬餘元起 **樓下旺舖租售** 最適合經營茶樓、酒家、食品公司及其他生意 旺角太平道 七號十樓成德大廈 兆成置業有限公司 電話：841171

土瓜灣 接洽處：高息舖位售樓出售 中環怡和大廈146號室 電話：230589

金華樓 窩打老道77A 15樓地下 出售 訂價平 付款分期 適合住家

樓字買賣租賃 分四惠地址 宇街對面 街27號

高息租售 住宅與旺舖 九龍東頭邨 四售五萬九 百九售三萬一 面對大酒家 街176A地下

單邊舖售 九龍洗山道106號 邊舖已租90元 七層八樓 售二萬七千

新樓租售 新填地街51號 280號正式租 綫風充足

唐樓平售 四層房屋 地下現收租75元 交吉十萬五千 分期付款

周生生鑽石樓 長沙灣道154-156 工料上乘 平得可靠 管理完善 即買即住 四房一廳 特價$27,500— 洽詢：周生生金行建業科電話866281 本地盤電話876343

寫字樓 經濟

廉價租售

四樓平賣

信安大樓 新蒲崗康強街41號 四房一廳

古玩出售

荃灣工廠樓租售 地址 樓租 三千五百方尺

賣車賣屋

順泰大廈 九龍欄樹街二十九號 美華建築置業 按揭有限公司 香港大道中廣安銀行大廈七〇六室 電話：八〇三一七九 八〇四三七七

新安樓 九龍汝州街一三三號 四百餘元 不需首期 六十個月付款

美華建築置業 按揭有限公司 香港大道中廣安銀行大廈七〇六室 電話：八〇三一七九 八〇四三七七

榮華大廈 香港電器道一二三號 一三八號 樓高十層 每層六伙 獨立水錶 地下旺舖 東華企業有限公司 中環國際大廈二十七樓 電話：二三七六一六四

東發樓 九龍花園街二〇〇號 獨立水錶 近街市 東華企業有限公司 中環國際大廈二十七樓 電話：二三七六一六四

招租

（香港）

一樓租 北角英皇道 850

新基樓租

寫字樓

寫字樓 租分

三十元房 床位十元

南窗梗房 出租

（九龍）

吉舖招租

工場廠房

廠房出租

免頂平租

高尚住宅

吉舖平沽

旺舖招租

旺舖住宅

旺舖特廉租

出讓

洗衣收發店

學校出讓

街市大舖

旺舖頂讓

影樓出讓

招生

工程科 電訊科 收音機錄音機 夜班早班

前程電專 技術身分 環遊世界

九龍日語 專門學校

招宿生

鋼琴樂理

國語 錄音機授音

航海專修

會計速成

香港婦女補習學校 英文打字 國語 珠算

香港補習夜學校 五月一日開新班

寄宿 托兒

招寄宿生 幼小一流設備

青年會

哥林比亞工程學校 無線電實物函授 本校首創世界性無線電工程實物函授科，本港學生直接攜帶學校發給之實習器材回家裝配各類無線電機，適時返學校教師親自指導試驗並解答，每月學費十五元包括器材。校址九龍保安道22至26號，電話864989

傳授玄理哲學 題難答解 旺角花園街11號七樓

勤數 精算 珠算 分數 應用 理化數積

函授 英文

（安德列博士主理）即招日夜新生 TEL.858440

香港商科語言學院

英文拼音・日文・德文・信札

英婦會話・法文・國語・簿記

西班牙文・打字・珠算・文法

【OBBI】班 數理化補習班 出入口文員班 廣告畫裝飾班

旺角彌敦道607號新興大廈三樓203座（大人公司對面）

會計 即可就業

五元教舞

導正文日

郭法英語發音專科學院

聖瑪寶英專夜校 暨英文夜中學招生 學費十元起 字母班至會考班 五月二日開新班 電話七三四〇〇〇 校址：灣仔莊士敦道55—61號

拳術氣功

專修學校

待聘

報稅理賬

經驗賬與稅

青年求職

專門報稅數

官塘補習

精補小學

聘請

美國高薪僱用

誠徵女友

誠聘教師

聘女教員

聘男教師

聘請教員

眞善美婚姻服務公司 婚姻介紹 徵求世界各地 770404

徵求

徵求舊琴

誠徵女友

徵IBM 打字機

聘女外勤

聘請職員

請石場打機技工

招請文員

徵推銷員

廣播演員

徵聘教員

請女會計

招請看更

請女職工

聘請護士

僱請司機

女出納員

啟事

麗來頂讓

信豐兒童習藝所啟事

為安公司

買屋聲明

本公司發行之通志堂經解一書

遺失

遺失啟事

尋訪

尋馬素芬

尋李錦耀

商業

萬能角鋼

白葉窗簾

萬能角鋼

萬能角鋼

房屋貸款

義尤油

打字機 計數機 收銀機

日本 馬來 星國 泰國 越南 柬埔寨 台灣

打字機七折大平賣

UNDERWOOD $280 ROYAL $70

OLYMPIA $260 REMINGTON $95

ADLER $255 UNDERWOOD $110

BROTHER $195 IMPERIAL $120

ROYAL $270 OLIVETTI $125

昌記裝修

尋何滿賢

尋搭棚人

華安旅行社 各國留學

本廠精製

東方手工業社

內綫電話

雨季即到 有漏搵我

華興防水工程公司

急鈕鷄眼

週末星期環遊新界 旅費十元招待午餐 定座處 九龍彌敦道創興銀行十一樓17室 香港旅遊 K856298 安行汽車K829577

專改西裝

技術或智識 加拿大移民？ 茂業旅運社 中區萬宜大廈616室 233365 239351

影印

影印

影印

梁杞記裝修

漆皮銅線 發熱線 阻力線 絕緣油

俱備現貨

專辦照片

英明車行

搬運

永安搬運公司 九846909・港736921 取價最平・工作妥當・大小搬運

名師桶吊盒

雄記搬運搬屋 專為府上省遠服務 價廉妥當 請電：七三〇九一五

元泰搬屋 最平 882266 842671

安全搬屋公司 九675872・672704 港453146 日夜服務・大小搬運・取價最平・安全可靠

立勝搬屋公司 九848810・885280 港772755・773544

凱旋搬屋

搬屋特價卅元

卅元搬屋

中聯搬屋公司 港717922・708973 九631288 兼營：樓房裝飾・間格設計・工作妥善

醫藥

黎依生 尿毒 四十年老經驗

謝金石 男性寶

男人虛弱

黃炳南 風

贈尿病丹

贈腰痛丹

男女曲線

狐臭 暗瘡

隆鼻 面容 康寧整容所

王碧華 婦科

婦特靈

陳玉梅婦科

周廸華婦科

王秀珍 婦科

歐德華婦科 留日婦產科女教授

洪妙珍婦科

月事通

青蛙驗尿

徐熾牛 氣

洪冠洲

參國良 耳鼻喉尿病

張丞舜 生理治療

情慾狐臭

靜林氏

腦暈 元氣虛弱

江少卿 尿病

胃病

殘傾胃病 一服斷根 永不復發

聶高元 尿病

優待病者

輕重尿病 一服斷根

痔

根除鼻病